

Gelhard

GTV2042

**BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO**

HDMITM
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Inhaltsverzeichnis	
Sicherheitsinformationen.....	2
Kennzeichnungen auf dem Gerät.....	2
Umweltinformationen.....	4
Funktionen.....	4
Zubehör im Lieferumfang.....	4
Standby-Meldungen.....	4
TV-Bedenken & Betrieb.....	5
Fernbedienung - Batteriefach.....	5
Stromversorgung anschließen.....	6
Anschluss der Antenne.....	6
Meldung.....	6
Technische Daten.....	7
Fernbedienung.....	8
Anschlüsse.....	9
Ein-/Ausschalten.....	10
Erste Installation.....	10
Nutzung der Sat-to-DX-Funktion.....	11
Medien Anspielen über USB-Eingang.....	11
Menü Medienbrowser.....	11
CEC und CEC RC Passthrough.....	11
TV-Menüfalte.....	13
Allgemeine Bedienung.....	17
Verwendung der Programmliste.....	17
Kindersicherungseinstellungen.....	17
EPG (Elektronischer Programmführer).....	17
Text-to-Speech.....	18
Softwareaktualisierung.....	18
Fehlerbehebung & Tipps.....	18
Typische Anzeigemodi, PC-Eingang.....	20
AV- und HDMI-Signalkompatibilität.....	20
Unterstützte Dateiformate im USB-Modus.....	21
Unterstützte DVI-Auflösungen.....	22
DVD-Modus.....	23
Hinweise zu Discs.....	23
Lizenzhinweise.....	23
DVD-Funktion.....	23
Tasten am Bedienfeld für DVD.....	23
Allgemeine Wiedergabe.....	24
DVD-Fehlerbehebung.....	24
Kompatible Disc-Typen.....	26
Spezifikationen.....	26
Allgemeiner DVD-Betrieb (je nach Modell).....	27
Übersicht der Fernbedienung.....	28
Bedienungsanleitung Mobil-TV.....	29
Hinweis zur Konformität.....	30



VORSICHT
STROMSCHLAGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN



VORSICHT: UM DAS RISIKO FÜR EINEN ELEKTROSCHOCK ZU REDUZIEREN DEN DECKEL ODER DAS RÜCKTEIL NICHT ENTFERNEN. IN DIESEM GERÄT BEFINDEN SICH KEINE WERTE, DIE FÜR DEN EINSATZ BEI WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEN KUNDEN/INSTANZEN MITTEILERN.

Ziehen Sie bei extremen Wetterbedingungen (Stürme, Blitzschlag) und wenn das TV-Gerät über einen langen Zeitraum nicht benutzt wird (im Urlaub) den Gabelstecker aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie das TV-Gerät vom Netz, wenn Sie das Gerät nicht vollständig vom Netz getrennt wird, wird es auch im Standby-Modus oder sogar im ausgeschalteten Zustand weiter Strom zehren.

Hinweis: Für die entsprechenden Eigenschaften befolgen Sie bitte die Instruktionen auf dem Bildschirm.

WICHTIG - Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vollständig vor der Installation oder Inbetriebnahme durch

⚠️ WARNUNG: Lassen Sie niemals Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mit Erfahrungsmangel und/oder fehlenden Kenntnissen unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen!

- Dieses TV-Gerät ist für den Einsatz in einer Höhe von weniger als 2000 Metern über dem Meeresspiegel, an einem trockenen Standort und in Regionen mit gemäßigtem oder tropischem Klima vorgesehen.
- Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder für eine vergleichbare Nutzung vorgesehen, jedoch ist der Einsatz an öffentlichen Orten zulässig.
- Lassen Sie für Lüftungszwecke mindestens 5 cm Abstand um das TV-Gerät.
- Die Ventilation darf nicht durch Abdecken oder Verstellen der Ventilationsöffnungen durch Gegenstände wie Ziergitter, Tischdecken, Gardinen o.ä. behindert werden.

- Der Stecker des Stromkabels sollte leicht zugänglich sein. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel (beide Enden nach außen zeigen), und vermeiden Sie das Netzkabel nicht mit einem Gegenstand am Netzkabel/Netzstecker können zu Bränden oder Stromschlägen führen. Handhaben Sie das Netzkabel immer am Stecker, trennen Sie das TV-Gerät nicht durch Ziehen des Netzkabels vom Netz. Berühren Sie niemals das Netzkabel / den Stecker mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Machen Sie nie-

malis Knoten in das Netzkabel und binden Sie es nie mit anderen Kabeln zusammen. Wenn es beschädigt ist, muss das Kabel ersetzt werden. Diese Arbeit darf ausschließlich durch eine qualifizierte Fachkraft ausgeführt werden.

- Schützen Sie das TV-Gerät vor Tropf- und Spritzwasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie z. B. Vasen, Tassen usw. auf dem bzw. oberhalb (z. B. in Regalkästen darüber) des TV-Geräts ab.

- Schützen Sie das TV-Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und stellen Sie keine offenen Flammen (wie z. B. brennende Kerzen) auf oder neben das TV-Gerät.

- Stellen Sie keine Hitzequellen, wie z. B. Elektroheizkörper, Radiatoren usw. in die unmittelbare Nähe des Geräts.

- Stellen Sie das TV-Gerät nicht auf den Fußboden oder geneigte Unterlagen.

- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, müssen Sie Kurstoßluft aus der Reichweite von Säuglingen, Kindern und Haustieren halten.

- Beistegen Sie den Standfuß sorgfältig am TV-Gerät.

Sollten der Standfuß mit Schrauben gelöst werden, müssen Sie die Schrauben festziehen, um das TV-Gerät vor dem Kippen zu bewahren. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest und montieren Sie die Gummistopfen vorsichtsmäßig.

- Entsorgen Sie die Batterien niemals in offenen Feuer oder zusammen mit gefährlichen bzw. entflammaren Stoffen.

Warnung: Batterien dürfen nicht zu großer Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Vergleichbarem ausgesetzt werden.

 Vorsicht	Schweres oder todesliches Verletzungsrisiko
 Gefahr eines Stromschlags	Gefährliches Spannungsrisiko
 Warnung	Wichtige Warnungskomponente

Kennzeichnungen auf dem Gerät

Die folgenden Symbole werden auf dem Gerät als Kennzeichnungen für Einschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen sowie Sicherheitshinweise verwendet. Jede Kennzeichnung ist nur dann zu beachten, wenn diese auf dem Gerät angebracht worden ist. Beachten Sie diese Informationen aus Sicherheitsgründen.

Gerät der Schutzklasse II: Dieses Gerät ist so ausgelegt, dass es keinen Schutzleiter (elektrische Erdung) für die Verbindung zum Stromnetz benötigt.



Gerät der Schutzklasse II mit funktionalem Schutzleiter: Dieses Gerät ist so aufgebaut, dass es kein Schutzblei (elektrische Isolation) für die Verbindung zum Stromnetz erfordert. Der Schutzleiter dient funktionalen Zwecken.



Schutzleiter (Erdung): Die markierte Klemme ist für den Anschluss an den mit der Stromleitung verbundenen Schutzleiter (Erdung) vorgesehen.

Lebensgefährdende Klemme: Die markierte(n) Klemme(n) ist/sind im normalen Betriebszustand lebensgefährdend.



Vorsicht, Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung: Der markierte Bereich bzw. die markierten Bereiche enthalten durch den Benutzer auszutauschende Knopfzellenbatterien.

Gerät der Laserklasse 1
Dieses Gerät enthält eine Laserquelle der Klasse 1. Laserquelle der Klasse 1, die unter vernünftigerweise normalen Betriebsbedingungen ungefährlich ist.



WARNUNG

Batterien dürfen nicht verschluckt werden, es besteht chemische Verätzungsgefahr.

Dieses Gerät bzw. das zum Gerät mitgelieferte Zubehör enthält möglicherweise eine Knopfzellebatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, führt dies innerhalb 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen mit möglicher Todesfolge.

Halten Sie gebrauchte und neue Batterien von Kindern fern.

Wenn das Batteriefach nicht sicher geschlossen, stoppen Sie die Verwendung des Geräts und halten Sie Kinder fern.

Falls Sie den Verdacht haben, dass Batterien verschluckt wurden oder in irgendeinen Körperpartie platziert wurde, suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf.

WARNUNG

Stellen Sie das TV-Gerät niemals auf eine instabile oder geringe Unterlage. Andernfalls könnte das TV-Gerät umfallen und dabei ernste Verletzungen mit möglicher Todesfolge verursachen. Kinder sollten nicht, insbesondere bei Kindern, können vermeiden werden, wenn die folgenden einfachen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden:

- Verwenden Sie nur vom Hersteller, das TV-Geräts empfohlene TV-Möbel oder Standfüße.
- Verwenden Sie nur Möbelstücke, die das Gewicht des TV-Geräts sicher tragen können.
- Stellen Sie sicher, dass das TV-Gerät nicht über die Ränder des Möbelstücks hinausragt.
- Stellen Sie das TV-Gerät nicht auf hohe Möbelstücke (z.B. Regale, Bücherregale, etc.) oder auf ein Möbelstück selbst und das TV-Gerät sicher abstützen.
- Stellen Sie das TV-Gerät nicht auf Teppichen oder anderen weichen Oberflächen.
- Stellen Sie sicher, dass das TV-Gerät und dem Möbelstück stabil zwischen dem TV-Gerät und dem Möbelstück.
- Klären Sie Ihre Kinder darüber auf, dass es gefährlich ist, auf hohe Möbelstücke zu klettern, um das TV-Gerät oder die Fernbedienung zu erreichen. Wenn Sie Ihr vorhandenes TV-Gerät weiterhin nutzen und an einen neuen Platz stellen, sind die gleichen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

WARNHINWEISE ZUR WANDMONTAGE

- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Gerät an der Wand befestigen.
- Das Set für die Wandbefestigung ist optional. Sie können es bei Ihrem lokalen Händler kaufen, falls es nicht mit dem Gerät gekauft wurde.
- Installieren Sie das TV-Gerät nicht an der Decke oder einer geneigten Wand.
- Verwenden Sie für die Wandmontage nur die dazu vorgesehenen Schrauben und Zubehörteile.
- Ziehen Sie die Schrauben zu Wandmontage fest nach, um das TV-Gerät vor dem Herabfallen zu bewahren. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu stark an.

WARNUNG

Der Anschluss von Geräten, die über die Netzverbindung oder andere Geräte an die Schutzleitung des Gebäudes angeschlossen sind, über Koaxialkabel an ein TV-Gerät, kann unter Umständen eine mögliche Feuergefahr darstellen. Eine Verbindung über einen Kabelverleiersystem ist nur dann zulässig, wenn die Abschirmung eine Isolierung unterhalb eines gewissen Frequenzbereichs liefert (Gekennzeichnete Isolation, siehe EN 60728-11).

Umweltinformationen

Bei der Entwicklung dieses Fernsehgeräts wurde auf eine umweltfreundliche Funktionsweise Wert gelegt. Um den Energieverbrauch zu senken, gehen Sie wie folgt vor:

Wenn Sie die **Energiespar-Option auf Minimum, Medium, Maximum oder Auto** einstellen, wird das TV-Gerät seinen Energieverbrauch unverzüglich entsprechend anpassen. Wenn Sie das **Backlight** auf einen festen Wert wie **Benutzerdefiniert** stellen und das **Backlight** (angesteuert unter den **Rechts-Einstellungen**) mit Hilfe der Links- oder **Rechts-Taste** der Fernbedienung manuell anpassen möchten. Stellen Sie diese Einstellung zum Abschalten auf **Aus**.

Hinweis: Die verfügbaren **Energiespar-Optionen** können abhängig vom gewählten **Modus in Einstellungs-Bild-** Menü variieren.

Die **Energiespar-Einstellungen** finden sich im **Einstellungen-Bild-Menü**. Ist dies nicht der Fall, können die Einstellungen nicht geändert werden.

Wenn die rechte Taste bei gewählter **Auto-Option** bzw. die linke Taste bei gewählter **Benutzerdefiniert-Option** gedrückt wird, wird die Meldung „**Der Bildschirm schaltet sich in 15 Sekunden aus**“ auf dem Bildschirm angezeigt. Wählen Sie **Fortfahren** und drücken Sie **OK**, um den Bildschirm umgehend auszuschalten. Wenn Sie keine Taste drücken, wird der Bildschirm nach 15 Sekunden ausgeschaltet. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung oder auf dem TV-Gerät, um den Bildschirm wieder einzuschalten.

Hinweis: Die **Bildschirm-Aus-Option** ist nicht verfügbar, wenn der **Modus auf Spielen** gestellt ist.

Schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker, wenn das TV-Gerät nicht verwendet wird. Dies wird auch den Energieverbrauch reduzieren.

Funktionen

- Fernbedienbares Farbfernsehgerät
- Vollintegriertes digitales terrestrisches/Kabel-/Satelliten-TV Gerät (DVB-T2/C/S2)
- HDMI Eingänge, um andere Geräte mit HDMI-Anschluss zu verbinden
- USB-Eingang
- OSD-Menüsystem
- Smart-Buttons für externe Geräte (wie Video, Videospiele, Stereoanlage usw.)
- Stereo-Audiosystem
- Teletext
- Kopfhöreranschluss
- Automatische Programmierung
- Manuelle Sendereinstellung
- Automatische Abschaltung nach bis zu acht Stunden
- Ausschalttimer
- Kindersicherung
- Automatische Stummschaltung, wenn keine Übertragung stattfindet
- NTSC-Wiedergabe
- AVI (Automatische Lautstärkebegrenzung)
- PLL (Frequenzsuche)
- PC-Eingang
- Spielmodus (Optional)
- Bild-Aus-Funktion
- Fernbedienung
- Batterien: 2 x AAA
- Handbuch
- Gleichstrom 12 V Stromversorgungsadaptereingang
- Auto-Stecker

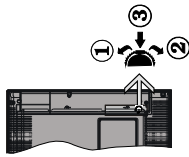
Zubehör im Lieferumfang

- Fernbedienung
- Batterien: 2 x AAA
- Handbuch
- Gleichstrom 12 V Stromversorgungsadaptereingang
- Auto-Stecker

Standby-Meldungen

Wenn das Fernsehgerät für 3 Minuten kein Eingangssignal (z.B. von einer Antenne oder HDMI-Quelle) empfängt, geht das TV-Gerät auf **Standby**. Wenn Sie nachträglich das Fernsehgerät einschalten, wird die folgende Meldung angezeigt: „**Das TV-Gerät schaltet automatisch in den Stand-by-Modus, weil für längere Zeit kein Signal vorhanden war**“. Drücken Sie **OK** um fortzufahren.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist und für eine Weile nicht bedient wird, geht es auf **Standby**. Wenn Sie das Fernsehgerät das nächste Mal einschalten, wird die folgende Meldung angezeigt: „**Das TV-Gerät schaltet automatisch in den Standby-Modus, weil für längere Zeit keine Bedienung erfolgte**“. Drücken Sie **OK** um fortzufahren.



1. Nach oben
2. Nach unten
3. Lautstärke / Info / Quellenliste-Auswahl und Standby-Betrieb-Ein-Schalter

Der Kontrollschalter ermöglicht Ihnen die Lautstärke / Programme / Quellen und Standby-Ein-Funktionen des Fernsehers zu steuern.

Um die Lautstärke zu ändern: Zum Erhöhen der Lautstärke schieben Sie den Knopf nach oben. Senken Sie die Lautstärke durch Drücken der Taste nach unten.

Um den Kanal zu wechseln: Drücken Sie die Mitte der Taste, das Informationsbanner wird dann auf dem Bildschirm erscheinen. Sie können jetzt durch die gespeicherten Kanäle scrollen, indem Sie den Scrollknopf nach oben oder nach drücken.

Um die Signalquelle zu ändern: Drücken Sie zwei Mal auf die Mitte (insgesamt zum zweiten Mal) des Knopfs und der Signalquellen-Bildschirm erscheint. Durch das auf- und runterdrehen des Rades können Sie nun die Quelle ändern.

Das TV-Gerät ausschalten: Drücken Sie die Mitte des Rades für ein paar Sekunden, bis der Fernseher in den Standby-Modus versetzt wird.

Das TV-Gerät einschalten: Drücken Sie die Mitte der Taste, und das TV-Gerät schaltet sich ein.

Hinweise:

- Wenn Sie das Fernsehgerät ausschalten, beginnt der Zyklus anschließend wieder mit der Einstellung der Lautstärke.
- Hauptmenü-OSD kann nicht über die Steuerleisten aufgerufen werden.

Steuerung über die Fernbedienung

Drücken Sie die Taste **Menü** auf der Fernbedienung, um das Hauptmenü aufzurufen. Verwenden Sie die Richtungsstasten, um eine Menü-Registerkarte zu wählen und drücken Sie **OK**, um diese aufzurufen. Benutzen Sie die Richtungsstasten, um ein Element auszuwählen. Drücken Sie auf die Taste **Return/**

Zurück oder **Menü** um den Menü-Bildschirm zu verlassen.

Eingangsauswahl

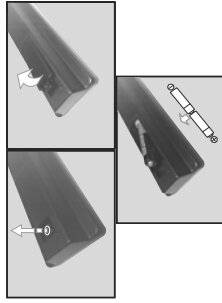
Sobald Sie ein externes System an Ihr Gerät angeschlossen haben, können Sie zwischen den angeschlossenen Eingangsquellen wählen. Drücken Sie auf die Source-Taste auf Ihrer Fernbedienung, um Sie auf die verschiedenen Quellen nacheinander auszuwählen können.

Kanäle wechseln und Lautstärke ändern

Mit den **Volumen +** und **Programme +/-** Tasten der Fernbedienung können Sie die Programme wechseln und die Lautstärke anpassen.

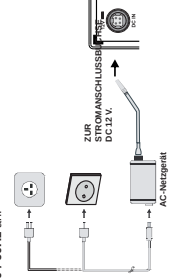
Fernbedienung - Batteriefach

Nehmen Sie die kleine Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung ab. Heben Sie die Abdeckung vorsichtig an. Legen Sie zwei AAA-Batterien ein. Vergewissern Sie sich, dass die (+) und (-) Zeichen sich einander entsprechen (korrekte Polarität). Verwenden Sie niemals alte und neuen Batterien zusammen. Ersetzen Sie diese gleichzeitig und achten Sie darauf, dass alle oder eines gleichzeitige des Setzen Sie abheben und wieder auf. Schrauben Sie die Abdeckung wieder fest.



Stromversorgung anschließen

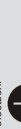
WICHTIG: Das TV-Gerät ist nur für den Betrieb mit **12 V Gleichstrom** ausgelegt. Dafür wird ein Adapter mit **12 V** Ausgangsspannung verwendet. Schließen Sie diesen Adapter an ein Netz mit **110-240V AC und 50 / 60Hz** an.



Wichtige Sicherheitshinweise

Stellen Sie sicher, dass der Netzkontakt des AC-Netzkabels über das mitgelieferte Netzkabel mit dem Erdungskontakt der Steckdose.

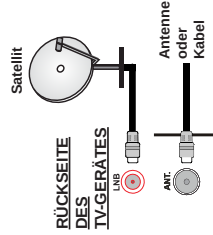
Wenn der Erdungskontakt der Steckdose, Ihre Steckdose passt, lassen Sie diese von einem Elektriker durch eine passende neue ersetzen.



Schließen Sie das Erdungskabel unbedingt an.

Anschluss der Antenne

Schließen Sie die Antennen- oder den Kabel-TV-Stecker an die ANTENNENEINGANG (ANT)-Buchse oder die SATELLITENEINGANG (LNB)-Buchse auf der Rückseite des TV-Gerätes an.



Meldung

MARKENZEICHENANERKENNUNG

Die Bezeichnungen HDMI und High-Definition Multimedia Interface, sowie das HDMI-Logo sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der HDMI Licensing Administrator, Inc. in den USA und anderen Ländern.



Hergestellt unter der Lizenz der Dolby Laboratories, Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

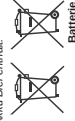
Verwendungs- und Entsorgungsinformationen zur Entsorgung von Alkalien und Batterien

[Nur Europäische Gemeinschaft]

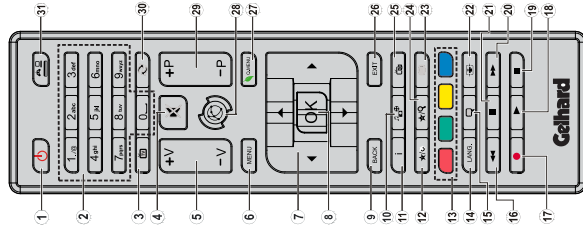
Geräte, die diese Symbole tragen, dürfen nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden.

Für die Entsorgung dieser Produkte müssen Sie sich nach geeigneten Recycling-Einrichtungen oder Systemen umsehen.

Hinweis: Das unten abgebildete Pb-Symbol für Akkus zeigt an, dass dieser Akku Blei enthält.



Batterie
Produkte



1. **Standby:** Schaltet das Fernsehgerät Ein/ Aus
2. **Zifferntasten:** Wechselt den Kanal, gibt eine Nummer oder einen Buchstaben in das Textfeld auf dem Bildschirm ein.
3. **TV:** Zeigt die Kanalliste an/ Schaltet zur TV-Quelle zurück (DVB-S/S2)
4. **Stummuschaltung:** Schaltet die Lautstärke des TV-Gerätes ganz aus
5. **Lautstärke +/–**
6. **Menü:** Zeigt das TV-Menü
7. **Navigationsasten:** Hilft durch Menüs, Inhalte usw. zu navigieren. Wird im TV-Modus in TXT-Modus, wenn Rechts oder Links gedrückt wird
8. **OK:** Bestätigt Kanalauswahl, hält die Seite (im TXT-Modus), zeigt die Kanalliste an (DTV-Modus)
9. **Zurück/Return:** Kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück, öffnet die Index-Seite (im TXT-Modus)
10. **Medienbrowser:** Öffnet den Media-Browser Bildschirm
11. **Info:** Zeigt Informationen über auf dem Bildschirm gezeigte Inhalte, zeigt versteckte Informationen (revealed im TXT-Modus)
12. **Meine Taste 1 (*)**
13. **Farbtesten:** Folgen Sie der Anleitung zu den Farbtönen auf dem Bildschirm
14. **Sprache:** Wechselt die Ton-Modi (analoges TV), zeigt und ändert Ton und die Untertitel-Sprache (digitales TV, sofern vorhanden)
15. **Untertitel:** Schaltet Untertitel ein- und aus (sofern verfügbar)
16. **Schneller Rücklauf:** Bewegt Einzelbilder rückwärts in Medien wie Filmen
17. **Keine Funktion**
18. **Wiedergabe:** Das Abspielen von ausgewählten Medien beginnt
19. **Stoppen:** Hält die gespielten Medien an
20. **Schnell Vorwärts:** Bewegt Einzelbilder vorwärts in Medien wie Filme
21. **Pause:** Hält die abspielenden Medien an
22. **Bildschirm:** Ändert das Seitenverhältnis des Bildschirms
23. **Text:** Zeigt Textfeld an (sofern verfügbar), erneut drücken um das Textfeld über das normale Fernseh-bild (Mio) zu verlagern
24. **Meine Taste 2 (*)**
25. **Elektronischer Programmfühler (EPG):** Zeigt den Elektronischen Programmführer
26. **Verlassen:** Damit können Sie Fenster wieder schließen um zu dem vorherigen Bildschirm zu gelangen
27. **Schnellmenü:** Zeigt eine Liste der Menüs für schnellen Zugriff
28. **Keine Funktion**
29. **Programm +/-**
30. **Swap:** Sucht schnell zwischen vorherigen und aktuellen Kanälen bzw. Quellen
31. **Quellen:** Zeigt alle verfügbaren Sender und Inhalts-Quellen

(*) MEINE TASTE 1 & MEINE TASTE 2:

Je nach Modell haben diese Tasten Standardfunktionen. Allerdings können Sie diesen Tasten besondere Funktionen zuweisen, indem Sie eine dieser, während Sie sich auf der gewünschten Quelle oder auf dem gewünschten Kanal befinden, fünf Sekunden lang gedrückt halten. Auf dem Bildschirm erscheint dann eine Bestätigungsmeldung. Jetzt ist der ausgewählte MEINE TASTE mit der gewählten Funktion belegt.

Beachten Sie, dass bei der **Erstinstallation** MEINE TASTE 1 & 2 auf die Standardfunktionen zurückgesetzt werden.

Technische Daten	
TV-Übertragung	PAL, BG, D, K, U, IT
Empfangskanäle	VHF (BAND III/II): UHF (BAND U) - HYPERBAND
Digitaler Empfang	Vollintegriertes Digital-/Kabel/Satelliten TV (DVB-S/DVB-T2, DVB-S2 kompatibel)
Anzahl der maximal möglichen Kanäle	10 000
Kanalanzeige	Bildschirmanzeige
RF-Antenneneingang	75 Ohm (nicht geteilt)
Betriebsspannung	100-240V AC, 50Hz
Audio	German-Near Stereo
Audio-Ausgangsleistung (WRMS) (10% THD)	2 x 2,5 W
Leistungsaufnahme (W)	40 W
TV-Abmessungen TxB-H (Mit Standfuß) (mm)	134 x 473 x 328 mm
TV-Abmessungen TxB-H (ohne Standfuß) (mm)	55 x 473 x 294 mm
Bildschirm	20"
Betriebstemperaturen und Betriebsfeuchtigkeit	0°C bis 40°C, max. 85% Feuchtigkeit

Strecke	Typ	Kabel	Gerät
	SCART-Anschluss (Ruckseite)		
	VGA-Anschluss (Ruckseite)		
SEITEN-AN	PC/YPbPr Audio Anschluss (seitlich)		
	HDMI-Anschluss (Ruckseite)		
	SPDIF-Anschluss (koaxialer Ausgang) (Ruckseite)		
SEITEN-AN	Seitliche Audio/Video-Anschluss (seitlich)		
KOPFHÖRER	Kopfhörer-Anschluss (Seite)		
PC zu YPBPR	YPbPr-Video-Anschluss (Ruckseite)		
	USB-Anschluss (seitlich)		
	CI-Anschluss (seitlich)		
	12V DC Anschluss (hinten)	12V DC-Eingang	

Wenn Sie ein externes Gerät an das Fernsehgerät anschließen wollen, vergewissern Sie sich, dass sowohl der Fernseher als auch das externe Gerät eingeschaltet sind. Nachdem Sie alle Geräte angeschlossen haben können Sie die Geräte wieder anschalten.

Ein-/Aus-switchen

Um das TV-Gerät einzuschalten
Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Stromquelle, wie z.B. einer Wandsteckdose (110-240V AC, 50/60 Hz).

- Um das TV-Gerät aus dem Standby-Modus zu aktivieren: Drücken Sie entweder die **Standby-Taste**, **Programme +/-**, oder eine Zifferntaste auf der Fernbedienung.
- Drücken Sie die Seitenfunktionstaste, um den Fernseher in den Standby-Betrieb zu schalten.

Um das TV-Gerät auszuschalten
Drücken Sie die **Standby-Taste** auf der Fernbedienung oder den Seitenfunktionsschalter am Fernsehgerät, bis es sich in den Standby-Modus schaltet.

Ziehen Sie den Netzstecker, um das TV-Gerät ganz auszuschalten.

Hinweis: Wenn das TV-Gerät im Standby-Modus ist, kann die Standby-LED blinken um anzuzeigen, dass Funktionen wie **Standby-Suche**, **Over-Air-Softwareaktualisierung** oder **Timer eingeschaltet** sind. Die LED kann auch blinken, wenn Sie das TV-Gerät aus dem Standby-Modus einschalten.

Erste Installation
Zum ersten Mal nach dem Einschalten, erscheint das "Sprachauswahl"-Menü. Wählen Sie die gewünschte Sprache und drücken Sie **OK**.

Passen Sie dann auf dem nächsten Bildschirm mit Hilfe der Navigationsasten Ihre Einstellungen an.

Hinweis: Je nach eingestellter **Länderauswahl** werden Sie möglicherweise an dieser Stelle aufgefordert, eine **PIN einzurichten** und zu bestätigen. Die ausgewählte PIN-Nummer darf nicht 0000 lauten. Wenn Sie aufgerufen werden, müssen Sie später eine PIN für jede Fernbedienung eingeben.

Über die Sendertypauswahl

Digitaltöne: Wenn die Suboption **Digitaltöne** eingestellt wird, sucht das TV-Gerät nach digitalen terrestrischen Sendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind.

Digitalkabel: Wenn die Suboption **Digitalkabel** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen Kabelsendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind. Abhängig von Ihren Einstellungen wird möglicherweise eine Bestätigungsaufforderung eingeblendet, bevor Sie die Suche starten. Wählen Sie **JA** und drücken Sie **OK** um fortzufahren. Um die Aktion zu beenden, wählen Sie **NEIN** und drücken auf **OK**. Sie können entweder **Netzwerk ID** und **Suchschritte** einstellen. Drücken Sie **OK**, wenn Sie fertig sind.

Hinweis: Die Suchdauer ändert sich entsprechend den jeweils ausgewählten **Suchschritten**.

Satellit: Wenn die Suboption **Satellit** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen Satellitensendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind. Vor dem Ausführen der Satellitensuche müssen einige Einstellungen vorgenommen werden. Das Menü **Antennen-Typ** wird zuerst eingeblendet. Sie können als **Antennen-Typ** **Direkt**, **Einzelkabel Satellit** oder **DISEqC** mit den Tasten **◀** oder **▶** auswählen.

- **Direkt:** Wenn Sie einen einzelnen Receiver und eine Antenne Satellit auswählen, wählen Sie **OK** um fortzufahren.
- **Einzelkabel Satellit:** Drücken Sie **OK** um fortzufahren. Wählen Sie einen verfügbaren Satelliten und drücken Sie **OK** um den Scan, dh. die Suche, zu starten.

- **DISEqC-Schalter:** Wählen Sie diesen Antennentyp, wenn Sie mehrere Receiver und ein Einzelkabel Satellit-System verwenden. Drücken Sie **OK** um fortzufahren. Ordnen Sie die Receiver die 1 bis 8 ein, drücken Sie **OK**. Sie können die Reihenfolge der Receiver auf dem Bildschirm festlegen. Drücken Sie **OK** um den Scan, dh. die Suche, zu starten.

DISEqC-Schalter: Wenn Sie mehrere Satelliten-Einstellungs- und einen **DISEqC-Schalter** haben, wählen Sie diesen Antennentyp. Drücken Sie **OK** um fortzufahren. Auf dem nächsten Bildschirm konfigurieren Sie die **DISEqC** Option (sofern verfügbar) und drücken Sie **OK**-Taste, um den ersten Satelliten auf der Liste zu scannen.

Analog: Wenn die Suboption **Analog** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach analogen Sendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind.

Zusätzlich können Sie einen Sendertyp als Ihren Favoriten einstellen. Während des Suchvorgangs erhält der ausgewählte Übertragungstyp Priorität, und die Kanäle dieses Typs werden oben auf der **Kanaliste** angezeigt. Drücken Sie nach dem Abschluss des Vorgangs **OK**, um fortzufahren.

Sie können an dieser Stelle die Option **Ladenmodus** aktivieren. Diese Option wird die Einstellungen Ihres TV-Gerätes für die Auflistung in Geschäften konfigurieren, und in Abhängigkeit von jeweiligen TV-Modells werden die unterstützten Funktionen des TV-Gerätes am oberen Bildschirm als Banner-Information angezeigt. Diese Option ist nur zur Verwendung in Geschäften gedacht. Es wird empfohlen für die Verwendung zu Hause den **normale Modus** auszuwählen. Diese Option wird die Einstellungen Ihres Fernsehers auf **normale Einstellungen** zurücksetzen und kann später an- bzw. ausgeschaltet werden.

Drücken Sie die **OK**-taste auf der Fernbedienung. Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, startet Ihr TV-Gerät die Suche nach verfügbaren Sendern unter den ausgewählten Sendertypen. Nachdem alle verfügbaren Sender gespeichert sind, werden die Suchergebnisse angezeigt. Drücken Sie

OK um fortzufahren. Das **Menu Kanalliste bearbeiten** wird als Nachscreen angezeigt. Sie können die Kanalliste gemäß Ihren Wünschen bearbeiten oder die **Menu**-Taste zum Verlassen drücken.

Während die Suche andauert, erscheint eine Meldung mit der Nachfrage, ob Sie Kanäle gemäß der LNK(*) sortieren möchten. Wählen Sie **JA** und drücken Sie **OK** zum Bestätigen.

(*) LNK (das Logische Kanalnummeringsystem) (Logical Channel Number System), dass verlässbare Übertragungskanäle (Number System) und die Kanalnummerierung von den Kanalnummernsequenz organisiert (wenn verfügbar).

Hinweis: Schalten Sie das Gerät während der Erstinstallation nicht ab. Bitte beachten Sie, dass einige Funktionen unter Umständen nicht in allen Ländern verfügbar sind.

Nutzung der SatcoDX-Funktion

Sie können das Menüinstallation-Stelleneinstellungen verwenden, um die SatcoDX-Operationen zu konfigurieren. Für SatcoDX gibt es im SatcoDX-Menü zwei Optionen.

Sie können SatcoDX-Daten hoch- oder runterladen. Um diese Funktionen nutzen zu können, muss ein USB-Gerät an den Fernseher angeschlossen werden. Sie können die aktuellen Dienste und damit verbundene Satelliten & Transponder vom TV-Gerät auf ein USB-Gerät laden.

Des Weiteren können Sie eine auf dem USB-Gerät gespeicherte SatcoDX Datei auf das TV-Gerät übertragen.

Wenn Sie eine Liste auf den Fernseher übertragen, werden alle Dienste und die damit verbundenen Satelliten- und Transponder-Einstellungen übertragen und gespeichert. Jegliche schon vorhandenen terrestrischen, Digital Kabel oder analoge Dienste werden gespeichert und nicht überschrieben. Lediglich Satellitendienste werden überschrieben.

Anschließend überprüfen Sie Ihre Antennen-Einstellungen und nehmen Sie ggf. Änderungen vor. Sollte die Antenneneinstellung nicht korrekt konfiguriert sein wird die Fehlermeldung **Kein Signal** erscheinen.

Medien Abspielen über USB-Eingang

Über den USB-Eingang am TV-Gerät können Sie 2,5 und 3,5 Zoll HDD mit externer Stromversorgung, externe Festplatten oder einen USB-Speicherstick an das TV-Gerät anschließen.

WICHTIG! Sichern Sie die Dateien Ihres Speichergerätes, bevor Sie es mit dem Gerät verbinden. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für beschädigte Dateien oder Datenverluste. Unter Umständen sind bestimmte Arten von USB-Geräten (z. B. MP3-Player) oder USB-Festplattenlaufwerke/-Speichersticks mit diesem TV-Gerät nicht kompatibel. Das TV-Gerät unterstützt mit FAT32 oder NTFS formatierte Laufwerke.

Warten Sie jeweils etwas vor dem Anschließen bzw. Trennen der Player, um aktuell noch Daten zu lesen. Andernfalls können Schäden am USB-Player und USB-Gerät verursacht werden. Ziehen Sie niemals während des Aufnehmens oder Abspielens das USB-Gerät heraus.

Sie können USB-Hubs mit den USB-Eingang Ihres TV-Gerätes benutzen. In einem solchen Fall sind USB-Hubs mit externer Stromversorgung zu empfehlen.

Es wird empfohlen, den USB-Eingang/die USB-Eingänge direkt zu verwenden, wenn Sie eine USB-Festplatte anschließen werden.

Hinweis: Für die Anzeige von Bildern können im **Medienbrowser** Menü nur 1000 oder auf den angeschlossenen USB-Gerät gespeicherten Bildern angezeigt werden.

Medienbrowser

Sie können auf einer USB-Festplatte gespeicherte Foto-, Musik- und Videodateien wiedergeben, wenn Sie diese an Ihr TV-Gerät anschließen. Sie eine USB-Medienbrowser starten. Schließen Sie eine USB-Festplatte an den USB-Eingang seitlich am TV-Gerät an. Wenn Sie die **Menu**-Taste im **Medienbrowser**-Bildschirm drücken, gelangen Sie zu den Menüoptionen **Modus**, **Ton** und **Einstellungen**. Drücken Sie die **Menu**-Taste, um diesen Bildschirm zu verlassen. Sie können Ihre Einstellungen für den **Medienbrowser** mit Menü-Einstellungen anpassen.

Endlos/Zufalls-Wiedergabe	
Starten Sie die Wiedergabe mit der Wiedergabe -Taste und aktivieren Sie 	Alle Dateien dieser Liste werden Endlos wiederholt. Die Reihenfolge in einer Endlosliste abgespielt.
Starten Sie die Wiedergabe mit der OK -Taste und aktivieren Sie 	Die gleiche Datei wird in einer Endlosliste (Wiederholung) wiederholt.
Starten Sie die Wiedergabe mit der Wiedergabe -Taste und aktivieren Sie 	Alle Dateien auf der Liste werden zufällig in der Reihenfolge wiedergegeben.
Starten Sie die Wiedergabe mit der Wiedergabe -Taste und aktivieren Sie 	Alle Dateien dieser Liste werden zufällig in der Reihenfolge in einer Endlosliste abgespielt.

CEC und CEC RC Passthrough

Mit dieser Funktion lassen sich CEC-fähige Geräte, die über einen HDMI-Anschluss angeschlossen sind, über die Fernbedienung des Fernsehers steuern.

Einstellungen>Weitere Einstellungen muss vorher aktiviert werden. Drücken Sie die Taste **Quelle** und wählen Sie den HDMI-Eingang des angeschlossenen CEC-Geräts im Menü **Quellensuche**. Wenn eine neue CEC-Quelle angeschlossen wurde, wird es im Menü **Quellensuche** mit dem eigenen Namen anstatt mit dem HDMI-Quelle mit dem eigenen Namen anstatt mit dem HDMI-

Portnamen (DVD Player, Recorder1, usw.), an denen angeschlossen ist, angezeigt.

Die Fernbedienung des TV-Geräts kann automatisch die wichtigsten Funktionen ausführen, nachdem die HDMI-Quelle ausgewählt wurde.

Um diesen Vorgang zu beenden und erneut die Steuerung des TV-Geräts über die Fernbedienung zu tätigen, drücken Sie die **Schnell-Menü**-Taste auf der Fernbedienung, markieren Sie den **CEC RC-Passthrough** und setzen Sie mit der Links- oder Rechts-Taste auf **Aus**. Diese Funktion kann auch im Menü **Einstellungen>Einstellungen>Sonstige Einstellungen** aktiviert werden.

Das TV-Gerät unterstützt auch die Funktion ARC (Audio Return Channel). Diese Funktion ist ein Audio-Link, um andere Kabel zwischen dem Fernseher und der Audioanlage (A / V-Receiver oder Lautsprecher-System) zu ersetzen.

Bei aktivierten ARC schaltet das TV-Gerät seine anderen Audio-Ausgänge nicht automatisch stumm. Das heißt, dass Sie die TV-Lautstärke manuell auf Null reduzieren müssen, wenn Sie den Ton des angeschlossenen Audiogeräts (bzw. andere optische oder koaxiale Digital-Audio-Ausgänge) hören wollen. Wenn Sie die Lautstärke des angeschlossenen Geräts ändern möchten, sollten Sie dieses Gerät aus der Quellenliste wählen. In diesem Fall sind die Lautstärke-Steuerleisten auf das angeschlossene Audio-Gerät gerichtet.

Hinweis: ARC wird nur über den HDMI-Eingang unterstützt.

Systemeigene Audiosteuerung

Ermöglicht die Verwendung eines Audioverstärkers bzw. Audiorecivers zusammen mit dem Fernseher. Die Lautstärke kann mit Hilfe der Fernbedienung des Fernsehers geregelt werden. Um diese Funktion zu aktivieren, stellen Sie die Option **Lautsprecher** im Menü **Einstellungen>Einstellungen>Sonstige Einstellungen** auf **Verstärker**. Die Fernhearsprecher werden auf stumm gestellt und der Ton des empfangenen Programms wird durch das angeschlossene Soundsystem geliefert.

Hinweis: Das Audiogerät sollte die System Audio Control-Funktion unterstützen und die CEC-Option sollte auf **Aktiviert** gesetzt werden.

TV-Menüinhalte	
System - Bild-Menüinhalt	
Modus	Sie können den Bildmodus ändern um es nach Ihren Wünschen oder Anforderungen anzupassen. Der Bildmodus kann auf eine dieser Optionen eingestellt werden: Kino, Spielen (optional), Sport, Dynamisch und Naturlich.
Kontrast	Verändert auf dem Bildschirm die Werte für Dunkel und Hell.
Helligkeit	Stellt die Helligkeit des Bildschirms ein.
Schärfe	Stellt die Schärfe der am Bildschirm dargestellten Objekte ein.
Farbe	Stellt die Farbwerte und damit die Farbe ein.
Energiesparen	Wählen Sie für die Einstellung der Energiespar -Optionen entweder Benutzerdefiniert, Minimum, Medium, Maximum, Auto, Bildschirm Aus oder Aus . Hinweis: Die verfügbaren Optionen können abhängig vom gewählten Modus variieren.
Backlight	Mit dieser Einstellung wird die Hintergrundbeleuchtung geregelt. Die Backlight-Funktion ist deaktiviert, wenn die Energiespar -Option nicht auf Benutzerdefiniert eingestellt ist.
Erweiterte Einstellungen	
Dynamischer Kontrast	Sie können das dynamische Kontrastverhältnis auf den gewünschten Wert ändern.
Rauschunterdrückung	Wenn das Sendesignal schwach oder verrauscht ist, können Sie mit der Option Rauschreduktion das Bildrauschen verringern.
Farbtemperatur	Stellt den gewünschten Farbtemperaturwert ein. Die Optionen Kalt, Normal, Warm und Benutzerdefiniert sind verfügbar.
Weißpunkt	Wenn die Farbtemperatur -Option auf Benutzerdefiniert eingestellt ist, stellt diese die Weißpunkttemperatur auf „Kalt“, „Normal“ oder „Warm“ ein. „Kalt“-Grad des Weißes durch das Drücken der Linke- bzw. Rechts-Taste.
Bildzoom	Stellt das gewünschte Bildgrößenformat ein.
Flimmodus	Flime werden mit einer unterschiedlichen Anzahl von Bildern je Sekunde bis zu normalen Fernsehprogrammen aufzeichnet. Schalten Sie diese Funktion ein, wenn Sie sich schnell bewegende Szenen eines Films klarer ansehen möchten.
Hauttöne	Die Balance kann zwischen -5 und 5 eingestellt werden.
Farbtonverschiebung	Stellt den gewünschten Farbton ein.
RGB-Grad (Optional)	Die Farbtemperaturwerte können Sie über die Funktion RGB-Verstärkung einstellen.
HDMI Full Range	Wenn der Ferseneempfang von einer HDMI-Quelle erfolgt, wird diese Funktion sichtbar. Sie können mit Hilfe dieser Funktion die Schärfe des Bildschirms verbessern.
PC-Stellung	
Auto-Position	Erscheint nur, wenn die Eingangsquelle auf VGA/PC gesetzt ist.
H-Stellung	Passiert den Bildschirm automatisch an. Zur Optimierung müssen Sie OK drücken.
V-Stellung	Mit dieser Option können Sie das Bild auf die rechte oder linke Seite des Bildschirms verschieben.
Dot Uhr	Diese Einstellung verschiebt das Bild vertikal auf dem Bildschirm nach Oben oder Unten.
Phase	Die Pixelfrequenz-Einstellung korrigiert die als vertikale Streifen in Pixel-intensiven Darstellungen wie Tabellen oder Absätzen oder Text in kleinen Schriften auftauchen.
	Abhängig von der Eingangsquelle (Computer etc.) ist es möglich, dass Sie ein verschwommenes oder rauschendes Bild auf dem Bildschirm sehen. Sie können mit der Phase verschieben, ein klareres Bild zu bekommen.
Zurücksetzen	Setzt die Bildeneinstellungen auf die Werkseinstellungen zurück (mit Ausnahme des Spieler-Modus).
Im des VGA (PC)-Modus sehen einige der Optionen im Bild Menü nicht zur Verfügung. Stattdessen werden die VGA-Modus-Einstellungen im PC-Modus zu den Bildeneinstellungen hinzugefügt.	

System - Inhalt des Tonmenüs	
Laustärke	Stellt die Laustärke ein.
Equalizer	Wählt den Equalizer-Modus. Die Einstellungen können nur im Benutzer -Modus vorgenommen werden.
Balance	Stellt ein, ob der Ton entweder aus dem linken oder rechten Lautsprecher kommt.
Kopfhörer	Stellt die Laustärke für den Kopfhörer ein. Bevor Sie den Kopfhörer benutzen, vergewissern Sie sich bitte, ob die Kopfhörlautstärke auf ein niedriges Niveau gesetzt ist, um Gehörschäden zu vermeiden.
Sound-Modus	Sie können einen Sound-Modus auswählen (falls der gewählte Kanal es unterstützt).
AVL (Automatische Laustärkebegrenzung)	Diese Funktion stellt den Ton so ein, dass zwischen den Programmen ein konstanter Ausgangspegel erhalten bleibt.
Kopfhörer / Lineout	Wenn Sie einen externen Verstärker an Ihren Fernseher anschließen, durch Benutzen des Kopfhöreranschlusses, können Sie diese Option als Lineout festlegen. Wenn Sie einen Kopfhörer an den Fernseher angeschlossen haben, legen Sie diese Option als Kopfhörer fest. Bevor Sie einen Kopfhörer benutzen, vergewissern Sie sich, dass dieser Menüpunkt auf Kopfhörer eingestellt ist. Wenn Lineout eingestellt ist, wird die Ausgabe der Kopfhörerbuchse auf Maximum gestellt, was das Gehör schädigen könnte.
Dynamischer Bass	Aktiviert oder deaktiviert den Dynamischen Bass.
Surround-Sound	Der Surround-Modus kann auf Ein oder Aus gestellt werden.
Digitaler Ausgang	Stellt den Audiopyp für den Digitalausgang ein.

System - Einstellungen Menü Inhalte	
Bedingter Zugriff	Hier nehmen Sie Einstellungen für die Mode des bedingten Zugriffs, sofern vorhanden. Sprechen Sie mit dem Servicepersonal und dem Land können Sie hier verschiedene Sprachen einstellen.
Sprache	Geben Sie das richtige Passwort ein, um die Einstellungen für die Kindersicherung zu ändern. In diesem Menü können Sie die Altersfrage, die Altersfrage, die Kindersicherungsw. Programmierung ganz einfach einstellen. Sie können außerdem eine neue PIN einstellen oder die standardmäßige SICAM-PIN mit Hilfe der entsprechenden Optionen ändern.
Kindersicherung	<i>Ändern: Funktionen sind je nach der Einstellung (entsprechend der Kindersicherung) unterschiedlich verfügbar. Die Standard-PIN lautet 0000 oder 1234 (abhängig davon, während der Installation die PIN definiert haben (das wird je nach Länderanstellung gefordert), benutzen Sie die PIN, die Sie definiert haben).</i>
Timer	Stellt den Schlaffimer ein, um das TV-Gerät nach einer gewissen Zeit auszuschalten. Leitet Sie zum ausgewählten Programmest.
Datum und Zeit	Stellt das Datum und die Uhrzeit ein.
Quellen	Selektiert die gewünschten Quellenoptionen ein oder aus.
Zugänglichkeit	Zeigt die Zugänglichkeitsoptionen des TV-Geräts an.
Für Schwerhörige	Aktiviert eine spezielle Funktion, die vom Sender gesteuert wird.
Audio Beschreibung	Für Blinde oder Sehebehinderte wird eine Schilderung abgespielt. Drücken Sie OK um alle verfügbaren Menüoptionen oder Audio Beschreibung anzuzeigen. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der Kanaltreiber sie anbietet.
Mehr	Zeigt weitere Einstellungsoptionen für das TV-Gerät an.
Menü Zeitlimit	Verändert die Timeout-Zeit zwischen den Menübildschirmen.
Softwareaktualisierung	Stellt sicher, dass die Firmware des TV-Geräts stets auf dem neuesten Stand ist. Drücken Sie OK um die Menüoptionen anzuzeigen.
Anwendungsversion	Zeigt die aktuelle Software-Version an.
Untertitel-Modus	Diese Option wird verwendet, um den auf dem Bildschirm angezeigten Untertitel-Modus (DVB-Untertitel / Teletext-Untertitel) auszuwählen, wenn beide verfügbar sind. Als Standard ist die Option DVB-Untertitel eingestellt.Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Länderprogramm vorgesehen festgelegt wurde.
Auto TV AUS	Erstellung der gewünschten Zeit, wann das Gerät automatisch auf Standby geht, wenn es nicht bedient wird.
Biss Schlüssel	Biss ist ein Satelliten Signal Verschlüsselungssystem, das für einige Sendungen verwendet wird. Wenn Sie bei einer Sendung einen BISS-Schlüssel eingeben müssen, können Sie diese Einstellung verwenden. Markieren Sie BISS-Schlüssel und drücken Sie die OK -Taste, um den Schlüssel für die gewünschte Sendung einzugeben.
Vorführ-Modus	Wählen Sie diesen Modus, wenn der Bildschirm im ersten Laden aufgestellt werden soll. Bei aktiviertem Lautmodus sind einige Elemente im TV-Menü möglicherweise nicht verfügbar.
Einschlaf-Modus	Diese Einstellung konfiguriert die Einschlaf-Modus. Die Optionen Letzter Zustand und Standby sind verfügbar.
CEC	Mit dieser Einstellung können Sie die CEC-Funktion aktivieren oder vollständig deaktivieren. Drücken Sie die Links oder Rechts-Taste, um die Funktion zu aktivieren oder deaktivieren.
CEC Automatisches Einschalten	Diese Funktion ermöglicht es, mit dem angeschlossenen HDMI-CEC-kompatiblen Gerät den Fernseher einzuschalten und automatisch auf die Eingangsquelle umzuschalten. Drücken Sie die Links oder Rechts -taste, um die Funktion zu aktivieren oder deaktivieren.
Lautsprecher	Wenn der TV-Ton über eine angeschlossene, kompatible Lautsprecheranlage zu hören, stellen Sie Verstärker ein. Die Lautstärke der externen Lautsprecheranlage kann mit Hilfe der Fernbedienung des TV-Geräts geregelt werden.
OSD	Zeigt die Lizenzinformationen der Open Source Software an.

Inhalte des Installationsmenüs	
Automatischer Sendersuchlauf Sendersuchlauf (Unschaltbar)	Zeigt die Optionen für den automatischen Sendersuchlauf an. DigitalAntenne : Sucht und speichert DVB-Sender, Digitalkabel : Sucht und speichert DVB-Kabelsender. Analog : Sucht und speichert analoge Sender. Satellit : Sucht und speichert Satellitenempfänger.
Manuelle Kanalsuche	Diese Funktion kann zur unmittelbaren Eingabe der Satellitenadressen verwendet werden.
Netzwerk Sendersuchlauf	Sucht nach den verknüpften Kanälen des Rundfunksystems. DigitalAntenne : Sucht nach Sendern des Kabelnetzes. DigitalKabel : Sucht nach Sendern des Kabelnetzes. Diese Funktion ist für die Suche nach digitalen Kanälen vorgesehen.
Analoge Feinabstimmung	Sie können diese Funktion zur Feinabstimmung von analogen Kanälen verwenden. Diese Funktion setzt nicht zur Verfügung, wenn keine digitalen Kanäle abgesprochen sind.
Satelliten Einstellungen	Zeigt die Satelliten-Einstellungen fest. SatellitInfo : Zeigt die verfügbaren Satelliten an. Sie können Satelliten Hinzufügen , löschen oder Satellitenentfernen auf der Liste Benutzen . Antennenminimierung : Sie können die Satellitenantennen-Einstellungen ändern und/oder eine neue Satellitenadresse bestimmen. SatCoDX : Sie können mit Hilfe der entsprechenden Optionen SatCoDX-Daten hoch- bzw. herunterladen.
Installationseinstellungen (Optional)	Zeigt das Menü Installationseinstellungen an. Schnell-Suche (*) : Ihr Fernseher sucht im Standby nach neuen oder fehlenden Sendern. Gefundene neue Sender werden angezeigt. Dynamische Senderauswahl (*) : Wenn diese Option als aktiviert eingestellt ist, werden die Änderungen für den Sender, wie beispielsweise Frequenz, Kanalname, Unterfeld, Spalte 1 und Spalte 2, automatisch angewandt.
	(*) Vorgabewert (je nach Modell).
Programmliste löschen	Verwenden Sie diese Einstellung, um die gespeicherten Kanäle zu löschen. Diese Einstellung ist nur sichtbar, wenn in der Länder-Option Dänemark, Schweden, Norwegen oder Finnland eingestellt ist.
Wählen Sie die aktive Sendergruppe	Diese Einstellung erlaubt es Ihnen, nur die Sendungen der ausgewählten Netzwerke in der Programmliste anzeigen zu lassen. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn als Länderoption Norwegen festgelegt wurde.
Erste Installation	Löscht alle gespeicherten Kanäle und Einstellungen, setzt das TV-Gerät auf die Werkseinstellungen zurück und beginnt die Erstinstallation.

Allgemeine Bedienung

Verwendung der Programmliste

Das Gerät sortiert alle gespeicherten Fernsehsender in eine **Programmliste**. Sie können diese Programmliste verändern. Favoriten einstellen oder mit der **Programmliste-Option** aktive Senderauswahl einstellen. Drücken Sie die Taste **OKTV**, um den in der **Programmliste** markierten Sender zu löschen. Sie können die aufgelisteten Sender filtern, indem Sie **neue blaue Taste** drücken oder das Menü **Programmliste bearbeiten** durch das Drücken der **Grünen Taste** öffnen, um weitere Änderungen an der aktuellen Liste vorzunehmen.

Die Favoritenlisten verwalten

Sie können vier verschiedene Listen mit Ihren bevorzugten Sendern erstellen. Gehen Sie zur **Programmliste** im Hauptmenü oder drücken Sie die **grüne Taste**, während die **Programmliste** auf dem Bildschirm angezeigt wird, um das Menü **Programmliste bearbeiten** zu öffnen. Wählen Sie den gewünschten Sender auf der Liste. Sie können die Mehrfachauswahl vornehmen, indem Sie die **gelbe Taste** drücken. Drücken Sie die **OK-Taste**, um das Menü für die Optionen für Senderteile bearbeiten zu öffnen, und wählen Sie die Option **Favoriten hinzufügen/entfernen**. Drücken Sie die **OK-Taste** noch einmal. Stellen Sie die gewünschte Listenoption auf **Ein**. Alle gewählten Sender werden zur Liste hinzugefügt. Um einen oder mehrere Sender von einer Favoritenliste zu entfernen, führen Sie diese Schritte in der gleichen Reihenfolge durch und stellen Sie die gewünschten Listenoptionen auf **Aus**.

Sie können die **Filter-Funktion** im Menü **Programmliste bearbeiten** nutzen, um die Sender in der **Programmliste** entsprechend Ihren Wünschen dauerhaft zu filtern. Mit Hilfe dieser **Filter-Option** können Sie eine der vier Favoritenlisten festlegen, die immer angezeigt wird, wenn die **Programmliste** geöffnet wird. Die Filterfunktion im Menü **Programmliste** filtert nur die aktuell angezeigte **Programmliste**, um einen Sender zu finden und diesen zu entfernen. Diese Änderungen finden nicht in der **Programmliste** statt. Um die Filter-Optionen zu ändern, führen Sie die Schritte in der **Filter-Option** durch. Um die **rote Taste** nach dem Filtern und bei auf dem Bildschirm angezeigter **Programmliste**.

Kindersicherungseinstellungen

Die Optionen des **Kindersicherungseinstellungen-Menus** dient dazu, einzelnen Nutzern den Zugang zu bestimmten Programmen, Sendern und zur Nutzung der Menüs zu verweigern. Diese Einstellungen finden sich im Menü **Einstellungen-Einstellungen-Kindersicherung**.

Um die Menüoptionen der Kindersicherung anzuzeigen, muss eine PIN eingegeben werden. Nach der Eingabe der richtigen PIN werden die **Kindersicherungseinstellungen** angezeigt.

Menüsperre: Diese Einstellung aktiviert bzw. deaktiviert den Zugang zu allen Menüs.

Altersbegrenzung: Ist diese Option eingestellt, bezieht das Gerät vom Sender Altersinformationen. Ist die entsprechende Altersstufe im Gerät deaktiviert, wird der Zugriff auf die Sendung gesperrt.

Hinweis: Wenn bei der **Erstinstallation** in der **Ländereinstellung Frankreich, Italien oder Österreich** festgelegt wurde, ist der Wert für die **Jugendschutz-Sperre** standardmäßig auf 16 gesetzt.

Kindersicherung: Wenn diese Option auf **Ein** gestellt ist, kann das TV-Gerät nur über die Fernbedienung gesteuert werden. In diesem Fall sind die Steuerleisten am TV-Gerät deaktiviert.

PIN einstellen: Legt eine neue PIN-Nummer fest.

Standardmäßige CICAM-PIN: Die PIN-Nummer, die als ausgeguckt, wenn kein CI-Modul in den CI-Schlitz des TV-Geräts eingesteckt wurde. Sie können die voreingestellte PIN der CI-CAM mit Hilfe dieser Option ändern.

Hinweis: Die Standard-PIN kann auf **0000** oder **1234** eingestellt sein. Wenn Sie während der **Erstinstallation** die **PIN definiert haben** (das wird je nach **Ländereinstellung** gefordert), benutzen Sie die **PIN**, die Sie definiert haben.

Einige Funktionen sind je nach bei der **Erstinstallation** festgelegten **Länderauswahl** möglicherweise nicht verfügbar.

EPG (Elektronischer Programmführer)

Einige Sender übermitteln Informationen zu Ihren Programmen. Drücken Sie die Taste **EPG**, um das **Programmführer-Menus** aufzurufen. Es stehen 3 Anzeigepunkte für die Programminformationen zur Verfügung: **Programmezeitliste**, **Sendungsliste** und **Jetzt/Nächste Sendung**. Um zwischen diesen zu wechseln, betätigen Sie die Anweisungen am unteren Bildschirm.

Zeitleiste

Zoom (gelbe Taste): Drücken Sie die **gelbe Taste**, um die Sendungen in der **Zeitleiste** zu zoomen. **Filter (gelbe Taste):** Drücken Sie die **gelbe Taste**, um die **Filter-Optionen** anzuzeigen. **Genre (gelber Unterfeld-Taste):** Drücken Sie das Menü **Genre** markieren. Mit dieser Funktion können Sie die EPG-Datenbank nach einem bestimmten Genre durchsuchen. Die im EPG verfügbaren Informationen werden durchsucht und die Ergebnisse, die zu Ihren Suchkriterien passen, hervorgehoben.

Optionen (OK-Taste): Zeigt Sendungsoptionen an. **Sendungsdetails (Info-Taste):** Zeigt ausführliche Informationen über die gewählten Sendungen an. **Nächster/Vorheriger Tag (Programme 4-Tasten):** Zeigt die **Sendungen des vorherigen bzw. des nächsten Tages** an.

Suchen (Text-Taste): Zeigt die Menü-Suche an. **Jetzt (Quelle-Taste):** Zeigt die aktuelle Sendung des markierten Kanals.

Sendungsliste (*)

(*) In dieser Anzeigeposition werden nur die Sendungen der markierten Kanäle aufgeführt.

Vorheriger Zeitschnitt (rote Taste): Zeigt die Sendungen des vorhergehenden Zeitschnitts an. **Nächster/Vorheriger Tag (Programme 4-Tasten):** Zeigt die Sendungen des vorherigen bzw. des nächsten Tages an.

Sendungsdetails (Info-Taste): Zeigt ausführliche Informationen über die gewählten Sendungen an. **Nächster Zeitschnitt (grüne Taste):** Zeigt die Sendungen des nächsten Zeitschnitts an.

Optionen (OK-Taste): Zeigt Sendungsoptionen an. **Jetzt/Nächste Sendung**

Optionen (OK-Taste): Zeigt Sendungsoptionen an. **Sendungsdetails (Info-Taste):** Zeigt ausführliche Informationen über die gewählten Sendungen an. **Filter (blaue Taste):** Zeigt die Filteroptionen an.

Sendungsoptionen

Benutzen Sie die Navigationsleisten, um eine Sendung zu markieren und drücken Sie die **OK-Taste**, um das Menü **Sendungsoptionen** anzuzeigen. Folgende Optionen stehen zur Auswahl.

Kanal auswählen: Mit dieser Option können Sie zum gewählten Kanal umschalten.

Timer für Sendung Timer für Sendung löschen: Drücken Sie die **OK-Taste**, nachdem Sie eine Sendung im EPG-Menü ausgewählt haben. Wählen Sie die Option **Timer für Sendung einstellen** und drücken Sie die **OK-Taste**. Sie können einen Timer für zukünftige Sendungen einstellen. Um einen schon eingestellten Timer zu löschen, markieren Sie die Sendung und drücken die **OK-Taste**. Wählen Sie die Option **Timer für Sendung löschen**. Der Timer wird gelöscht.

Einige Funktionen sind je nach bei der **Erstinstallation** festgelegten **Länderauswahl** möglicherweise nicht verfügbar. Es ist nicht möglich zwei Timer oder Aufnahmen für zwei gleichzeitig laufende Sendungen programmieren.

Teletext-Dienste

Drücken Sie zum Öffnen der **Text-Taste**. Drücken Sie erneut, um den **Misch-Modus** einzuschalten, der es Ihnen ermöglicht die **Teletext-Seite** und die Fernsehsendung gleichzeitig zu sehen. Drücken Sie nochmals diese Taste, um den Modus wieder zu verlassen. Sofern vorhanden, werden die Abschnitte einer Teletextseite farbocodiert und können dann durch Drücken der entsprechenden Farbtaste ausgewählt werden. Folgen Sie den auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.

Softwareaktualisierung

Ihr TV-Gerät kann automatisch Aktualisierungen für die Firmware über die Sendesignale finden und installieren.

Suche nach Softwareaktualisierungen über die Benutzerschnittstelle

Wählen Sie im **Hauptmenü-Einstellungen-Einstellungen** und dann **Sonstige Optionen** aus. Gehen Sie zu **Software Upgrade-Optionen** und drücken Sie die **OK-Taste**. Im Menü **Upgrade-Optionen** wählen Sie **Upgrades suchen** und drücken Sie die **OK-Taste**, um nach Softwareaktualisierungen zu suchen.

Wird eine neue Softwareaktualisierung gefunden, beginnt das Gerät mit dem Herunterladen. Bestätigen Sie nach dem Abschluss des Downloads die Frage nach einem Neustart des TV-Geräts, indem Sie **OK** für die Fortsetzung des Neustarts drücken.

3 Hintergrundmodus

Aktualisierungsmodus

Wenn Ihr Fernsehgerät mit einem Empfangssignal verbunden und die Option **Aktuelle Suche** im Menü **Upgrade** auf **Ein** nachts eingeschaltet ist, wird eine automatische Aktualisierung durchgeführt und erfolgreich heruntergeladen wurde, wird diese nach dem nächsten Einschalten installiert.

Hinweis: Ziehen Sie nicht den Netzstecker ab, während der Neustarts der LED blinkt. Wenn das Gerät nach der Aktualisierung nicht einschaltet, stecken Sie es aus und stecken es nach zwei Minuten wieder ein.

Fehlerbehebung & Tipps

Das TV-Gerät schaltet sich nicht ein

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkaabel sicher in die Steckdose eingesteckt ist. Überprüfen Sie die Batterien, ob sie leer sind. Drücken Sie die Netztaaste am TV-Gerät.

Schlechte Bildqualität

- Haben Sie das richtige Empfangssystem ausgewählt?
- Niedriger Signalpegel kann Bildverzerrungen verursachen. Bitte prüfen Sie den Antennenzugang, eingeklebten haben.
- Überprüfen Sie, ob Sie die richtige Frequenz eingeklebt haben.

- Die Bildqualität kann sich verschlechtern, wenn zwei Zusatzgeräte gleichzeitig an das TV-Gerät angeschlossen werden. Trennen Sie in diesem Fall eines der Zusatzgeräte wieder ab.

Kein Bild

- Dies bedeutet, dass Ihr Fernsehgerät keine Übertragung empfängt. Stellen Sie sicher, dass die richtige Eingangsquelle ausgewählt ist.
- Ist die Antenne richtig angeschlossen?

- Ist das Antennenkabel beschädigt?
- Wurden geeignete Stecker verwendet, um die Antenne anzuschließen?
- Wenn Sie nicht sicher sind, fragen Sie Ihren Händler.

Kein Ton

- Sehen Sie nach, ob das Fernsehgerät stumm geschaltet ist. Drücken Sie die **Stumm**-Taste oder erhöhen Sie zur Prüfung die Lautstärke.
- Es könnte sein, dass der Ton nur aus einem Lautsprecher kommt. Überprüfen Sie die Balance-Einstellung im **Ton**-Menü.

Fernbedienung - keine Funktion

- Möglicherweise sind die Batterien leer. Einsetzen Sie diese.

Eingangsquellen - können nicht ausgewählt werden

- Wenn Sie keine Eingangsquelle wählen können, haben Sie wahrscheinlich kein Gerät angeschlossen.
- Prüfen Sie die AV-Kabel und deren Anschlüsse, wenn Sie versuchen, die dem angeschlossenen Gerät zugewiesene Eingangsquelle einzuschalten.

Typische Anzeigemodi, PC-Eingang

In der folgenden Tabelle werden einige der üblichen Modi zur Videoanzeige dargestellt. Unter Umständen unterstützt Ihr TV-Gerät nicht alle Auflösungen. Ihr Gerät unterstützt bis zu 1920x1080.

Index	Auflösung	Frequenz
1	640x480	60 Hz
2	800x600	56 Hz
3	800x600	60 Hz
4	1024x768	60 Hz
5	<1024x768	66 Hz
6	1280x768	60 Hz
7	1280x640	60 Hz
8	1280x1024	60 Hz
9	1360x768	60 Hz
10	1400x1050	60 Hz
11	1600x1200	60 Hz
12	1920x1080	60 Hz

AV- und HDMI-Signalkompatibilität		
Quelle	Unterstützte Signale	Verfügbar
EXT (SCART)	PAL 50/60	O
	NTSC 60	O
	RGB 50	O
Seiten-AV	RGB 60	O
	PAL 50/60	O
	NTSC 60	O
	480i, 480P	60Hz
	576i, 576P	50Hz
	50Hz	O
PC/YPbPr	<720P	50Hz, 60Hz
	<1080i	50Hz, 60Hz
	<1080P	50Hz, 60Hz
	<480i	60Hz
	<480P	O
	576i, 576P	50Hz
HDMI	<720P	50Hz, 60Hz
	<1080i	50Hz, 60Hz
	<1080P	24Hz, 29Hz, 30Hz, 50Hz, 60Hz

(X: Nicht verfügbar, O: Verfügbar)

In einigen Fällen kann unter Umständen ein Signal nicht richtig auf dem TV angezeigt werden. Das Problem kann durch eine Inkompatibilität in den Standards des Quellgeräts verursacht werden (DVD, Set-Top etc.). Wenn so etwas bei Ihnen auftritt, sollten Sie sich mit dem Händler und auch dem Hersteller des Ausgangsgerätes in Verbindung setzen.

Unterstützte Dateiformate im USB-Modus

Medien	Erweiterung	Formateiren	Hinweise
Video	mp8, mp8g	<MPEG1-2	MPEG1, 768x576 @ 30P; MPEG2: 1920x1080 @ 30P
	.vob	<MPEG2	
	mp4	MPEG4, Xvid, H.264	
	.mkv	H.264, MPEG4, VC-1	1920x1080 @ 30P
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264	
	.flv	H.264/VP6, Sorenson	H.264/VP6: 1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @ 30P
	mp4, mpv, 3gpp, 3gp, MPEG-Transportstream, ts, up, ip, mkv	HEVC/H.265	
	3gp	MPEG4, H.264	1080P @ 60fps - 50Mbps
	mp3	MPEG1 Layer 2 und 3	1920x1080 @ 30P Layer2 32Kbps ~ 48Kbps (Bitrate) / 32KHz, 44.1KHz, 48KHz, 18KHz, 22.05KHz, 24KHz (Abtastrate) Layer3 32Kbps ~ 32Kbps (Bit rate) / 32KHz, 44.1KHz, 48KHz, 18KHz, 22.05KHz, 24KHz, 8KHz, 11.025KHz, 12KHz (Abtastrate)
	(funktioniert nicht mit Video-Dateien)	<AC3	32Kbps ~ 640Kbps (Bitrate) / 32KHz, 44.1KHz, 48KHz (Abtastrate)
Audio		AAC	16Kbps ~ 576Kbps (Bit rate) / 48KHz, 44.1KHz, 32KHz, 24KHz, 22.05KHz, 16KHz, 12KHz, 11.025KHz, 8KHz (Abtastrate)
		<EAC3	32Kbps ~ 6Kbps (Bitrate) / 32KHz, 44.1KHz, 48KHz (Abtastrate)
		LPCM	Unsigned Bit PCM, Signed/Unsigned 16bit PCM (je nach bit/tiefe Endian), 24bit PCM (bei Endian), DVD LPCM 16/20/24bit (Bitrate) / 64KHz, 84KHz, 11.025KHz, 12KHz, 16KHz, 22.05KHz, 24KHz, 32KHz, 44.1KHz, 48KHz, 88.2KHz, 96KHz, 176.4KHz, 192KHz (Abtastrate), 384Kbps (Bitrate) / 8KHz ~ 48KHz (Abtastrate)
		IMA-ADPCM/MS-ADPCM	
		LBR	32Kbps ~ 96Kbps (Bitrate) / 32KHz, 44.1KHz, 48KHz (Abtastrate)
		Grundlinie	Auflösung(6xH): <17000x10000
		Progressiv	Auflösung(6xH): ~4000x4000
		-	Auflösung(6xH): <5760x4096
	bmp	-	-
	sub, srt	-	-

Unterstützte DVI-Auflösungen

Wenn Sie Zusatzgeräte über das DVI-Adapterkabel (DVI zu HDMI, nicht im Lieferumfang enthalten) an die Anschlüsse Ihres TV-Gerätes anschließen, können Sie die folgenden Auflösungsrichtwerte verwenden.

	56Hz	60Hz	66Hz	70Hz	72Hz	75Hz
640x400						
640x480						
800x600						
832x624						
1024x768						
1152x864						
1152x870						
1280x768						
1360x768						
1380x960						
1280x1024						
1400x1050						
1440x900						
1600x1200						
1680x1050						
1920x1080						

DVD-Modus

Sicherheitsinformationen

VORSICHT

Dieser DVD-Player ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Dieses Produkt verwendet einen schätzbaren Laserstrahl, trotzdem kann der Strahl Schäden verursachen. Bedienen Sie den Player nur so, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.

KLASSE 1 LASER-PRODUKT

STROMSCHLAGGEFAHR

Mit dem Blitzsymbol in dem Dreieck soll der Benutzer vor gefährlicher Hochspannung im Inneren des Gerätes gewarnt werden. Diese kann so hoch sein, dass das Gefährdung eines elektrischen Schlag für Personen besteht!

Das Auslösen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs-, Warnungs- und Reparaturhinweise in den mitgelieferten Dokumenten aufmerksam machen.

Hinweise zu Discs

Behandlung von Discs

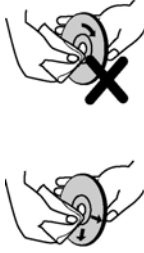
- Berühren Sie die Disc nur an den Kanten, damit sie sauber bleibt. Berühren Sie niemals die Oberfläche.
- Kleben Sie weder Papier noch Klebfilz auf die Disc.
- Sollte die Disc irgendwie verschmutzt sein, wie zum Beispiel mit Kiebeln, entfernen Sie ihn, bevor Sie die Disc abspielen.



- Setzen Sie die Discs keinem direkten Sonnenlicht oder Hitzequellen (z.B. Heißluft) aus. Lassen Sie die Discs nicht in einem Auto, das in der Sonne geparkt wird, dort kann die Temperatur schnell ansteigen und die Discs beschädigen.
- Legen Sie die Disc nach dem Abspielen wieder in die Hülle zurück.

Reinigung

- Reinigen Sie die DVD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen ab.



- Verwenden Sie weder Lösungsmittel (z.B. Benzin, Verdünnern) noch kommerzielle Reinigungsmittel oder Antistat-Sprays für Vinyl-LPs.

Lizenzhinweise

- Dieses Produkt enthält Kopierschutztechnologie, die das US-Patent 5.125.819 (z.B. CDS) und das Europäische Patent 0.483.812 (z.B. CDS) enthält. Die Kopierschutztechnologie darf nur mit Genehmigung der Rovi Corporation verwendet werden, die darauf eine spezielle Genehmigung der Rovi Corporation nur in Heimbereich und im nicht öffentlichen Bereich verwendet werden. Nachbau oder Demontage ist ausdrücklich verboten.

DVD-Funktion

Beim Einlegen der Disc in die DVD-Schublade muss die bedruckte Seite der DVD nach vorne weisen.

Wenn das TV-Gerät eingeschaltet ist, schalten Sie zuerst auf DVD-Quelle mit der SOURCE-Taste auf der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste Play auf der Fernbedienung oder die Wiedergabetaste auf dem Bedienfeld an der Seite. Wenn sich keine Disc in der Lade befindet, legen Sie zuerst eine DVD ein und drücken Sie Play ein.

Hinweis: Wenn Sie auf die Tasten der Fernbedienung **Quelle**, **Wechseln** oder **Programm +/-** drücken, wird die DVD-Wiedergabe automatisch angehalten. Sie müssen auf **Wiedergabe** drücken, um die Wiedergabe beim Umschalten in den DVD-Modus manuell wieder einzuschalten.

Tasten am Bedienfeld für DVD

▶ / || (Wiedergabe / Pause)

Wiedergabe/Pause der Disc. Wenn das DVD-Menü aktiv ist (Wurzelmenü), funktioniert diese Taste als "Auswahlaster" (wählt die markierte Option des Menüs aus), sofern die Disc dies zulässt.

■ / ▲ (Stop / Auswurf)

Stoppt die Wiedergabe der DVD / wirft sie raus oder zieht die DVD ein.

Hinweis:

- Sie können eine Disc nicht über die Fernbedienung auswerfen.
- Während der Wiedergabe einer Datei müssen Sie dreimal die **STOP**-Taste drücken, um die Disc auszuwerfen.

Allgemeine Wiedergabe be

Normale Wiedergabe

1. Drücken Sie den Netzschalter
2. Legen Sie bitte eine Disc in die Einschubvorrichtung. Die DVD wird automatisch geladen und beginnt zu spielen, wenn auf ihr kein Menü angezeigt ist. Auf dem Fernsehbildschirm erscheint nach einigen Augenblicken ein Menü oder der Film beginnt sofort. Dies hängt vom Inhalt der eingelegten Disc ab und kann unterschiedlich ausfallen.

Hinweis: Schritte 3 und 4 sind nur relevant, wenn die Disc ein Menü enthält.

3. Drücken Sie **Abwärts / Aufwärts / Links / Rechts** oder die Fernbedienung (n) um den gewünschten Titel oder die Menüoption (n) auszuwählen.
4. Drücken Sie **OK**, um die gewählten Positionen zu bestätigen. Das Wiedergabemenü kann je nach Disc ein Film, ein Standbild oder ein anderes Untermenü sein.

Zu Ihrer Information:

Wenn die Ausführung eines Tasten-Funktion verboten ist, erscheint das  Symbol.

Hinweise zur Wiedergabe:

1. Während des **Wiederspiels**, Vor- oder Rücklaufs erfolgt keine Tonwiedergabe.
2. Während der Zeitlupe/Wiedergabe erfolgt keine Tonwiedergabe.
3. Die Zeitlupe/Wiedergabe rückwärts kann aufgrund der DVD-Inhalts möglicherweise nicht verfügbar sein.
4. In einigen Fällen ist kein direkter Wechsel zur gewünschten Untertitelprache möglich.
5. Wenn auch nach mehrmaligem Drücken der Taste die bevorzugte Sprache nicht ausgewählt wird, ist diese auf der CD nicht verfügbar.
6. Beim erneuten Einschalten der Players bzw. beim erneuten Einlegen einer CD wird die Auswahl der Untertitelprache automatisch wieder auf die Ausgangseinstellung zurückgesetzt.
7. Wird eine Sprache ausgewählt, die auf der CD nicht verfügbar ist, wird als Untertitelprache automatisch die für die CD vorgegebene Standardsprache verwendet.
8. Die Untertitelprachen wechseln in einer festgelegten Reihenfolge. Deshalb können Sie die Anzeige der Untertitel nur abbrechen, indem Sie die Untertitel-Taste mehrmals drücken, bis ein "E" auf dem Bildschirm erscheint.
9. Beim erneuten Einschalten des Players bzw. beim erneuten Einlegen der Disc wird die Auswahl der Wiedergabeprache automatisch wieder auf die Ausgangseinstellung zurückgesetzt. Wenn

- die gewünschte Sprache auf der Disc nicht aufgeführt ist, erfolgt die Wiedergabe in der verfügbaren Sprache.
- Einige DVDs enthalten keine Haupt- und/oder Titelmusik.
- Die Einzelbildwiederschaltung im Rücklauf ist nicht möglich.

Nützliche Hinweise:

- Wenn Sie eine Zange einlegen, die größer als die Gesamtlänge des aktuellen Titels ist, wird das Zeisschield ausgeblendet, und in der oberen linken Ecke des Bildschirms erscheint die Meldung  "Eingabe ungültig".
- Die Diaschau ist im ZOOM-Modus deaktiviert.

DVD-Fehlerbehebung

Schlechte Bildqualität (DVD)

- Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche der DVD nicht beschädigt ist (Kratzer, Fingerabdrücke, etc.)
- Reinigen Sie die DVD und versuchen Sie es erneut.
- Siehe die Anweisungen im Abschnitt "Hinweise zu Discs" zur richtigen Reinigung Ihrer Discs.

- Stellen Sie sicher, dass die DVD mit der bedruckten Seite nach oben in die Lade eingelegt ist.
- Feuchtigkeit oder Kondensation auf der Disc können das Gerät negativ beeinflussen. Warten Sie 1 bis 2 Stunden im Standby-Modus, bis das Gerät trocken ist.

Die Disc wird nicht wiedergegeben

- Es liegt keine Disc im Gerät. Legen Sie eine Disc in die Lade ein.
- Die Disc wird nicht richtig eingelegt.

Stellen Sie sicher, dass die DVD mit der bedruckten Seite nach oben in die Lade eingelegt ist.

Falscher Discspitz. Das Gerät kann keine CD-ROMs etc. wiedergeben. Der Regionalschlüssel der DVD muss mit dem Regionalschlüssel des Geräts übereinstimmen.

Falsche OSD Sprache

- Wählen Sie die Sprache im Einstellungsmenü aus.
- Die Audio- oder Untertitelprache der DVD lassen sich nicht ändern.
- Auf der DVD sind keine mehrsprachigen Audios bzw. Untertitel aufgeführt.

- Versuchen Sie, die Audiospur bzw. die Untertitel im Titelmene der Disc zu ändern. Manche DVDs erlauben dem Anwender nicht, die Einstellungen ohne Verwendung des Disc-Menüs zu ändern.
- Diese Funktionen sind auf der DVD nicht vorhanden.

Kein Bild

- Haben Sie die richtigen Tasten auf der Fernbedienung betätigt? Versuchen Sie es noch einmal.

Kein Ton

- Überprüfen Sie, ob die Lautstärke auf ein hörbares Niveau eingestellt ist.
- Stellen Sie fest, ob der Ton nicht rhythmisch abgestellt wurde.

Verzerrter Ton

- Überprüfen Sie, ob die richtige Toneneinstellung gewählt wurde.

Wenn nichts geholfen hat

Wenn Sie mit keinem der oben angeführten Hinweise das Problem lösen konnten, sollten Sie das TV-DVD-Kombigerät abschalten und wieder einschalten. Hilft auch das nicht weiter, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an eine auf TV-DVD-Geräte spezialisierte Reparaturwerkstatt. Versuchen Sie niemals, ein defektes TV-DVD-Gerät selbst zu reparieren.

Kompatible Disc-Typen:				
Disc-Typen (Logos)	Aufnahme-Arten	Disc-Größe	Maximale Wiedergabezeit	Eigenschaften
DVD 	Audio + Video	12 cm	Einseitig, 240 Min. Doppelseitig, 480 Min.	• Dank des Dolby Digital und MPEG-2-Systems verfügt ein DVD über ausgezeichnete Ton- und Bildqualität. • Die verschiedenen Bildschirm- und Audio-Funktionen können problemlos über das Bildschirmmenü gewählt werden.
AUDIO-CD 	Audio	12 cm	74 min.	• Eine analoge Langspielplatte wird als Analogsignal mit größerer Verzerrung aufgenommen. Auf einer CD wird ein digitales Signal mit besserer Audioqualität, geringerer Verzerrung und geringerem Qualitätsverlust des Audiosignals im Laufe der Zeit aufgezeichnet.
<MP3-CD 	Audio (xxx.mp3)	12 cm	Es hängt von der MP3 Qualität ab.	• MP3 wird als digitales Signal mit besserer Audioqualität, geringerer Verzerrung und geringerem Qualitätsverlust des Audiosignals im Laufe der Zeit aufgezeichnet.
BILD-CD 	Video (Standbild)	12 cm	Es hängt von der JPEG-Qualität ab.	• JPEG wird als digitales Signal mit besserer Bildqualität aufgezeichnet.

Für einen ordnungsgemäßen Betrieb dürfen nur DVDs mit einem Durchmesser von 12 cm verwendet werden.

Spezifikationen

Unterstützte Discypen	DVB: SS/SL 4,7" (DVD-5) SS/DL 4,7" (DVD-9) DS/SL 4,7" (DVD-10) DS/DL 4,7" (DVD-18)	CD-DA CD-R CD-RW MP-3/JPEG
Video Standards	MPEG-2 Video-Dekodierung (MPEG-1 unterstützt) Fullscreen-Videoeinzelzeile mit 720x576 (PAL) bzw. 720x480 (NTSC) Pixel Bildwiederholraten von 50 und 60 Hz (PAL und NTSC) Digitale Bildraum-Verarbeitung mit bis zu 108 Mbit/s/Sek. Zeilenauflösung mehr als 500 Zeilen	
Autotyp	MPEG Multichannel-Decodierung LPCM	
Audioausgabe	Analoge Ausgabe: 24 Bit/48, 44,1kHz Downsampling DAC	

Übersicht der Fernbedienung

A detailed diagram of the Colson 22000 digital scale. The scale is shown from a top-down perspective. It features a large LCD display at the top showing '0.000'. Below the display are several buttons: a red power button (1), a unit selector button (2), a mode button (3), and a large OK button (4) with left and right arrow buttons (5) above it. To the left of the OK button are '+V' (6) and '-V' (7) buttons. To the right are '+P' (8) and '-P' (9) buttons. Below these are 'TARE' (10), 'MODE' (11), and 'UNIT' (12) buttons. The bottom of the scale has a series of buttons: 'BACK' (13), 'TARE' (14), 'MODE' (15), 'UNIT' (16), and a red power button (17). The brand name 'Colson' is printed on the right side. The model number '22000' is printed on the left side. The scale is shown on a white background.

1. Standby
2. Numerische Tasten
3. TV-Menü
4. Navigations-Taste
5. OK / Auswählen
6. Zurück
7. Winkel
8. Info
9. Anzeige / DVD-Menü
10. Zoom
11. Sprachauswahl
12. Unterteil
13. Schneller Rücklauf
14. Wiedergabe
15. Stopp
16. Schneller Vorlauf
17. Pause
18. Stammsverzeichnis
19. Titel
20. Wiederholen
21. Wiederholteinfunktionen
22. Quelle

Hinweis: Tasten, die nicht mit einer Zahl angegeben sind, sind im DVD-Modus nicht funktionsfähig.

Tasten	Wiedergabe von DVDs	Film-Wiedergabe	Bildwiedergabe	Musikwiedergabe
	Wiedergabe	Wiedergabe	Wiedergabe	Wiedergabe
	Pause	Pause	Pause	Pause
	Stoppen	Stoppen	Stoppen	Stoppen
	Nach vor / zurück springen	Nach vor / zurück springen	Drehen	Nach vor / zurück springen
	Markiert einen Menüartikel / Verschiebt den vergrößerten Bildausschnitt nach links oben oder unten (sofern verfügbar).			
	Schneller Vorlauf / Schneller Rücklauf			
	Löschen einer eingegebenen Ziffer (sofern verfügbar)			
MEDIENBROWSER	Zum Betrachten einer Szene aus verschiedenen Blickwinkeln (sofern verfügbar)			
BILDSCHIRM	Verändert den Übergangseffekt (abhängig vom Inhalt)			
INFO	Zeigt die Zeit an / Zeigt das Haupt-Segment an			
SPRACHE	Modusauswahl für die Zerkalbbildung (bei der Wiedergabe). Wiederholt drücken, um zwischen den Modi umzuschalten.			
MENÜ	Automatische Sprünge	X		X
OK	Zeigt das TV-Menü.			
TASTE GRÜN ZURÜCKKEHREN ZURÜCK	Eingeben / Ansehen / Wiedergehen Anzeigen der Wiederholoptionen.			
TASTE GELB	Keht zum vorhergehenden Menü zurück (sofern verfügbar).			
SUCHEN (*)	Keht zum Stammeintrachs zurück (sofern verfügbar).			
UNTERTITEL	Direktwahl von Szenen oder Zeitpunkten.	Auswahl der gewünschten Untertitel.	Auswahl der gewünschten Daten.	
BLAUE TASTE	Untertitel Ein-Aus Wiederholt drücken, um zwischen den Untertiteloptionen zu wählen.	X		X
TASTE ROT	Anzeige des Disc-Menüs (sofern verfügbar).	Anzeige des Disc-Menüs (sofern verfügbar).		X
	Zoomt das Bild. Wiederholt drücken, um zwischen den Zoomoptionen umzuschalten.			

	Langsamer Vorlauf
---	-------------------

	Stellt die Geschwindigkeit für den langsamen Vorlauf ein
	Stellt die Geschwindigkeit für den langsamen Vorlauf ein
	Stellt die Geschwindigkeit für den langsamen Vorlauf ein
	Stellt die Geschwindigkeit für den langsamen Vorlauf ein
	Stellt die Geschwindigkeit für den langsamen Vorlauf ein
	Bestätigung des Stop-Befehls

*) Sie können durch Drücken der Zifferntasten direkt zum entsprechenden Titel wechseln. Um auf einstellige Titelnummern zu wechseln, müssen Sie zuerst die 0 und dann die entsprechende Ziffer drücken (Beispiel: Um 5 zu wählen, drücken Sie 0 und 5.)

Bedienungsanleitung Mobil-TV

Das TV-Gerät auf 12 Volt-Betrieb umschalten

1. Stecken Sie den Stecker des Zigarettenanzunderkabels in den Zigarettenanzunder Ihres Autos.
2. Stecken Sie die andere Seite des 12 Volt-Kabels in den DC 12 Anschluss an der Rückseite des TV-Gerätes. Dann leuchtet die Standby-LED auf.
3. Drücken Sie entweder auf die **Standby**-Taste, die **Programme +/-**-Tasten, auf eine Zählentaste auf der Fernbedienung oder auf den **Seuerschalter** am Fernsehgerät. Das Fernsehgerät schaltet sich dann ein.
4. Sofern notwendig richten Sie entweder die Position der Antenne für einen möglichst guten Empfang aus oder installieren die TV-Kanäle neu.

AUSSCHALTEN DES TV-GERÄTS

1. Um das Fernsehgerät in den Standby-Modus zu schalten, drücken Sie entweder auf die **Standby**-Taste der Fernbedienung oder halten Sie den **Fernschalter** am Fernsehgerät für einige Sekunden gedrückt.
2. Nehmen Sie die Kabelanschlüsse und den Netzstecker ab.

ACHTUNG: 12 V Eingang



Hinweis zur Konformität

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU.

Die offizielle Konformitätserklärung finden Sie unter doc_vossbus.com (siehe vorliezre Set).

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Dieses Gerät kann in allen Ländern der EU verwendet werden.

Information zu Unicable:

Dieser LCD-Fernseher entspricht dem europäischen Industriestandard EN50494 (2007) 'Enkabelsignaleverteilung', bei dem die empfangenen Satellitensignale über ein einziges koaxiales Kabel verteilt werden.

Importiert durch: VESTEL GERMANY GmbH,
Parkring 6
D-85748 Garching b. München
Deutschland

Definition der Begriffe

Bildverhältnis

Dieser Begriff bezieht sich auf das Verhältnis von Bildhöhe und -breite.

AVL

Automatische Lautstärkebegrenzung.

Helligkeit

Diese Steuerung definiert den allgemeinen Helligkeitsgrad des Gesamtbilds.

Kontrast

Damit wird der Bereich der optischen Dichte und der Ton des Gesamtbilds eingestellt.

Component-Audioeingänge

Wird für den normalen, analogen Audioanschluss zwischen Geräten verwendet.

HDMI

High Definition Multimedia Interface: Dieser Anschluss liefert ein unkomprimiertes digitales Video- und Audiosignal hoher Qualität. Dabei werden Audio- und Videosignale über einen einzigen Anschluss ausgegeben.

NTSC

Der in den USA verwendete Standard für Zeilen-TV-Signale, der auch in einigen anderen Ländern verwendet wird.

OSD

Bildschirmanzeige (On Screen Display). Informationen wie Kanalnummer und Lautstärke, die auf dem Bildschirm des TV-Gerätes angezeigt werden.

PAL

Europäische Norm für Zeilen-TV-Signale.

SECAM

Ein in Frankreich und einigen anderen Ländern verwendetes Videofomat, das dem Format PAL ähnlich ist.

Scart

Analoger Audio-/Video-Anschluss mit 21 Pins. Wird hauptsächlich bei TV-Geräten in Europa verwendet.

Schärfe

Eine Steuerung, die den Effekt einer größeren Auflösung durch Hell-Dunkelübergänge erzeugt.

System

Definiert die Übertragungsart des TV-Bildes, da das Übertragungssystem nicht in allen Ländern dasselbe ist.

VGA

VGA ist ein verbreiteter Standard für die Grafikanzeige auf PCs.

LPCM

LPCM steht für Pulse Code Modulation und ist ein digitales Audiosignal.

MPEG

Kurzform für Moving Picture Experts Group. Dabei handelt es sich um einen internationalen Standard für die Kompression von bewegten Bildern. Auf einigen DVDs sind die digitalen Audiosignale in diesem Format komprimiert und aufgenommen.

Contents	
Safety Information	32
Markings on the Product	32
Environmental Information	33
Features	34
Accessories Included	34
Standby Notifications	34
TV Control Switch & Operation	34
Inserting the Batteries into the Remote	35
Connect Power	35
Antenna Connection	35
Notification	36
Specification	36
Remote Control	37
Connections	38
Switching On/Off	39
First Time Installation	39
Using SatocD Feature	39
Media Playback via USB Input	40
Media Browser Menu	40
CEC and CEC RC Passthrough	40
TV Menu Contents	41
General TV Operation	45
Using the Channel List	45
Configuring Parental Settings	45
Electronic Programme Guide (EPG)	45
Teletext Services	46
Software Upgrade	46
Troubleshooting & Tips	46
PC Input, Typical Display Modes	47
AV and HDMI Signal Compatibility	47
Supported File Formats for USB Mode	48
Supported DVI Resolutions	49
DVD Mode	50
Notes on Discs	50
Licence Notification	50
How to Watch a DVD	50
DVD Control Panel Buttons	50
General Playback	51
DVD Troubleshooting	51
Disc Types Compatible with This Unit	52
Specifications	52
General DVD Operation (depending on model)	53
Overview of the Remote Control	54
Mobil TV Instructions	55

Safety Information

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK

DO NOT OPEN

CAUTION: TO REMOVE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

In extreme weather (storms, lightning) and long inactivity (going on holiday) disconnect the TV set from the mains.

The mains plug is used to disconnect TV set from the mains and therefore it must remain readily operable. If the TV set is not disconnected electrically from the mains, the device will still draw power for all situations even if the TV is in standby mode or switched off.

Note: Follow the on screen instructions for operating the related features.

IMPORTANT - Please read these instructions fully before installing or operating

- WARNING: Never let people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge use electrical devices unsupervised.**
- Use this TV set at an altitude of less than 2000 meters above the sea level, in dry locations and in regions with moderate or tropical climates.
 - The TV set is intended for household and similar general use but may also be used in public places.
 - For ventilation purposes, leave at least 5cm of free space around the TV.
 - The ventilation should not be impeded by covering or blocking the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
 - The power cord plug should be easily accessible. Do not place the TV, furniture, etc. on the power cord.
 - A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. Handle the power cord by the plug, do not unplug the TV by pulling the power cord. Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock. Never make a knot in the power cord or tie it with other cords. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.
 - Do not expose the TV to dripping or splashing of liquids and do not place objects filled with liquids, such as vases, cups, etc. on or over the TV (e.g., on shelves above the unit).
 - Do not expose the TV to direct sunlight or do not place open flames such as lit candles on the top of or near the TV.

- Do not place any heat sources such as electric heaters, radiators, etc. near the TV set.
- Do not place the TV on the floor and inclined surfaces.
- To avoid danger of suffocation, keep plastic bags out of the reach of the babies, children and domestic animals.
- Carefully attach the stand to the TV. If the stand is provided with screws, tighten the screws tightly to prevent the TV from tilting. Do not over-tighten the screws and mount the stand rubbers properly.
- Do not dispose of the batteries in fire or with hazardous or flammable materials.

Warning: Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

	Caution	Serious injury or death risk
	Risk of electric shock	Dangerous voltage risk
	Maintenance	Important maintenance component

Markings on the Product

The following symbols are used on the product as a marker for restrictions and precautions and safety instructions. Each explanation shall be considered where the product bears related marking only. Note such information for security reasons.

Class II Equipment: This appliance is designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

Class II Equipment With Functional Earthing: This appliance is designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth, the earth connection is used for functional purposes.

Protective Earth Connection: The marked terminal is intended for connection of the protective earthing conductor associated with the supply wiring.

Hazardous Live Terminal: The marked terminal(s) is/are hazardous live under normal operating conditions.

Caution, See Operating Instructions: The marked area(s) contain(s) user replaceable coin or button cell batteries.

Class 1 Laser Product:
This product contains Class 1 laser source that is safe under reasonably foreseeable conditions of operation.

CLASS 1
LASER PRODUCT

WARNING

Do not ingest the battery. Chemical Burn Hazard
This product or the accessories supplied with it may contain lithium ion batteries. If the condition of the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

WARNING

Never place a television set in unstable or inclined locations. If the television set falls, causing serious damage, injury or death. Make sure that the television set is placed in a safe position and is not accessible to children. It can be avoided by taking simple precautions such as:
• Using cabinets or stands recommended by the manufacturer of the television set.
• Only using furniture that can safely support the television set.

- Ensuring the television set is not overhanging the edge of the supporting furniture.
- Not placing the television set on tall furniture (for example, cupboards or bookcases) without anchoring both the furniture and the television set to a suitable support.
- Not standing the television set on cloth or other materials placed between the television and supporting furniture.
- Educating children about the dangers of climbing on furniture to reach the television set or its controls. If your existing television set is being retained and relocated, the same considerations as above should be applied.

WALL MOUNTING WARNINGS

- Read the instructions before mounting your TV on the wall.
- The wall mount kit is optional. You can obtain from your local dealer, if not supplied with your TV.
- Do not install the TV on a ceiling or on an inclined wall.
- Use the specified wall mounting screws and other accessories.
- Tighten the wall mounting screws firmly to prevent the TV from falling. Do not over-tighten the screws.

WARNING

Apparatus connected to the protective earthing of the building installation through the MAINS connection or through other apparatus with a connection to protective earthing – and to a television distribution system using coaxial cable, may in some circumstances create a fire hazard. Connection to a television distribution system has therefore to be provided through a device providing electrical isolation below a certain frequency range (galvanic isolator, see EN 60728-11).

Environmental Information

This television is designed to be environment friendly. To reduce energy consumption, you can follow these steps:

If you set the **Energy Saving** to **Minimum**, **Medium**, **Maximum** or **Auto** the TV will use less energy compared to the TV. If you like to turn the TV **Backlight** to a fixed value set as **Custom** and adjust the **Backlight** (located under the **Energy Saving** setting) manually using **Left** or **Right** buttons on the remote. Set as **Off** to turn this setting off.

*Note: Available Energy Saving options may differ depending on the selected **Mode** in the **SystemPicture** menu.*

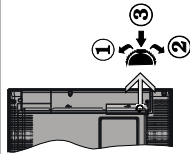
The **Energy Saving** settings can be found in the **SystemPicture** menu. Note that some picture settings will be unavailable to be changed.

If pressed **Right** button while **Auto** option is selected, or **Left** button while **Custom** option is selected, "**Screen will be off in 15 seconds**" message will be displayed on the screen. Select **Proceed** and press **OK** to turn the screen off immediately. If you don't press any button, the screen will be off in 15 seconds. Press any button on the remote or on the TV to turn the screen on again.

*Note: Screen Off option is not available if the Mode is set to **Game**.*

When the TV is not in use, please switch off or disconnect the TV from the mains plug. This will also reduce energy consumption.

TV Control Switch & Operation



1. Up direction
2. Down direction
3. Volume / Info / Sources List selection and Standby-On switch

The Control button allows you to control the Volume/ Programme/Source and Standby-On functions of the TV.

To change volume: Increase the volume by pushing the button up. Decrease the volume by pushing the button down.

To change channel: Press the middle of the button in the information banner will appear on the screen. Scroll through the stored channels by pushing the button up or down.

To change source: Press the middle of the button in twice (for the second time in total), the source list will appear on the screen. Scroll through the available sources by pushing the button up or down.

To turn the TV off: Press the middle of the button in and hold it down for a few seconds, the TV will turn into standby mode.

To turn on the TV: Press the middle of the button in, the TV will turn on.

Notes:

- If you turn the TV off, this circle starts again beginning with the volume setting.
- Main menu OSD cannot be displayed via control buttons.

Operation with the Remote Control

Press **Menu** button on your remote control to display main menu screen. Use the directional buttons to select a menu tab and press **OK** to enter. Use the directional buttons again to select or set an item. Press **Return/ Back** button or **Menu** button to quit a menu screen.

Input Selection

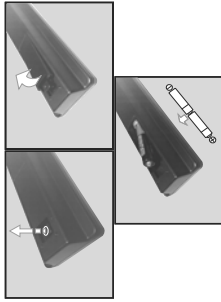
Once you have connected external systems to your TV, you can switch to different input sources. Press **Source** button on your remote control consecutively to select the different sources.

Changing Channels and Volume

You can change the channel and adjust the volume by using the **Volume +/-** and **Programme +/-** buttons on the remote.

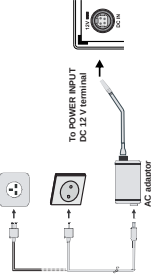
Inserting the Batteries into the Remote

Remove the screw that secures the battery compartment cover on the back side of the remote control first. Lift the cover gently. Insert two size AAA batteries. Make sure the (+) and (-) signs match (observe correct polarity). Do not mix old and new batteries. Replace only with same or equivalent type. Place the cover back on. Then screw the cover back on again.



Connect Power

IMPORTANT: The TV set is designed to operate on 110 V DC. For this, an adaptor is used which gives 12 V voltage. Connect this adaptor to a system that supplies 110-240V AC, 50/60Hz.



Important safety information

Be sure to ground the connection properly

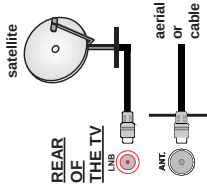
Connect the ground terminal of the AC adaptor with the ground terminal provided at the power outlet using the enclosed power cord. If the provided plug does not fit your outlet, contact the retailer for replacement of the obsolete outlet.



Surely connect the ground wire.

Antenna Connection

Connect the aerial or cable TV plug to the AERIAL INPUT (ANT) socket or satellite plug to the SATELLITE INPUT (LNB) socket located on the back of the TV.



Notification

TRADEMARK ACKNOWLEDGMENT

The terms HDMI and High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries

[European Union only]

Equipment bearing these symbols should not be disposed as general household waste.

You should look for appropriate recycling facilities and systems for the disposal of these products.

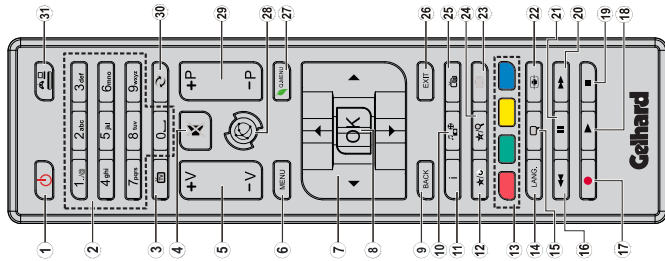
Notice: The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.



Battery

Products

Specification	
TV Broadcasting	PAL BIG D/K K/I'
Receiving Channels	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
Digital Reception	Fully integrated digital terrestrial-cable-satellite TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compliant)
Number of Preset Channels	10 000
Channel Indicator	On Screen Display
RF Aerial Input	75 Ohm (unbalanced)
Operating Voltage	100-240V AC, 50Hz
Audio	German+Nicam Stereo
Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)	2 x 2.5 W
Power Consumption (W)	40 W
TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm)	134 x 473 x 328 mm
TV Dimensions DxLxH (without foot) (mm)	55 x 473 x 294 mm
Display	20"
Operation temperature and operation humidity	0°C up to 40°C, 85% humidity max.



(*) MY BUTTON 1 & MY BUTTON 2:

These buttons may have default functions depending on the model. However you can set a special function to these buttons by pressing on them for five seconds with a pen or sharp object. The confirmation message will be displayed on the screen. Note that selected MY BUTTON is associated with the selected function.

Note that if you perform **First Time Installation**, MY BUTTON 1&2 will return to their default function.

- Standby:** Switches On / Off the TV
- Numeric buttons:** Switches the channel, enters a number or a letter in the text box on the screen.
- TV:** Displays channel list / Switches to TV Source.
- Mute:** Completely turns off the volume of the TV
- Volume +/-**
- Menu:** Displays TV menu
- Directional buttons:** Helps navigate menus, content etc. and displays the subpages in TXT mode when pressed Right or Left
- OK:** Confirms user selections, holds the page (in TXT mode), views channel list (DTV mode)
- Back/Return:** Returns to previous screen, opens index page (in TXT mode)
- Media browser:** Opens the media browsing screen
- Info:** Displays information about on-screen content, shows hidden information (reveal - in TXT mode)
- My button 1 (*)**
- Coloured Buttons:** Follow the on-screen instructions for coloured button functions
- Language:** Switches between sound modes (analogue TV), displays and changes audio/subtitle language (digital TV, where available)
- Subtitles:** Turns subtitles on and off (where available)
- Rapid reverse:** Moves frames backwards in media such as movies
- No function**
- Play:** Starts to play selected media
- Stop:** Stops the media being played
- Rapid advance:** Moves frames forward in media such as movies
- Pause:** Pauses the media being played
- Screen:** Changes the aspect ratio of the screen
- Text:** Displays teletext (where available), press again to superimpose the teletext over a normal broadcast picture (mix)
- My button 2 (*)**
- EPG (Electronic programme guide):** Displays the electronic programme guide
- Exit:** Closes and exits from displayed menus or returns to previous screen
- Quick Menu:** Displays a list of menus for quick access
- No function**
- Programme +/-**
- Swap:** Quickly cycles between previous and current channels or sources
- Source:** Shows all available broadcast and content sources

Connections

Connector	Type	Cables	Device
	SCART Connection (back)		Device with SCART output
	VGA Connection (back)		Device with VGA output
	PC to YPbPr Connection (back)		PC or laptop
	SIDE AV Connection (side)		Device with audio output
	HDMI Connection (back)		Device with HDMI output
	S/PDIF Connection (back)		Device with digital audio output
	SIDE AV Connection (side)		Device with audio output
	Headphone Connection (side)		Headphones
	PC to YPbPr Connection (back)		PC or laptop
	USB Connection (side)		USB device
	CI Connection (side)		CI module
	12V DC Connection (back)		Power source



If you want to connect a device to the TV, make sure that both the TV and the device are turned off before making any connection. After the connection is done, you can turn on the units and use them.

Start playback with the OK button and activate 	The same file will be played continuously (repeat)
Start playback with the Play button and activate 	All files in the list will be played once in random order
Start playback with the Play button and activate 	All files in the list will be played once in the same random order

CEC and CEC RC Passthrough

This function allows to control the CEC-enabled devices, that are connected through HDMI ports by using the remote control of the TV.

The CEC option in the **System-Settings-More** menu should be set as **Enabled** at first. Press the **Source** button and select the HDMI input of the connected CEC device. The **Source** button is located on the new CEC source device is connected. It will be listed in the source menu with its own name instead of the connected HDMI ports name (such as DVD Player, Recorder 1, etc.).

The TV remote is automatically able to perform the main functions after the connected HDMI source has been selected.

To terminate this operation and control the TV via the remote again, press **Quick Menu** button on the remote, highlight the **CEC RC Passthrough** and set as **Off** by pressing Left or Right button. This feature can also be enabled or disabled under the **System-Settings-More** menu.

The TV supports also ARC (Audio Return Channel) feature. This feature is used to mean to replace other cables between the TV and the audio system (AV receiver or speaker system).

When ARC is active, TV does not mute its other audio outputs automatically. So you need to decrease TV volume to zero manually. If you want to hear audio from connected audio device only (same as other optical or co-axial digital audio outputs). If you want to change connected device's volume level, you should select the volume control keys on the TV remote. The volume control keys are directed to connected audio device.

Note: ARC is supported only via the HDMI input.

System Audio Control

Allows an Audio Amplifier/Receiver to be used with the TV. The volume can be controlled using the remote control of the TV. To activate this feature set the **Speakers** option in the **System-Settings-More** menu as **Amplifier**. The TV speakers will be muted and the sound of the watched source will be provided from the connected sound system.

Note: The audio device should support System Audio Control feature and CEC option should be set as **Enabled**.

You can download or upload SatcoDX data. In order to perform these functions a USB device must be connected to the TV.

You can upload current services and related satellites & transponders in TV, to a USB device.

Additionally you can download one of the SatcoDX files stored in USB device, to a USB device.

When you select one of these files, all services and related satellites and transponders in the selected file will be stored in the TV. If there are any installed terrestrial, cable and/or analog services, they will be kept and only satellite services will be removed.

Afterwards, check your antenna settings and make changes if necessary. An error message stating "No Signal" may be displayed if the antenna settings are not configured properly.

Media Playback via USB Input
You can connect 2.5" and 3.5" inch hard disk with external power supply external hard disk drives or USB memory stick to your TV by using the USB inputs of the TV.

IMPORTANT! Back up the files on your storage devices before connecting them to the TV. Manufacturer devices are not responsible for any file damage or data loss. Certain types of USB devices (e.g. MP3 Players) or USB hard disk drives/memory sticks may not be compatible with this TV. The TV supports FAT32 and NTFS disk formatting.

Wait a little while before each plugging and unplugging as the player may still be reading files. Failure to do so may cause physical damage to the USB player and the USB device itself. Do not pull out your drive while playing a file.

You can use USB hubs with your TV's USB inputs. External power supplied USB hubs are recommended in such a case.

It is recommended to use the TV's USB input(s) directly, if you are going to connect a USB hard disk. Note: When viewing image files the **Media Browser** menu can only display 1000 image files stored on the connected USB device.

Media Browser Menu

You can play photo, music, and movie files stored on a USB disk by connecting it to your TV. Connect a USB disk to one of the USB inputs located on the side of the TV. Pressing the **Media** button while in the **Media Browser** menu options. Pressing the **Menu** button again will exit from this screen. You can set your **Media Browser** preferences by using the **Settings** menu.

Loop/Shuffle Mode Operation

Start playback with the **Play** button and activate . All files in the list will be continuously played in original order.

• **Direct:** If you have a single receiver and a direct satellite dish select this antenna type. Press **OK** to continue. Select an available satellite on the next screen and press **OK** to scan for services.

• **Single Satellite Cable:** If you have multiple receivers and a single satellite cable system, select this antenna type. Press **OK** to continue. Configure settings by following instructions on the next screen. Press **OK** to scan for services.

• **DISEQC switch:** If you have multiple satellite dishes and a **DISEQC** switch, select this antenna type. Press **OK** to continue. You can set four **DISEQC** buttons (if available) on the next screen. Press **OK** to scan the first satellite in the list.

Analogue: If Analogue broadcast search option is turned on, the TV will search for analogue broadcasts after initial settings are completed.

Additionally you can set a broadcast type as your favourite one. Priority will be given to the selected broadcast type during the search process and the channels of it will be listed on the top of the **Channel List**. When finished, press **OK** to continue.

You can activate **Store Mode** option at this point. This option will configure your TV's settings for store environment and depending on the TV model being used, the supported features of it may be displayed on the top of the screen as an info banner. This option is intended only for store use. It is recommended to select **Home Mode** for home use. This option will be available in **System-Settings-More** menu and can be turned off later.

Press **OK** button on the remote control to continue. After the initial settings are completed TV will start to search for available broadcasts of the selected broadcast types.

After all the available stations are stored, scan results will be displayed. Press **OK** to continue. The **Edit Channel List** menu will be displayed next. You can edit the channel list according to your preferences or press the **Menu** button to quit and watch TV.

While the search continues a message may appear, asking whether you want to sort channels according to the LCN's. Select **Yes** and press **OK** to confirm. **PLCN** is the Logical Channel Number system that organizes available broadcasts in accordance with a recognizable channel number sequence (if available).

Note: Do not turn off the TV while initializing first time installation. Note that, some options may not be available depending on the country selection.

Using SatcoDX Feature

You can perform SatcoDX operations using the **Installation-Satellite Settings** menu. In the **SatcoDX** menu, there are two options regarding to the SatcoDX. Cable or **DISEQC** switch by using  and  buttons.

Switching On/Off
To Switch the TV On
Connect the power cord to a power source such as a wall socket (110-240V AC, 50/60 Hz).

To switch on the TV with standby mode either:
• Press the **Standby** button, **Programme 4+** or a numeric button on the remote control.
• Press the side function switch on the TV until the TV comes on from standby.

To Switch the TV Off

Press the **Standby** button on the remote control or press the side function switch on the TV until the TV switches into standby mode.

To power down the TV completely, unplug the power cord from the mains socket.

Note: When the TV is switched into standby mode, the standby LED can blink to indicate that features such as Standby Search, Over Air Download or Timer is active. The LED can also blink when you switch on the TV from standby mode.

First Time Installation

When turned on for the first time, the language selection screen is displayed. Select the desired language and press **OK**.

On the next screen, set your preferences using the directional buttons.

Note: Depending on the Country selection you may be asked to select a time zone at this point. The selected PMT and the 1000 hours for the time zone are added to enter a PMT for any menu operation later.

About Selecting Broadcast Type

Digital Aerial: If Digital Aerial broadcast search option is turned on, the TV will search for digital terrestrial broadcasts after other initial settings are completed.

Digital Cable: If Digital Cable broadcast search option is turned on, the TV will search for digital cable broadcasts after other initial settings are completed. According to your other preferences a confirmation message may be displayed before starting to search. Select **YES** and press **OK** to proceed. To cancel operation, select **NO** and press **OK**. You can select **Network** or set values such as **Frequency**, **Network ID** and **Search Step**. When finished, press **OK** button. Note: Searching duration will change depending on the selected Search Step.

Satellite: If Satellite broadcast search option is turned on, the TV will search for digital satellite broadcasts after other initial settings are completed. Before satellite search is performed some settings should be made. **Antenna** Type menu will be displayed first. You can select **Antenna** Type as **Direct**, **Single Satellite** or **DISEQC** switch by using  and  buttons.

TV Menu Contents	
System - Picture Menu Contents	
Mode	You can change the picture mode to suit your preference or requirements. Picture mode can be set to one of these options: Cinema , Game (optional), Sports , Dynamic and Natural .
Contrast	Adjusts the light and dark values on the screen.
Brightness	Adjusts the brightness values on the screen.
Sharpness	Sets the sharpness value for the objects displayed on the screen.
Colour	Sets the colour value, adjusting the colours.
Energy Saving	For setting the Energy Saving to Custom , Minimum , Medium , Maximum , Auto , Screen Note : Available options may differ depending on the selected Mode .
Backlight	This setting controls the backlight level. The backlight function will be inactive if the Energy Saving is set to an option other than Custom .
Advanced Settings	
Dynamic Contrast	You can change the dynamic contrast ratio to desired value.
Noise Reduction	If the signal is weak and the picture is noisy, use the Noise Reduction setting to reduce the amount of noise.
Colour Temp	Sets the desired colour temperature value. Cool , Normal , Warm and Custom options are available.
White Point	If the Colour Temp option is set as Custom , this setting will be available. Increase the 'warmth' or 'coolness' of the picture by pressing Left or Right buttons.
Picture Zoom	Sets the desired image size format.
Film Mode	Films are recorded at a different number of frames per second to normal television programmes. Turn this feature on when you are watching films to see the fast motion scenes clearly.
Skin Tone	Skin tone can be changed between -5 and 5.
Colour Shift	Adjust the desired colour tone.
RGB Gain (Optional)	You can configure the colour temperature values using the RGB Gain feature.
HDMI Full Range	While watching from a HDMI source, this feature will be visible. You can use this feature to enhance blackness in the picture.
PC Position	Appears only when the input source is set to VGA/PC.
Autoposition	Automatically optimizes the display. Press OK to optimize.
H Position	This item shifts the image horizontally to the right hand side or left hand side of the screen.
V Position	This item shifts the image vertically towards the top or bottom of the screen.
Dot Clock	Dot Clock adjustments correct the interference that appear as vertical banding in dot intensive presentations like spreadsheets or paragraphs or text in smaller fonts.
Phase	Depending on the input source(computer etc.) you may see a hazy or noisy picture on the screen. You can phase to get a cleaner picture by trial and error.
Reset	Resets the picture settings to factory default settings (except Game Mode). While in VGA (PC) mode, some items in Picture menu will be unavailable. Instead, VGA mode settings will be added to the Picture Settings while in PC mode.

System - Sound Menu Contents	
Volume	Adjusts the volume level.
Equalizer	Selects the equalizer mode. Custom settings can be made only when in User mode.
Balance	Adjusts whether the sound comes from the left or right speaker.
Headphone	Sets headphone volume. Please ensure before using headphones that the headphone volume is set to a low level, to prevent damage to your hearing.
Sound Mode	You can select a sound mode (If the viewed channel supports).
AVL (Automatic Volume Limiting)	Sets the sound to obtain fixed output level between programmes.
Headphones/Lineout	When you connect an external amplifier to your TV using the headphone jack, you can select this option as Lineout . If you have connected headphones to the TV, set this option as Headphones before using headphones so that this menu item is set to Headphones . If it is set to Lineout , the output from the headphone socket will be set to maximum which could damage your hearing.
Dynamic Bass	Enables or disables the Dynamic Bass.
Surround sound	Surround sound mode can be changed as On or Off .
Digital Out	Sets digital out audio type.

System - Settings Menu Contents	
Conditional Access	Controls conditional access modules when available.
Language	You may set a different language depending on the broadcaster and the country.
Parental	Enter correct password to change parental settings. You can easily adjust MenuLock , Maturity Block , Child Lock or Guidance in this menu. You can also set a new PIN or change the Parental Block PIN using the related options.
Timers	On-Screen PIN can be set to 0000 or 1234, depending on the country selection in the First Time Installation . Default PIN can be set to 0000 or 1234, if you have defined the PIN as requested depending on the country selection during the First Time Installation use the PIN that you have defined.
Date/Time	Sets sleep timer to turn off the TV after a certain time. Sets timers for selected programmes.
Sources	Sets date and time.
Accessibility	Enables or disables selected source options.
Hard of Hearing	Displays accessibility options of the TV.
Audio Description	Enables any special feature sent from the broadcaster.
More	A narration track will be played for the blind or visually impaired audience. Press OK to see all available Audio Description menu options. This feature is available only if the broadcaster supports it.
Menu Timeout	Displays other setting options of the TV.
Software Upgrade	Changes timeout duration for menu screens.
Application Version	Ensures that your TV has the latest firmware. Press OK to see the menu options.
Subtitle Mode	Displays current software version.
Auto TV OFF	This option is used to select which subtitle mode will be on the screen (DVB subtitle / Teletext subtitle) if both is available. Default value is DVB subtitle. This feature is available only for the country option of Norway.
Bliss Key	Sets the desired time for the TV to automatically go into standby mode when not being operated. Bliss is a satellite signal scrambling system that is used for some broadcasts. If you need to enter Bliss key on a broadcast, you can use this setting. Highlight Bliss Key and press OK to enter keys on the desired broadcast.
Store Mode	Select this mode for store display purposes. Whilst Store Mode is enabled, some items in the TV menu may not be available.
Power Up Mode	This setting configures the power up mode preference. Last State and Standby options are available.
CEC	With this setting you can enable and disable CEC functionality completely. Press Left or Right button to enable or disable the feature.
CEC Auto Power On	This function allows the connected HDMI-CEC compatible device to turn on the TV and switch to its input source automatically. Press Left or Right button to enable or disable the feature.
Speakers	To hear the TV audio from the connected compatible audio device set as Amplifier . You can use the remote control of the TV to control the volume of the audio device.
OSS	Displays Open Source Software license information.

Installation Menu Contents	
Automatic channel scan (Return)	Displays automatic tuning options. Digital Aerial : Searches and stores aerial DVB stations. Digital Cable : Searches and stores cable DVB stations. Analogue : Searches and stores analogue stations. Satellite : Searches and stores satellite stations.
Manual Channel Scan	This feature can be used for direct broadcast entry.
Network Channel Scan	Searches for the listed channels in the broadcast system. Digital Aerial : Searches for aerial network channels. Digital Cable : Searches for cable network channels.
Analogue Fine Tune	You can use this setting for fine tuning analogue channels. This feature is not available if no analogue channels are stored.
Satellite Settings	Displays satellite settings. Satellite list : Displays available satellites. You can Add , Delete satellites or Edit satellite settings on the list. Antenna installation : You can change satellite antenna settings and/or start a satellite scan. SatCoDX : You can upload or download SatCoDX data using the related options.
Installation Settings (Optional)	Displays installation settings menu. Standby Search() : Your TV will search for new or missing channels while in standby. Any new found broadcasts will be shown. Dynamic Channel Update() : If this option is set as Enabled, the changes on the broadcasts such as frequency, channel name, subtitle language etc., will be applied automatically while watching.
Clear Service List	(*) <i>Availability depends on model.</i> Use this setting to clear channels stored. This setting is visible only when the Country option is set to Denmark, Sweden, Norway or Finland.
Select Active Network	This setting allows you to select only the broadcasts within the selected network to be listed in the channel list. This feature is available only for the country option of Norway.
First Time Installation	Deletes all stored channels and settings, resets TV to factory settings.

General TV Operation

Using the Channel List

The TV sorts all stored stations in the **Channel List**. You can edit this channel list, set favourites or set active stations to be listed by using the **Channel List** options. Press the **OK** button to open the **Channel List**. You can filter the listed channels by pressing the **Blue** button or open the **Edit Channel List** menu by pressing the **Green** button in order to make advanced changes in the current list.

Managing the Favourite Lists

You can create four different lists of your favourite channels. Enter the **Channel List** in the main menu or press the **Green** button while the **Channel List** is displayed on the screen in order to open the **Edit Channel List** menu. Select the desired channel on the list. You can make multiple choices by pressing the **Yellow** button. Then press the **OK** button to open the **Channel Edit Options** menu and select **Add/Remove Favourites** option. Press the **OK** button again. Set the desired list option to **On**. The selected channels will be added to the list. In order to remove a channel or channels from a favourite list follow the same steps and set the desired list option to **Off**.

You can use the **Filter** function in the **Edit Channel List** menu to filter the channels in the **Channel List** permanently according to your preferences. Using this **Filter** option, you can set one of your four favourite lists to be displayed every time the **Channel List** is opened. The filtering function in the **Channel List** menu will only filter the currently displayed **Channel List** in order to find a channel and tune it to it. These changes will not remain the next time the **Channel List** is opened if you don't save them. To save the changes on the list press the **Red** button after filtering while the **Channel List** is displayed on the screen.

Configuring Parental Settings

The **Parental Settings** menu options can be used to prohibit users from viewing of certain programmes, channels and using of menus. These settings are located in the **System-Settings-Parental** menu.

To display parental lock menu options, a PIN number should be entered. After coding the correct PIN number, **Parental Settings** menu will be displayed.

Menu Lock This setting enables or disables access to all menus or installation menus of the TV.

Maturity Lock If this option is set, TV gets the maturity information from the broadcast and if this maturity level is disabled, disables access to the broadcast.

Note: If the **country** option in the **First Time Installation** is set to France, Italy or Austria, **Maturity Lock's** value will be set to 18 as default.

Child Lock If this option is set to **ON**, the TV can only be controlled by the **Parental Control**. In this case the control buttons on the TV will not work.

Set PIN: Defines a new PIN number.

Default CI/CM PIN: This option will appear as greyed out if no CI/CM PIN is inserted into the CI slot of the TV. You can change the default PIN of the CI/CM using this option.

Note: Default PIN can be set to 0000 or 1234. If you have changed the PIN (as requested depending on the country selection) during the **First Time Installation** use the PIN that you have defined.

Some options may not be available depending on the country selection in the **First Time Installation**.

Electronic Programme Guide (EPG)

Some channels send information about their broadcast schedules. Press the **Epg** button to view the **Programme Guide** menu.

There are 3 different types of schedule layouts available, **Timeline Schedule**, **List Schedule** and **Now/Next Schedule**. To switch between them follow the instructions on the bottom of the screen.

Timeline Schedule

Zoom (Yellow button): Press the **Yellow** button to see events in a wider time interval.

Filter (Blue button): Views filtering options.

Highlight Genre (Subtitles button): Displays search the programme guide database in accordance with the genre. Info available in the programme guide will be searched and results matching your criteria will be highlighted.

Options (OK button): Displays event options.

Event Details (Info button): Displays detailed information about selected events.

Next/Prev Day (Programme 4+ buttons): Displays the events of previous or next day.

Search (Text button): Displays **Guide Search** menu. **Now (Source button):** Displays current event of the highlighted channel.

List Schedule(*)

(*) In this layout option, only the events of the highlighted channel will be listed.

Prev. Time Slice (Red button): Displays the events of previous time slice.

Next/Prev Day (Programme 4+ buttons): Displays the events of previous or next day.

Event Details (Info button): Displays detailed information about selected events.

Filter (Text button): Views filtering options.

Next Time Slice (Green button): Displays the events of next time slice.

Options (OK button): Displays event options.

Now/Next Schedule

Options (OK button): Displays event options.

Event Details (Info button): Displays detailed information about selected events.

Filter (Blue button): Views filtering options.

Event Options

Use the directional buttons to highlight an event and press **OK** button to display **Event Options** menu. The following options are available.

Select Channel: Using this option, you can switch to the selected channel.

Set Timer on Event / Delete Timer on Event: After you have selected an event in the **EPG** menu, press the **OK** button. Select **Set Timer on Event** option and press the **OK** button. You can set a timer for the entire event or a part of it. To delete a timer, highlight the timer and press the **OK** button. Then select **Delete Timer on Event** option. The timer will be cancelled.

Notes: You cannot switch to any other channel or source while there is an active timer for two or more individual events. It is not possible to set timer for two or more individual events at the same time interval.

Teletext Services

Press the **Text** button to enter. Press again to activate the mode which allows you to see the teletext page and the TV broadcast at the same time. Press once more to exit. If available, sections in the teletext pages will become colour-coded and can be selected by pressing the coloured buttons. Follow the instructions displayed on the screen.

Software Upgrade

Your TV is capable of finding and updating the firmware automatically via the broadcast signal.

Software upgrade search via user interface
On the main menu select **System-Settings** and then **More**. Navigate to **Software Upgrade** and press the **OK** button. In **Upgrade options** menu select **Scan for upgrade** and press **OK** button to check for a new software upgrade.

If a new upgrade is found, it starts to download the upgrade. After the download is completed the TV will ask the question about factoring the TV by pressing the **OK** to continue with the reboot operation.

3 AM search and upgrade mode

Your TV will search for new upgrades at 3:00 o'clock if **Automatic scanning** option in the **Upgrade options** menu is set to **Enabled** and if the TV is connected to an aerial signal. If a new software is found and downloaded successfully, it will be installed at the next power on.

Note: Do not unplug the power cord while led is blinking during the reboot process. If the TV fails to come on after the upgrade, unplug, wait for two minutes then plug it back in.

Troubleshooting & Tips

TV will not turn on

Make sure the power cord is plugged in securely to wall outlet. Check if batteries are exhausted. Press the **Power** button on the TV.

Poor picture

- Check if you have selected the correct TV system.
- Low signal level can cause picture distortion. Please check antenna access.
- Check if you have entered the correct channel frequency if you have done manual tuning.
- The picture quality may degrade when two devices are connected to the TV at the same time. In such a case, disconnect one of the devices.

No picture

- This means your TV is not receiving any transmission. Make sure the correct source has been selected.
- Is the antenna connected properly?
- Is the antenna cable damaged?
- Are suitable plugs used to connect the antenna?
- If you are in doubt, consult your dealer.

No sound

- Check if the TV is muted. Press the **Mute** button or increase the volume to check.
- Sound may be coming from only one speaker. Check the balance settings from **Sound** menu.

Remote control - no operation

- The batteries may be exhausted. Replace the batteries.

Input sources - can not be selected

- If you cannot select an input source, it is possible that no device is connected. If not:
 - Check the AV cables and connections if you are trying to switch to the input source dedicated to the connected device.

PC Input Typical Display Modes

The following table is an illustration of some of the typical video display modes. Your TV may not support all resolutions. Your TV supports up to 1920x1080.

Index	Resolution	Frequency
1	640x480	60 Hz
2	800x600	56 Hz
3	800x600	60 Hz
4	1024x768	60 Hz
5	1024x768	66 Hz
6	1280x768	60 Hz
7	1280x660	60 Hz
8	1280x1024	60 Hz
9	1360x768	60 Hz
10	1400x1050	60 Hz
11	1600x1200	60 Hz
12	1920x1080	60 Hz

AV and HDMI Signal Compatibility			
Source	Supported Signals	Available	
EXT (SCART)	PAL 50/60	O	
	NTSC 60	O	
	RGB 50	O	
	RGB 60	O	
Side AV	PAL 50/60	O	
	NTSC 60	O	
	480i, 480P	O	
PCYPbPr	576i, 576P	O	
	720P	O	
	1080i	O	
	1080P	O	
HDMI	480i	O	
	480P	O	
	576i, 576P	O	
	720P	O	
	1080i	O	

(X: Not Available, O: Available)

In some cases a signal on the TV may not be displayed properly. The problem may be an inconsistency with standards from the source equipment (DVD, Set-top box, etc.). If you'd experience such a problem please contact your dealer and also the manufacturer of the source equipment.

Supported File Formats for USB Mode			
Media	Extension	Format	Notes
Video	.mpe, .mpeg	MPEG1-2	MPEG1: 768x576 @ 30P, MPEG2: 1920x1080 @ 30P
	.vob	MPEG2	
	.mp4	MPEG4, Xvid, H.264	
	.mkv	MPEG4, VC-1	1920x1080 @ 30P
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264	
	.flv	H.264/VP8, Sorenson	H.264/VP8: 1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @ 30P
	.mp4, .mov, .3gp, .3gp, .3gp, MPEG transport stream, .as, .trp, .tjp, .3gp	HEVC/H.265	1080P @ 60fps - 50Mbps
		MPEG4, H.264	1920x1080 @ 30P
		MPEG3, Layer 2/3	Layer2: 32Kbps - 448Kbps (Bit rate) / 32KHz, 44.1KHz, 48KHz, 18KHz, 22.05KHz, 24KHz (Sampling rate) Layer3: 32Kbps - 320Kbps (Bit rate) / 32KHz, 44.1KHz, 48KHz, 18KHz, 22.05KHz, 24KHz, 8KHz, 11.025KHz, 12KHz (Sampling rate)
Audio	(works only with video files)	AC3	32Kbps - 640Kbps (Bit rate) / 48KHz, 44.1KHz, 48KHz (Sampling rate)
		AAC	16Kbps - 578Kbps (Bit rate) / 48KHz, 44.1KHz, 32KHz, 24KHz, 22.05KHz, 16KHz, 12KHz, 11.025KHz, 8KHz (Sampling rate)
		EAC3	32Kbps - 6Kbps (Bit rate) / 32KHz, 44.1KHz, 48KHz (Sampling rate)
		LPCM	Unsigned 8bit PCM, Signed/Unsigned 16bit PCM (big / little endian), 24bit PCM (big endian), DSD LPCM 192/2048bit (Bit rate) / 64Hz, 84Hz, 11.025KHz, 12KHz, 16KHz, 22.05KHz, 24KHz, 32KHz, 44.1KHz, 48KHz, 88.2KHz, 96KHz, 176.4KHz, 192KHz (Sampling rate)
		IMA-ADPCM/MS-ADPCM	384Kbps (Bit rate) / 8KHz - 48KHz (Sampling rate)
		LBR	32Kbps - 96Kbps (Bit rate) / 32KHz, 44.1KHz, 48KHz (Sampling rate)
Picture	.jpg	Baseline	Resolution(WxH): 1700x1000
		Progressive	Resolution(WxH): 400x4000
Subtitle	.bnp	-	Resolution(WxH): 576x4096
	.sub, .srt	-	-

Supported DVI Resolutions

When connecting devices to your TV's connectors by using DVI converter cable(DVI to HDMI cable - not supplied), you can refer to the following resolution information.

	56Hz	60Hz	68Hz	70Hz	72Hz	75Hz
640x400				☑		
640x480		☑	☑		☑	☑
800x600	☑	☑		☑	☑	☑
832x624						☑
1024x768		☑	☑	☑	☑	☑
1152x864		☑		☑		☑
1152x870						☑
1280x768		☑				☑
1360x768		☑				☑
1280x960		☑				☑
1280x1024		☑				☑
1400x1050		☑				☑
1440x960		☑				☑
1600x1200		☑				
1680x1050						
1920x1080		☑				

DVD Mode

Safety information

CAUTION

DVD Player is a class 1 laser product. However this product uses a visible laser beam which could cause hazardous radiation exposure. Be sure to operate the player correctly as instructed.

CLASS 1 LASER PRODUCT

RISK OF ELECTRIC SHOCK

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock of persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Notes on Discs

On handling discs

- To keep the disc clean, handle the disc by its edge. Do not touch the surface.
- Do not stick paper or tape on the disc.
- If the disc is contaminated with any substance like glue remove before using it.



- Do not expose the disc to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, or leave it in a car parked in direct sunlight as the temperature can rise quickly and damage the disc.
- After playing, store the disc in its case.

On cleaning

- Before playing, clean the disc with a cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.



- Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.

License Notification

- This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. Patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Rowi Corporation, and is intended for home and other limited viewing, uses only, unless otherwise authorized by Rowi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

How to Watch a DVD

When placing a disc into the loader, labeled side of the disc should be on the front.

When TV set is turned on, first switch to DVD source by using the **Source** button on the remote control. Press play on the remote control, or directly press play button at the front panel. If there is no disc inside the loader, place a DVD first and press play.

Note: If you switch to another source by pressing **Source**, **Swap** or **Programme +/-** buttons on the remote control, **DVD playback will be paused automatically. You should press Play button and resume the playback manually when you switch to DVD mode.**

DVD Control Panel Buttons

▶/⏸ (Play / Pause)

Plays/pauses the disc. When DVD menu (root menu) is active, this button functions as "button select" (selects the highlighted item in menu) if this is not prohibited by the disc.

■/▲ (Stop / Eject)

Stop playing disc / Eject or Load the disc.

Note:

- You cannot eject the disc via the remote control.
- While playing a file, you should press **STOP** button three times to eject.

General Playback	
Basic Play 1. Press on the power button 2. Please insert a disc into the loader. The disc will be automatically loaded and play will commence if the disc does not have any menus recorded on it. A menu may appear on the TV screen after a few moments or the film may start immediately. This behaviour depends on the disc content and may change. <i>Note: Step 3 and 4 is available only when a menu is recorded on the disc.</i> 3. Press Down / Up / Left / Right or the numeric buttons to select the preferred title. 4. Press OK To confirm the selected items. The played item may be a motion picture, a still picture or another submenu depending on the disc. For your reference:  If an action corresponding to a button is prohibited the symbol appears.	
Notes on Playback: Notes on Playback: 1. No sound will be heard during Rapid advance or Rapid reverse. 2. No sound will be heard during Slow motion play. 3. Reverse slow motion play may not be available depending on the dvd content. 4. In some cases, the subtitle language is not changed immediately to the selected one. 5. When the preferred language is not selected even after pressing the button several times, it means that the language is not available on the disc. 6. When the player is restarted or the disc is changed, the subtitle selection is automatically changed back to the initial settings. 7. If a language is selected, not supported by the disc, the subtitle language will automatically be set to the disc's priority language. 8. Usually a circulation will happen while switching to another language, that is you can cancel the subtitle by pressing this button a number of times until "Subtitles Off" appears on the screen. 9. When the power is turned on or the disc is removed, the language heard is the one selected at the initial settings. If this language is not recorded on the disc, only the available language on the disc will be heard. 10. Some DVDs may not contain root and/or title menus. 11. Reverse stepping is not available. 12. For your convenience: If you attempt to enter a number greater than the total time of the current title, the time search box disappears and "Input Invalid" message appears on up-left corner of screen. 13. Slide Show is disabled when the ZOOM mode is on.	
DVD Troubleshooting Poor picture quality (DVD) • Make sure the DVD disc surface is not damaged. (Scratch, fingerprint etc.) • Clean the DVD disc and try again. <i>See instructions described in "Notes on Discs" to clean your disc properly.</i> • Ensure that the DVD disc is in the tray with the label facing upward. • A damp DVD disc or condensation may affect the equipment. Wait for 1 to 2 hours in Stand-by to dry the equipment. Disc does not play • No disc in the machine. Place a disc into the loader. • Disc incorrectly loaded. <i>Ensure that the DVD disc is in the tray with the label facing upward.</i> • Wrong type of disc. The machine cannot play CD-ROMS etc. The region code of the DVD must match the player. Wrong OSD language • Select the language in the set-up menu. • The language for the sound or subtitles on a DVD cannot be changed. • Multilingual sound and/or subtitles not recorded on the DVD. • Try to change the sound or subtitles using DVD's title menu. Some DVD's do not allow the user to change these settings without using the disc's menu. • These functions are not available on the DVD. No picture • Make sure you have pressed the correct buttons on the remote control. Try once more. No sound • Check if volume is set to an audible level. • Make sure the sound isn't turned off by mistake. Distorted sound • Check that the appropriate listening mode setting is correct. If nothing works If you have tried the above solutions and none seem to work, try switching your TV-DVD off and on again. If this does not work, contact your supplier or TV-DVD repair technician. Never attempt to repair a defective TV-DVD yourself.	

Disc Types Compatible with This Unit			
Disc Types (Logos)	Recording Types	Disc Size	Max. Playing Time
DVD 	Audio + Video	12 cm	Single-sided, 240 min. Double-sided, 480 min.
AUDIO-CD 	Audio	12 cm	74 min.
MP3-CD 	Audio (xxx.mp3)	12 cm	It depends on MP3 quality.
PICTURE-CD 	Video (still picture)	12 cm	It depends on JPEG quality.
Characteristics • DVD contains excellent sound and video due to Dolby Digital and MPEG-2 System. • Various screen and audio functions can be easily selected through the on screen menu. • An LP is recorded as an analog signal with more distortion. CD is recorded as a Digital Signal with better audio quality, less distortion and less deterioration of audio quality over time. • MP3 is recorded as a Digital Signal with better audio quality, less distortion and less deterioration of audio quality over time. • JPEG is recorded as a Digital Signal with better picture quality over time.			

For proper operation, only 12 cm disc must be used.

Specifications

Types of Discs Supported	DVD: SS/SL 4.7" (DVD-5) SS/DL 4.7" (DVD-9) DS/SL 4.7" (DVD-10) DS/DL 4.7" (DVD-18)	CD-DA CD-R CD-RW MP-3/PEG
Video Type	MPEG-2 Video Standard Decoding (MPEG-1, supported) Full-Screen Video Display of 720 × 576 (PAL) & 720 × 480 (NTSC) pixels 50 and 60 Hz frame refresh rates (PAL & NTSC) Digital bit-stream processing rate up to 108Mbps/sec Line resolution more than 500 lines	
Audio Type	MPEG Multichannel Decoding LPCM	
Audio Output	Analog Outputs: 24 bit /48, 44.1kHz down-sampling DAC	

General DVD Operation (depending on model)

You can operate DVD, movie CD, music CD, or picture CD's content by using the proper buttons on your remote control. Below are main functions of commonly used remote control buttons.

Buttons	DVD Playback	Movie Playback	Picture Playback	Music Playback
▶	Play	Play	Play	Play
⏸	Pause	Pause	Pause	Pause
■	Stop	Stop	Stop	Stop
◀▶	Skip backward/forward	Skip backward/forward	Rotate	Skip backward/forward
▼▲	Highlights a menu item / Shifts the zoomed picture up or down (if available).			
◀◀▶▶	Rapid advance / Rapid reverse			
C	Clears digit (if available)			
MEDIA BROWSER	Views the scene from different angles (if available)	Changes slide effect (depends on the content)		X
DISPLAY	Displays time / Views main setup menu			
INFO	Time counter mode selection (during playback). Press repeatedly to switch between modes.			
LANGUAGE MENU	Auto language	X	X	
OK	Displays TV menu.			
GREEN BUTTON	Enter / View / Play			
RETURN/BACK	Displays repeat options.			
YELLOW BUTTON	Returns back to the previous menu (if available).			
SEARCH (*)	Goes back to the root folder (if available).			
SUBTITLES	Direct selection of scenes or time.		Selects the desired file.	
	Subtitle on-off. Press repeatedly to switch between subtitle options.		X	X
BLUE BUTTON	Displays disc menu (if available).		X	X
RED BUTTON	Zooms picture. Press repeatedly to switch between zoom options.			

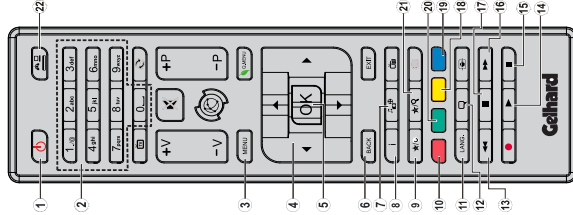
Other Functions – Button Combinations (During playback)

⏮ + ▶▶	Slow forward
⏮ + ▶▶ + ▶▶ + ▶▶	Sets slow forward speed
▶▶ + ▶▶	Sets rapid advance speed
▶▶ + ◀◀	Sets rapid reverse speed
■ + ■	Confirms stop command

(*) You can switch to title by pressing numeric keys directly. You need to press 0 and then digit key to switch one digit titles (example: to select 5, press 0 and 5).

Overview of the Remote Control

- Standby
- Numeric buttons
- TV Menu
- Navigation buttons
- OK / Select
- Back
- Angle
- Info
- Display / DVD Menu
- Zoom
- Language selection
- Subtitle
- Rapid reverse
- Play
- Stop
- Rapid advance
- Pause
- Root
- Title
- Repeat
- Search mode
- Source



Note: Buttons not indicated with a number are not functional in DVD mode.

MOBIL TV INSTRUCTI

Switching the TV On Using 12 Volt

1. Connect the cigarette lighter plug cable into the cigarette lighter socket of your car.
2. Plug the other side of 12 volt cable into DC 12 socket on the back side of the TV. Then the standby LED will light up.
3. Press the **Standby** button, **Programme** +/- buttons or a numeric button on the remote control or press the middle of the control switch on the TV in. The TV will then switch on.
4. Adjust the antenna position for better reception or reinstall TV channels if necessary.

Switching the TV Off

1. Press the **Standby** button on the remote control or press the middle of the control switch on the TV in and hold it down for a few seconds, so the TV will switch into standby mode.
2. Unplug cable connectors and power plugs.

ATTENTION: 12 V Input :



Table des matières

Consignes de sécurité.....	57
Symboles sur le produit.....	57
Informations sur l'environnement.....	58
Fonctions.....	59
Accessoires inclus.....	59
Notifications de Veille.....	59
Commutateur de commande et fonctionnement de la TV.....	59
Insertion des piles dans la télécommande.....	60
Branchement à l'alimentation.....	60
Branchement de l'antenne.....	60
Notification.....	61
Spécifications.....	61
Télécommande.....	62
Connexions.....	63
Marche/Arrêt.....	64
Installation initiale.....	64
Utilisation de la fonction SatcodX.....	65
Lecture de média via entrée USB.....	65
Menu Navigateur multimédia.....	65
Serveurs intermédiaires CEC et CEC RC.....	65
Contenu du menu Téléviseur.....	67
Fonctionnement général de la TV.....	71
Utilisation de la liste de chaînes.....	71
Configuration des paramètres parentaux.....	71
Guide des programmes électroniques (EPG).....	71
Servies télétexte.....	72
Mise à jour logicielle.....	72
Dépannage et astuces.....	72
Modes d'affichage typiques de l'entrée PC.....	74
Compatibilité des signaux AV et HDMI.....	74
Formats de fichier pris en charge pour le mode USB.....	75
Résolutions DVI prises en charge.....	76
Mode DVD.....	77
Remarques concernant les disques.....	77
Notification de licences.....	77
Comment regarder un DVD.....	77
Boutons du panneau de commande du DVD.....	77
Lecture générale.....	78
Résolution des problèmes du DVD.....	78
Types de disque compatibles avec cet appareil.....	79
Détails techniques.....	79

Consignes de sécurité



MISE EN GARDE : POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE DÉMONTÉZ PAS LE COUVERCLE D'UNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR (OU L'APPRÊT).

Pendant des phénomènes météorologiques extrêmes (tempêtes, foudre) et de longues périodes d'inactivité (aller en vacances), débranchez le téléviseur du secteur.

La prise d'alimentation est utilisée pour débrancher le téléviseur de l'alimentation secteur et doit donc rester toujours branchée. Ne retirez pas la prise d'alimentation du téléviseur du secteur, il continue d'absorber de l'énergie, quel que soit son état même s'il est en mode Veille ou éteint. *Remarque :* Respectez les consignes à l'écran afin d'utiliser les fonctions y relatives.

IMPORTANT - Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'installer ou de faire fonctionner votre appareil

- AVERTISSEMENT :** Ne jamais laisser des personnes (y compris les enfants) avec des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et/ou connaissances de l'appareil utiliser sans supervision.
- Utilisez cet appareil à une altitude inférieure à 2 000 mètres au-dessus du niveau de la mer, dans des endroits secs ou des régions ayant un climat modéré ou tropical.
- Le téléviseur est conçu pour un usage domestique et général familial, mais peut également être utilisé dans des endroits publics.
- Le téléviseur est conçu pour un usage domestique et général familial, mais peut également être utilisé dans des endroits publics.
- Pour des raisons d'aération, laissez un espace d'au moins 5 cm autour du téléviseur.
- Ne gênez pas la ventilation en la recouvrant ou en bloquant les ouvertures avec des objets tels que des papiers, des nappes de table, des rideaux, etc.
- Le cordon d'alimentation doit être facilement accessible. Ne posez pas le téléviseur où il est facilement accessible, sur le cordon d'alimentation. Un cordon une fois d'alimentation endommagé(e) peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Tenez le cordon d'alimentation par la fiche et évitez de débrancher le téléviseur en tirant sur le cordon d'alimentation. Ne touchez jamais le cordon, la fiche d'alimentation avec les mains mouillées, car cela peut causer un court-circuit et provoquer un incendie.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation à d'autres cordons. Lorsqu'il est endommagé, faites le remplacer par un personnel qualifié.

- N'exposez pas le téléviseur à des gouttes ou des éplanchissements de liquide et ne posez pas d'objets contenant du liquide tels que les vases, les bassins, etc. sur ou au-dessus du téléviseur (par exemple sur les étagères au-dessus de l'appareil).
- N'exposez pas le téléviseur à la lumière directe du soleil ou une plaque de rayonnement des flammes, car cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique à proximité du téléviseur.
- Ne placez pas des sources de chaleur telles que les chauffages électriques, les radiateurs, etc. à proximité du téléviseur.
- Ne posez pas le téléviseur à même le sol et sur des surfaces inclinées.
- Pour éviter des risques de suffocation, tenez les sacs plastiques hors de la portée des bébés, enfants et des animaux domestiques.
- Fixez soigneusement le support au téléviseur. Si le support est fourni avec des vis, serrez-les fermement pour éviter que le téléviseur ne s'incline. Ne serrez pas trop les vis et montrez convenablement les supports en caoutchouc.
- N'entrez pas les batteries dans le feu ou avec des matériaux dangereux ou inflammables.

	Mise en garde	Blessures graves ou risque de mort
	Risque de choc électrique	Risque de tension dangereuse
	Entretien	Composant d'entretien important

Symboles liés au produit

Les symboles suivants sont utilisés sur le produit pour marquer les instructions relatives aux restrictions, aux précautions et à la sécurité. Chaque explication se rapporte uniquement à l'endroit du produit portant le symbole correspondant. Veuillez en tenir compte pour des raisons de sécurité.

Équipement de classe II : Cet appareil, de par sa conception, ne nécessite pas de branchement sécurisé à un système électrique de mise à la terre.

Équipement de classe II avec mise à la terre fonctionnelle : Cet appareil, de par sa conception, ne nécessite pas de branchement sécurisé à un système de mise à la terre et est utilisé pour des besoins fonctionnels.

Raccordement à une terre de protection : La borne marquée est destinée au branchement du conducteur de terre de protection associé au câblage d'alimentation.

Borne dangereuse sous tension : Les bornes marquées, dans des conditions normales d'utilisation, sont dangereuses lorsqu'elles sont sous tension.

Mise en garde, voir instructions d'utilisation : Les zones marquées contiennent des informations de but ou de pièce de montage remplaçables par l'utilisateur.

Produit Laser de Classe 1 : Ce produit est équipé d'une source laser de Classe 1 sans danger dans des conditions d'utilisation normales d'utilisation prévisibles.



AVERTISSEMENT
N'avez pas la pile. Les produits chimiques contenus pourraient vous brûler. Ce produit ou les accessoires fournis avec celui-ci pourraient contenir une pile bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut causer non seulement de sévères brûlures internes en seulement 2 heures, mais aussi le décès. Gardez les nouvelles et anciennes piles hors de portée des enfants. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et tenez-le hors de la portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou logées à l'intérieur du corps, consultez de suite un médecin.

AVERTISSEMENT
Ne posez jamais un téléviseur sur un support instable ou incliné. Le téléviseur pourrait chuter, et vous pourriez vous blesser, voire mourir. Vous devez éviter de vous pencher, notamment aux enfants, en prenant des précautions simples telles que :
• Utilisez des armoires ou des supports recommandés par le fabricant du téléviseur.
• Utilisez uniquement des meubles pouvant supporter en toute sécurité le téléviseur.
• Assurez-vous que le téléviseur ne déborde pas du meuble de support sur lequel il est placé.
• Ne placez pas le téléviseur sur un meuble haut (par exemple, armoires ou étagères) sans fixer le meuble et le téléviseur sur support approprié.
• Ne mettez pas de tissus ou autre matériau entre le téléviseur et le meuble de support sur lequel il est placé.
• Sensibilisez les enfants sur les dangers qu'ils encourrent en grimper sur le meuble pour atteindre le téléviseur ou ses commandes. Si votre téléviseur actuel est maintenu et déplacé, les mêmes mesures doivent être prises pour les téléviseurs ultérieurs.

AVERTISSEMENTS LIÉS À LA FIXATION MURALE

- Lisez les instructions avant de monter votre téléviseur au mur.
- Le kit de fixation murale est en option. Vous pouvez vous en procurer chez votre vendeur local, s'il n'est pas fourni avec votre téléviseur.
- N'installez pas le téléviseur au plafond ou sur un mur incliné.
- Utilisez les vis de fixation murale et autres accessoires recommandés.
- Serrez fermement les vis de fixation murale pour éviter la chute du téléviseur. Ne serrez pas trop les vis.

AVERTISSEMENT
Lorsque l'appareil est connecté à la mise à la terre de protection du bâtiment par l'alimentation SECTEUR ou par d'autres appareils avec un branchement à la mise à la terre de protection ou à un système de distribution de l'énergie via un câble coaxial, cela peut dans certaines circonstances comporter un risque d'incendie. Par conséquent, assurez-vous que le branchement à un système de distribution de l'énergie ne comporte pas de câbles à isolation électrique inférieure à certains gammes de fréquences (solaire galvanique, voir la norme EN 60728-11).

Informations sur l'environnement

Ce téléviseur a été conçu conformément aux normes environnementales. Pour réduire effectivement votre consommation électrique, veuillez suivre les étapes ci-après :

Le téléviseur assure sa consommation d'énergie en fonction du niveau choisi, entre **Minimum**, **Moyen**, **Maximum** ou **Auto**. Si vous souhaitez régler le rétroéclairage à un autre fixe, allez aux menus **Paramètres personnalisés** et réglez manuellement le **Rétroéclairage** (situé en dessous de l'option **Économie d'énergie**) à l'aide des touches Gauche et Droite de la télécommande. Réglez sur **Désactiver** pour désactiver cette option.

Remarque : Les options **Économie d'énergie** disponibles peuvent varier en fonction du **Mode** sélectionné dans le menu **Système Image**.

Vous pouvez accéder aux paramètres d'**Économie d'énergie** dans le menu **Système Image**. Sachez que les réglages de certaines images ne pourront pas être accessibles pour modification.

Si vous appuyez sur le bouton droit alors que l'option **Auto** est sélectionnée, ou sur le bouton **Gauche** alors que l'option **Économie d'énergie** est sélectionnée, le message « **L'écran s'éteindra dans 15 secondes.** »

s'affiche à l'écran. Sélectionnez **Continuer** et appuyez sur **OK**. Pour éteindre l'écran, appuyez sur le bouton **Power** pendant 15 secondes. Appuyez sur l'impulsoire quelle touche de la télécommande ou sur le téléviseur pour allumer l'écran à nouveau.

Remarque : L'action d'éteindre l'écran n'est pas disponible lorsque le mode **Jeu** est activé.

Veillez à mettre le téléviseur hors tension et à le débrancher du secteur lorsque vous ne vous en servez pas. Cela permettra également de réduire la consommation d'énergie.

Fonctions

- TV couleur avec télécommande
- TV numérique / par câble / satellite entièrement intégrée (DVB-T/T2/C/S2)
- Entrées HDMI pour connecter d'autres appareils aux prises HDMI
- Entrée USB
- Système de menu OSD
- Prise périphérique pour appareils externes (appareil vidéo, jeu vidéo, appareil audio, etc.).
- Système de son stéréo
- Télétexte
- Connexion de casque
- Système de programmation automatique
- Réglage manuel
- L'arrêt est automatique après plus de huit heures de temps
- Minuteur de mise en veille
- Verrouillage enfants
- Coupe automatique du son en l'absence de transmission.
- Lecture NTSC
- AVL (Limitation automatique du volume)
- PLL (Recherche de fréquences)
- Entrée PC
- Mode **Jeu** (en option)
- Fonction de coupe de l'image

Accessoires inclus

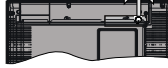
- Télécommande
- Piles : 2 x AAA
- Manuel d'instructions
- Adaptateur d'entrée 12 V DC
- Fiche auto

Notifications de Veille

Lorsque le téléviseur ne reçoit aucun signal d'entrée (par exemple une antenne ou une source HDMI) pendant 3 minutes, il passe en veille. Lors de la prochaine mise en marche, le message suivant s'affiche à l'écran : « Le téléviseur passe automatiquement en mode veille parce qu'il ne reçoit aucun signal après un long moment. » Appuyez sur **OK** pour continuer.

Si le téléviseur est allumé et qu'il n'est pas utilisé pendant un certain temps, il passe en veille. Lors de la prochaine mise en marche, le message suivant s'affiche à l'écran : « La télé passe automatiquement en mode veille parce qu'un signal n'a été reçu après un long moment. » Appuyez sur **OK** pour continuer.

Commutateur de commande et fonctionnement



1. Direction précédente
 2. Direction suivante
 3. Volume/info/Liste des sources : Commutateur de sélection et de mise en veille
- Le bouton de commande vous permet de gérer les fonctions **Volume/ Programme/ Source** et **Veille** de votre téléviseur.

Pour régler le volume : Augmentez le volume en appuyant sur le bouton **Haut**. Diminuez le volume en appuyant sur le bouton **Bas**.

Pour changer de chaîne : Appuyez sur le bouton du milieu, la bande d'information apparaît sur l'écran. Déroulez les chaînes enregistrées en appuyant sur les boutons **Haut** ou **Bas**.

Pour modifier la source : Appuyez deux fois sur la partie centrale du bouton (pour la deuxième fois) pour faire apparaître la liste à l'écran. Parcourez les sources disponibles en appuyant sur le bouton **Haut** ou **Bas**.

Pour éteindre le téléviseur : Appuyez sur le centre du bouton vers le bas et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes, le téléviseur passe alors en mode veille.

Pour allumer le TV : Appuyez sur la partie centrale de la touche pour allumer le téléviseur.

Remarques :

- Si vous éteignez le téléviseur, la procédure recommence par le réglage du volume.
- Impossible d'afficher le menu principal à l'écran à l'aide des boutons de la télécommande.

Fonctionnement de la TV à l'aide de la télécommande

Appuyez sur le bouton **Menu** de votre télécommande pour afficher l'écran de menu principal. Utilisez les touches de navigation pour sélectionner l'onglet souhaité et appuyez sur **OK**. Utilisez les touches de navigation pour sélectionner un nouveau les options de navigation pour sélectionner ou régler un élément. Appuyez sur le bouton **Return/ Back** ou **Menu** pour quitter un écran de menu.

Sélection d'entrée

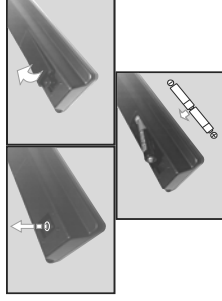
Une fois les équipements externes connectés à votre téléviseur, vous pouvez commuter entre différentes sources d'entrée. Appuyez sur la touche **Source** de votre télécommande de manière successive pour sélectionner les différentes sources.

Changer les chaînes et régler le volume

Vous pouvez changer de chaîne et régler le volume à l'aide des boutons **Volume +/-** et **Programme +/-** de la télécommande.

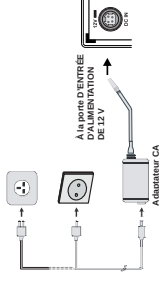
Insertion des piles dans la télécommande

Réterm au préalable la vis qui fixe le couvercle du compartiment des piles sur le côté arrière de la télécommande. Soulevez délicatement le couvercle. Insérez deux piles AAA. Assurez-vous que les signes (+) et (-) correspondent (respectez la polarité). Ne retirez pas les nouvelles piles avant d'être utilisées. Remplacez les piles par de nouvelles piles de même type équivalent. Replacez le couvercle. Vissez à nouveau le couvercle.



Branchement de l'alimentation

IMPORTANT : Le téléviseur a été conçu pour fonctionner sur 12 VDC. Pour cela, un adaptateur de 12 V de tension est utilisé. Branchez cet adaptateur à un système fournissant 110-240 VCA, 50/60 Hz.



Consignes de Sécurité Importantes

Vérifiez si le branchement de mise à terre est correct.

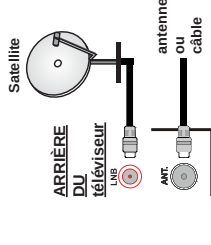
Branchez le terminal terre à l'adaptateur CA avec le terminal terre fourni dans la prise électrique en utilisant le fil électrique fourni. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise de courant, consultez un électricien pour changer la prise.



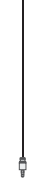
Branchez correctement le fil terre.

Branchement de l'antenne

Branchez l'antenne ou le câble de la TV à la prise d'ENTRÉE DE L'ANTENNE (ANT) ou le câble satellite à la prise d'ENTRÉE DE SATELLITE (LNB) située à l'arrière de la TV.



Connexions

Connecteur	Type	Câbles	Périphérique
	Branchement Pénét (arrière)		
	Branchement (arrière)		
AV LATERAL	Connexion (arrière)	 Câble Audio YPbPr/PC	 
	Connexion HDMI (arrière)		
SPDIF	Connexion S/PDIF (arrière)		
AV LATERAL	Connexion (latérale)	 Câble AV	
CASQUE	Branchement du casque (latéral)		
PC à YPBPR	Connexion YPbPr (arrière)	 Câble de connexion PC à YPbPr	
	Connexion USB (latérale)		
	Connexion CI (latérale)		
	12 VCC à haut débit (arrière)	Tension d'entrée 12 VCC	

Si vous souhaitez connecter un appareil au téléviseur, assurez-vous que le téléviseur et l'appareil sont hors tension avant de les relier. Une fois les connexions terminées, vous pouvez allumer les différents dispositifs et les utiliser.

REMARQUE : Lorsque vous connectez un périphérique à votre VPR ou votre VPRP, vous devez utiliser les câbles de branchement pour activer la connexion. Voir les illustrations à gauche, où les câbles sont connectés à la VCR pour activer la sonde VPRP. Vous pouvez également utiliser les câbles de branchement pour activer la fonction audio. Si vous utilisez les entrées vidéo, vous devez également utiliser les câbles de branchement pour la connexion vidéo. Si vous utilisez l'entrée vidéo, vous devez également utiliser les câbles de branchement pour la connexion vidéo. Si vous utilisez l'entrée vidéo, vous devez également utiliser les câbles de branchement pour la connexion vidéo.

Marche/Arrêt

Pour mettre le téléviseur sous tension

3 Branchez le cordon d'alimentation à la source d'énergie, par exemple une prise murale (110-240 VCA, 50/60 Hz).

- Pour allumer le téléviseur à partir du mode veille :
- Appuyez sur le bouton **Veille**, **Programme +/-** ou un autre bouton numérique de la télécommande.
- Appuyez sur le commutateur situé sur le côté de la TV jusqu'à ce que la TV passe en mode de veille.

Pour mettre le téléviseur hors tension

Appuyez sur le bouton **Veille** de la télécommande ou appuyez sur le bouton de contrôle sur le côté du téléviseur jusqu'à ce que le téléviseur passe en

Pour arrêter complètement le téléviseur, débranchez le cordon d'alimentation du secteur.

Remarque : Lorsque le téléviseur passe en mode veille, le voyant de veille à LED clignote pour indiquer que les fonctions comme Recherche en mode veille, téléchargement OTA, Minuterie sont actives. Le voyant à LED peut également clignoter lorsque vous allumez le téléviseur à partir du mode veille.

Installation initiale

Quand le téléviseur est mis en marche pour la première fois, le menu de sélection de la langue apparaît. Sélectionnez la langue désirée et appuyez sur OK.

À l'écran suivant, réglez vos préférences à l'aide des boutons de direction.

Remarque : À ce niveau, en fonction du Pays sélectionné, vous pouvez être demandé de saisir et de confirmer un code PIN. Le code PIN choisi ne saurait être 0000. Vous devez le saisir si l'on vous demande de le faire pour toute opération dans le menu plus tard.

À propos de la sélection des types de diffusion

Antenne numérique : Si l'option de recherche des émissions par **Antenne numérique** est activée, le téléviseur procède à la recherche d'émissions numériques hertziennes une fois les autres réglages initiaux terminés.

câble numérique : Si l'option de recherche de programmes par **câble numérique** est activée, le téléviseur recherche les programmes par câble numérique après avoir terminé la configuration des paramètres numériques réglés aux étapes initiales. Selon vos préférences, un message peut s'afficher avant le lancement de la recherche. Sélectionnez **OUI** et appuyez sur **OK** pour continuer. Pour annuler l'opération, sélectionnez **NON** et appuyez sur **OK**. Vous pouvez sélectionner **OK** et appuyer sur **OK** pour sélectionner le **Reseau** ou des valeurs telles que **Fréquence**, **ID** ou **Service**.

Réseau ou Rechercher Étape. Une fois la sélection terminée, appuyez sur le bouton OK.

Remarque : La durée de la sélection varie en fonction de la durée de la sélection.

Rechercher Étape sélectionnée.

Satellite : Si l'option de recherche des émissions par satellite est activée, le téléviseur procède à la recherche d'émissions numériques par satellite une fois les autres réglages initiaux terminés. Avant l'activation du mode satellite, vous devez effectuer certains réglages. Le menu **Type d'antenne** s'affiche.

- ❖
Direct : Si vous possédez un seul récepteur et une antenne parabolique directe, sélectionnez ce type d'antenne. Appuyez sur **OK** pour continuer. Sélectionnez une satellite disponible à l'écran suivant et appuyez sur **OK** pour rechercher les services disponibles.
- ❖
Câble de satellite unique : Sélectionnez ce type d'antenne si vous possédez un système de câble de satellite unique. Appuyez sur **OK** pour continuer. Configurez les paramètres en suivant les indications données à l'écran suivant. Appuyez sur le bouton **OK** pour rechercher des services disponibles.

- **Commutateur DISEqC** : Si vous avez plusieurs antennes paraboliques et un commutateur DISEqC, sélectionnez ce type d'antenne. Appuyez sur OK pour continuer. Vous pouvez définir quatre options DISEqC (si disponible) à l'écran suivant. Appuyez sur le bouton OK pour procéder à la recherche dans les exemples, et/ou de la base de données.

Analogique : Si l'option de recherche des émissions analogiques est activée, le téléviseur procède à la recherche d'émissions analogiques une fois les autres réglages initiaux terminés.

Analogique : Vous pouvez, en outre, choisir un type de diffusion comme favori. La priorité est accordée au type de diffusion sélectionné pendant le processus de recherche et les chaînes associées seront placées en tête de la **Liste des chaînes**. Une fois terminé, appuyez sur le bouton **OK** pour continuer.

Vous pouvez activer l'option **Mode Mémorisation** à ce niveau. Cette option permettra de configurer les paramètres de votre téléviseur pour la mémoire. Selon le modèle, les fonctionnalités du téléviseur prises en charge s'afficheront en haut de l'écran comme bannière d'informations. Cette option est uniquement destinée à l'usage de magasin. Nous vous recommandons de sélectionner le **Mode Domestique** pour un usage domestique. Vous pouvez accéder à cette option à partir du menu **Système>Paramètres-Plus** et vous pouvez l'activer ou la désactiver plus tard.

Appuyez sur le bouton **OK** de la télécommande pour continuer. À la fin des réglages initiaux, le téléviseur

Contenu du menu Télévision

Contenu du menu Système - Image	
Mode	Vous pouvez modifier le mode d'image selon vos préférences ou exigences. Le mode Image peut être réglé sur l'une de ces options : Cinéma, Jeu (en option), Sport, Dynamique et Naturel.
Contraste	Règle les valeurs de l'éclairage et de l'obscurité de l'écran.
Luminosité	Règle la valeur de luminosité de l'écran.
Netteté	Règle la valeur de netteté des objets affichés à l'écran.
Couleur	Définit la valeur de couleur de l'écran.
Économie d'énergie	Règle la valeur de la couleur, règle les options.
	Cette fonction permet de régler le mode Économie d'énergie sur les options Personnalisé, Minimum, Moyen, Maximum, Automatique, Extinction d'écran ou Désactivé.
	Remarque : Les options disponibles peuvent varier en fonction du Mode sélectionné.
Rétro éclairage	Ce paramètre contrôle le niveau du rétroéclairage. La fonction de rétroéclairage sera inactive si le Mode Économie d'énergie est réglé sur une option autre que Personnalisé .
Paramètres avancés	
Contraste dynamique	Vous pouvez régler le rapport de contraste dynamique à votre guise.
Réduction du bruit	Si le signal de diffusion est faible et l'image est bruyante, utilisez la fonction Réduction du bruit pour réduire l'intensité du bruit.
Température de couleur	Règle la valeur de la température de couleur désirée. Les options Froid, Normal, Chaud et Personnalisés sont disponibles.
Point blanc	Si l'option Couleur de température est définie sur Personnalisé , ce réglage sera possible. Augmentez la « chaleur » ou la « fraîcheur » de l'image en appuyant sur les boutons Gauche ou Droit.
Zoom image	Règle le format et la taille de l'image souhaités.
Mode Film	Les films sont enregistrés à un nombre d'images par seconde différent des programmes de télévision normaux. Activez cette fonction lorsque vous regardez des films afin de mieux visualiser les images accélérées.
Carnation	La fonction Carnation peut être modifiée entre -5 et 5.
Changer de couleur	Règlez le ton de la couleur désirée.
Gain RGB (En option)	Vous pouvez configurer les valeurs de la température de couleur à l'aide de la fonctionnalité Gain RGB.
HDMI Large bande	Lorsque vous regardez le téléviseur à partir d'une source HDMI, la fonction HDMI Large bande est visible. Vous pouvez utiliser cette option pour renforcer la puissance de l'image.
Position du PC	Apparaît uniquement lorsque la source d'entrée est définie sur VGA / PC.
Position automatique	Apparaît automatiquement l'affichage. Appuyez sur OK pour optimiser.
Position H	Cette option déplace l'image horizontalement vers le côté droit ou gauche de l'écran.
Position V	Cette option déplace l'image verticalement vers le haut ou le bas de l'écran.
Fréquence pilote	Les réglages de la fréquence pilote corrigent les interférences qui apparaissent comme des lignes verticales dans l'image pour des présentations telles que les feuilles de calcul, les paragraphes ou les textes dans des polices plus petites.
Phase	Selon la source d'entrée (ordinateur, etc.), vous pouvez voir une image voilée ou bruitée s'afficher à l'écran. Vous pouvez utiliser la phase pour obtenir une image plus claire par essais et erreurs.
Réinitialisation	Réinitialise les paramètres d'image aux valeurs par défaut (sauf en mode Jeu).
En mode VGA (PC), certains éléments du menu Image seront indisponibles. Au contraire, les paramètres du mode VGA seront ajoutés aux Paramètres Image en mode PC.	

Contenu du menu Système - Son	
Volume	Ajuste le niveau du volume.
Égaliseur	Sélectionnez le mode égaliseur. Les paramètres personnalisés ne peuvent être actifs que lorsque vous êtes en mode Utilisateur.
Balance	Ajuste le son à gauche comme à droite du haut-parleur.
Casque	Règle le volume du casque. Avant d'utiliser les casques, veuillez également vous assurer que leur volume est réglé à un niveau faible afin d'éviter que votre audition ne soit endommagée.
Mode Son	Vous pouvez sélectionner un mode son (si la chaîne sélectionnée prend en charge cette option).
AVL (Limitation automatique du volume)	Cette fonction règle le son pour obtenir le niveau de sortie prévu entre les programmes.
Casque/Sortie de ligne	Si vous voulez connecter un amplificateur externe à votre télé à l'aide d'une fiche pour casque audio, sélectionnez l'option Sortie de Ligne . Si vous avez branché des casques sur votre téléviseur, définissez cette option en tant que Casque . Veuillez vous assurer avant d'utiliser les casques que cet élément du menu est défini en tant que Casque . Si l'est réglé sur les Sorties de Ligne , la sortie de la prise de casque sera réglée à un niveau maximum qui pourrait vous endommager l'audition.
Basse dynamique	Permet d'activer ou de désactiver la basse dynamique
Son surround :	Vous pouvez Activer ou Désactiver le mode Son Surround.
Sortie Numérique	Règle le type de sortie audio numérique.

Système - Contenus du menu Paramètres

Accès Conditionnel	Contrôle les modules d'accès conditionnel lorsqu'ils sont disponibles.
Langue	Vous pouvez définir une langue différente, selon votre diffuseur et votre pays.
Parental	Entrez le mot de passe correct pour modifier les réglages du contrôle parental. Vous pouvez également régler le Vercouillage menu , le Contrôle parental , le verrouillage enfants ou le verrouillage des chaînes . Vous pouvez également définir un nouveau code PIN ou modifier le code PIN CICAN par défaut en utilisant les options associées. <i>Remarque :</i> Compte tenu du pays sélectionné, certaines options du menu ne seront pas disponibles lors de la première installation. Le code PIN par défaut est 0000 ou 7234. Si vous avez défini un code PIN (requies en fonction du pays sélectionné) lors de l'installation initiale, utilisez-le.
Minuteries	Définir le minuteur de mise en veille pour éteindre le téléviseur après un certain temps. Réglez les minuteries des programmes sélectionnés.
Date/Heure	Définir la date et l'heure.
Sources	Active ou désactive les options sources sélectionnables.
Accessibilité	Active ou désactive les options sources sélectionnables.
Maintenant	Affiche les options d'accessibilité du téléviseur.
Description Audio	Active n'imprime quelle fonctionnalité spéciale envoyée par le diffuseur.
Plus	Une piste de narration se jouera pour le public aveugle ou malvoyant. Appuyez sur OK pour voir toutes les options du menu Description Audio . Cette fonction est uniquement disponible si le diffuseur la prend en charge.
Temporisation du Menu	Affiche les autres options de réglage du téléviseur.
Mise à jour logicielle	Change la durée de temporisation des écrans de menu.
Version de L'application	S'assure que votre téléviseur est doté du bti dernier microprogramme. Appuyez sur OK pour afficher les options de menu.
Mode Sous-Titre	Affiche la version actuelle de l'application.
Mise hors tension automatique du téléviseur	Cette option permet de choisir le mode sous-titre qui s'affiche à l'écran (sous-titre DVB /sous-titre TX1), si les deux sont disponibles. DVB est le sous-titre par défaut. Cette fonction n'est disponible que pour les pays comme la Norvège.
Clé Blis	Definit la durée souhaitée pour que la télévision passe automatiquement en mode veille lorsqu'elle n'est pas utilisée.
Mode Mémorisation	Le Bis est un système de codage de signal par satellite utilisé pour certaines émissions. Si vous devez enlever le BIS pour une installation, vous pouvez utiliser le réglage Clé Blis . Sélectionnez la Clé Blis plus appuyez sur OK pour entrer la chaîne de télévision souhaitée.
Mode de mise sous tension	Sélectionnez ce mode pour afficher les éléments stockés. Lorsque le mode Mémorisation est activé, certains éléments du menu du téléviseur ne peuvent pas être disponibles.
CEC	Ce paramètre permet de configurer les préférences du Mode de mise sous tension . Les options Dernier état et Mode Veille sont disponibles.
Mise en marche auto CEC	Avec cette fonction, vous pouvez activer et désactiver la fonction CEC complètement. Appuyez sur le bouton Gauche ou Droit pour activer ou désactiver cette fonction.
Haut-parleurs	Cette fonction permet à l'appareil compatible HDMI-CEC connecté d'allumer le téléviseur et basculer automatiquement vers sa source d'entrée. Appuyez sur le bouton Gauche ou Droit pour activer ou désactiver cette fonction.
OSS	Pour écouter le son audio du téléviseur à partir du périphérique audio compatible connecté, réglez sur Amplificateur . Vous pouvez utiliser la télécommande du téléviseur pour régler le volume du périphérique audio.
	Affiche les informations de licence du logiciel libre.

Contenu du menu Installation	
Recherche de chaînes automatique (Nouveau réglage)	Affiche les options de réglage automatique. Antenne numérique : Recherche et enregistre les chaînes DVB . Câble numérique : Recherche et enregistre les chaînes câblées DVB . Analogique : Recherche et mémorise les chaînes analogiques. Satellite : Recherche et mémorise les stations sur satellite.
Balayage de chaîne manuel	Cette fonction peut être utilisée pour une entrée de diffusion directe.
Recherche des chaînes réseau	Recherche les chaînes liées dans le système de diffusion. Antenne numérique : Recherche les chaînes d'antenne réseau. Câble numérique : Recherche les chaînes de câble réseau.
Recherche fine (analogique)	Vous pouvez utiliser ce réglage pour la recherche fine de chaînes analogiques. Cette option est disponible uniquement si des chaînes analogiques sont mémorisées.
Paramètres satellite	Configure les paramètres du satellite. Liste du satellite : Affiche les satellites disponibles. Vous pouvez Ajouter , Supprimer les chaînes ou Effacer les paramètres du satellite. Installation de chaîne : Vous pouvez sélectionner les chaînes des satellites disponibles. Recherche de chaîne de satellite : Recherche de chaîne de satellite. Sat.COX : Vous pouvez envoyer ou télécharger les données Sat.COX en utilisant les options associées.
Paramètres d'installation (en option)	Affiche le menu des paramètres d'installation. Recherche en mode de veille (*) : Votre téléviseur recherche de nouvelles chaînes ou chaînes manquantes en mode veille. Toutes les chaînes détectées s'affichent à l'écran. Mise à jour de chaînes dynamique(*) : Si cette option est définie sur Activé , les modifications sur les émissions comme la fréquence, le nom de la chaîne, la langue du sous-titre etc., s'appliquent automatiquement pendant que vous regardez le téléviseur. (*) <i>La disponibilité varie en fonction du modèle.</i>
Eff. Liste service	Utilisez cette option pour effacer les chaînes mémorisées. Ce réglage est visible uniquement lorsque l'option de Pays est réglée sur Danemark, Suède, Norvège, ou Finlande.
Sélectionner le réseau actif	Ce paramètre vous permet de sélectionner uniquement les chaînes de diffusion comprises dans le réseau sélectionné dans la liste des chaînes. Cette fonction n'est disponible que pour les pays comme la Norvège.
Installation initiale	Supprime toutes les chaînes et réglages enregistrés, reprogramme la TV en fonction des réglages de l'entreprise.

approprié, le menu **Paramètres du Contrôle parental** s'affiche.

Fonctionnement général de la TV

Utilisation de la liste de chaînes

Le téléviseur trie toutes les stations mémorisées dans la **Liste des chaînes**. Vous pouvez modifier cette liste des chaînes actives à l'ordre de votre choix. Les stations actives à inclure dans la liste en utilisant les options de la **Liste de chaînes**. Appuyez sur le bouton **OK/TV** pour ouvrir la **Liste de chaînes**. Vous pouvez filtrer les chaînes incluses en appuyant sur le bouton **Bleu** ou ouvrir le menu **Modifier la liste des chaînes** en appuyant sur le bouton **Vert** pour faire d'autres modifications dans la liste actuelle.

Gestion des listes de préférences

Vous pouvez créer quatre listes différentes de vos chaînes préférées. Sélectionnez la **Liste des chaînes** dans le menu principal ou appuyez sur le bouton **Vert** lorsque la liste des chaînes s'affiche à l'écran pour ouvrir le menu **Modifier la Liste des chaînes**. Sélectionnez la chaîne désirée sur la liste. Vous pouvez ouvrir plusieurs choix en appuyant sur le bouton **Jaune**. Puis, appuyez sur le bouton **OK** pour ouvrir le menu **Options de modification des chaînes** et sélectionnez l'option **Ajouter/Supprimer les favoris**. Appuyez à nouveau sur le bouton **OK**. Définissez l'option de liste désirée sur **Activé**. Les chaînes sélectionnées sont ajoutées à la liste. Pour supprimer une chaîne ou des chaînes d'une liste de préférences, suivez les mêmes étapes et définissez la liste désirée sur **Désactivé**.

Vous pouvez utiliser la fonction **Filtre** dans le menu **Modifier la liste des chaînes** pour filtrer les chaînes dans la **Liste des chaînes** de façon permanente selon vos préférences. En utilisant cette option **Filtre**, vous pouvez définir l'une de vos quatre listes de préférences à afficher à chaque fois que la **Liste des chaînes** est ouverte. La fonction de filtrage du menu **Liste des chaînes** ne filtre que la **Liste des chaînes** actuellement affichée afin de trouver une chaîne et de la synchroniser. Si vous ne les enregistrez pas, ces modifications seront annulées à la prochaine ouverture de la liste des chaînes. Pour enregistrer les modifications apportées à la liste, appuyez sur le bouton **Jaune** ou appuyez sur la touche **OK** pour sauvegarder les filtres lorsque la liste des chaînes s'affiche à l'écran.

Configuration des paramètres parentaux

Les options du menu **Paramètres du Contrôle parental** peuvent être utilisées pour empêcher les utilisateurs de regarder certains programmes, certaines chaînes et d'accéder à certains menus. Ces paramètres sont situés dans le menu **Système-Paramètres-Contrôle parental**.

Pour afficher les options du menu de verrouillage, saisissez le code PIN. Après avoir saisi le code PIN

Jour suivant/précédent (Boutons Programme +/ -) : Affiche les événements du jour précédent ou suivant.
Rechercher (Bouton **Texte**) : Affiche le menu **Recherche guide**.
Maintenant (Bouton **Source**) Affiche l'événement en cours de la chaîne en surbrillance.

Programme de liste (*)

(*) Dans cette option de présentation, seuls les événements de la chaîne en surbrillance sont présentés.

Préc. Intervalle de temps (Bouton rouge) : Affiche les événements de l'intervalle de temps précédent.
Jour suivant/précédent (Boutons Programme +/ -) : Jour suivant/précédent du jour précédent ou suivant.
Affiche les événements (Bouton d'informations) : Affiche les informations détaillées concernant les événements sélectionnés.
Filtre (Bouton texte) : Affiche les options de filtre.
Intervalle de temps suivant (Bouton rouge) : Affiche les événements de l'intervalle de temps suivant.
Options (Bouton OK) : Affiche les options de déviation.

Programme Maintenant/Ensuite

Options (Bouton OK) : Affiche les options de déviation.
Détail des événements (Bouton d'informations) : Affiche les informations détaillées concernant les événements sélectionnés.
Filtre (Bouton bleu) : Affiche les options de filtre.

Options des événements

Utilisez les boutons de direction pour sélectionner un événement puis appuyez sur **OK** pour afficher le menu **Options de l'événement**. Les options suivantes sont disponibles.
Sélectionner la Chaîne : Grâce à cette option, vous pouvez passer à la chaîne sélectionnée.

Régler la minuterie de l'événement / Supprimer la minuterie de l'événement : Une fois un événement sélectionné dans le menu **Options de l'événement**, appuyez sur le bouton **OK**. S'affiche le menu **Régler la minuterie de l'événement** et appuyez sur la touche **OK**. Vous pouvez définir une minuterie pour les événements à venir.

Pour annuler une minuterie existante, sélectionnez l'événement en question et appuyez sur le bouton **OK**. Ensuite, sélectionnez l'option **Supprimer la minuterie de l'événement**. La minuterie sera annulée.

Remarques : Il vous est impossible de passer à n'importe quelle autre chaîne ou source lorsqu'une minuterie est activée dans la chaîne en cours. Il n'est pas possible d'enregistrer deux ou plusieurs émissions distinctes dans le même intervalle de temps.

Services télétexte

Appuyez sur le bouton **Text** pour activer le service télétexte à nouveau sur ce bouton pour activer le mode de mélange, ce qui vous permet de voir la page télétexte et la diffusion télévisée simultanément. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour quitter. Si

disponible, des sections contenues dans une page de télétexte sont présentées côte à côte et peuvent être sélectionnées en appuyant sur les touches directionnelles. Suivez les instructions affichées à l'écran.

Mise à jour logicielle

Votre TV peut rechercher et effectuer automatiquement des mises à jour de microprogramme via le signal de diffusion.

Recherche de mise à jour de logiciels à travers l'interface utilisateur

À partir du menu principal, sélectionnez **Système-Paramètres puis Autres**. Sélectionnez **Mise à jour du logiciel** et appuyez sur le bouton **OK**. Dans le menu **Options de mise à jour**, sélectionnez **Recherche de mise à jour** et appuyez sur le bouton **OK** pour lancer une nouvelle mise à jour du logiciel.

Si une mise à jour est disponible, il commence à télécharger. Au terme du téléchargement, confirmez la question relative au redémarrage du téléviseur en appuyant sur **OK** pour continuer avec l'opération de redémarrage.

3 Recherche et mode de mise à niveau

Voire téléviseur va rechercher de nouvelles mises à jour à 3 heures si l'option **Recherche automatique de mise à jour** est activée et si le téléviseur est connecté à un signal d'antenne. Si le nouveau logiciel est détecté et téléchargé avec succès, il sera installé au prochain démarrage.

Remarque : Ne débranchez pas le cordon d'alimentation lorsque le voyant **DEL** clignote pendant le processus de redémarrage. Si le téléviseur ne s'allume pas après la mise à niveau, débranchez-le, patientez deux minutes, puis rebranchez-le.

La TV va s'allumer

Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement branché dans la prise murale. Vérifiez si les prises sont connectées. Appuyez sur la touche de mise en marche du téléviseur.

Mauvaise qualité d'image

- Avez-vous sélectionné le système de TV approprié ?
- Un niveau de signal faible peut impacter négativement la qualité de l'image. Veuillez vérifier l'entrée de l'antenne.
- Si vous avez effectué un réglage manuel, vérifiez que vous avez entré la bonne fréquence de la chaîne.
- La qualité des images peut ne pas être bonne lorsque deux appareils sont simultanément connectés au téléviseur. Dans un tel cas, déconnectez l'un des appareils.

Pas d'image

- L'absence d'image signifie que votre TV ne reçoit aucune transmission. Assurez-vous également que la bonne source d'entrée a été sélectionnée.
- L'antenne est-elle correctement connectée ?
- Est-ce que le câble d'antenne est endommagé ?
- Les fiches appropriées sont-elles utilisées pour brancher l'antenne ?
- En cas de doute, demandez conseil à votre vendeur.

Pas de son

- Vérifiez si la TV est en mode Muet. Appuyez sur le bouton **Muet** ou augmentez le volume pour vérifier.
- Le son sort d'un seul haut-parleur. Vérifiez les paramètres d'équilibre à partir du menu **Son**.

Télécommande - ne fonctionne pas

- Les piles peuvent être déchargées. Remplacez les piles.

Les sources d'entrée - ne peuvent pas être sélectionnées.

- Si vous ne pouvez sélectionner une source d'entrée, il est possible qu'aucun appareil ne soit connecté. Le cas échéant :
- Vérifiez les câbles AV et les branchements si vous essayez de basculer à la source d'entrée dédiée à l'appareil connecté.

Modes d'affichage typiques de l'entrée PC

Le tableau ci-après est une illustration de quelques modes d'affichage vidéo typiques. Votre téléviseur ne peut pas prendre en charge toutes les résolutions. Votre TV prend en charge jusqu'à 1920 x 1080.

Index	Résolution	Fréquence
1	640x480	60 Hz
2	800x600	56 Hz
3	800x600	60 Hz
4	1024x768	60 Hz
5	1024x768	66 Hz
6	1280x768	60 Hz
7	1280x640	60 Hz
8	1280x1024	60 Hz
9	1360x768	60 Hz
10	1400x1050	60 Hz
11	1600x1200	60 Hz
12	1920x1080	60 Hz

Compatibilité des signaux AV et HDMI		
Source	Signaux pris en charge	Disponible
EXT (SCART)	PAL 50/60	O
	NTSC 60	O
	RGB 50	O
AV latéral	RGB 60	O
	PAL 50/60	O
	NTSC 60	O
PC/YPbPr	480i, 480P	O
	576i, 576P	O
	720P	50 Hz, 60 Hz
	1080i	50 Hz, 60 Hz
HDMI	1080P	50 Hz, 60 Hz
	480i	60Hz
	480P	60Hz
	576i, 576P	50Hz
HDMI	720P	50 Hz, 60 Hz
	1080i	50 Hz, 60 Hz
	1080P	24Hz, 25Hz, 30Hz, 50Hz, 60Hz

(X : Non disponible, O : Disponible)

Dans certains cas, un signal du téléviseur peut ne pas s'afficher correctement. Le problème peut être celui d'une inconstance au niveau des normes de l'équipement source (DVD, décodeur, etc.). Si vous rencontrez ce type de problème, veuillez contacter votre fournisseur et le fabricant de l'appareil source.

Formats de fichier pris en charge pour le mode USB			
Support	Extension	Format	Remarques
Périphérique multimédia	Video		
	.mpg, .mpeg	MPEG1-2	
	.vob	MPEG2	MPEG1 : 768x576 @ 30P, MPEG2: 1920x1080 @ 30P
	.mp4	MPEG4, Xvid, H.264	
	.mkv	H.264, MPEG4 VC-1	1920x1080 @ 30P
	.avi	MPEG2	
		MPEG4, Xvid, H.264	
	.flv	H.264/VP8, Sorenson	H.264/VP8 : 1920x1080 @ 30P Sorenson : 352x288 @ 30P
	.mp4, .mov, .mpeg, .3gp, .h264, .avi, .flv, .mkv, .mpg, .mpeg, .ts, .tp, .tp, .mkv	HEVC/H.265	1080 P@60 fps - 50 Mbps
	.3gp	MPEG4, H.264	1920x1080 @ 30P
Audio	.mp3	MPEG1 Layer 2/3	Layer2: 32Kbps ~ 448Kbps (Débit binaire) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Taux d'échantillonnage) Layer3: 32Kbps ~ 320Kbps (Débit binaire) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Taux d'échantillonnage)
	(fonctionne uniquement avec les fichiers vidéo)	AC3	32Kbps ~ 640Kbps (Débit binaire) / 32 kHz ~ 44,1 kHz, 48 kHz (Taux d'échantillonnage)
		AAC	16Kbps ~ 576Kbps (Débit binaire) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.05kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Taux d'échantillonnage)
		EAC3	32Kbps ~ 6Kbps (Débit binaire) / 32 kHz ~ 44,1 kHz, 48 kHz (Taux d'échantillonnage)
		LPCM	8bit PCM non signé - 16bit PCM signé/signé (grand / petit format), 24bit PCM (grand format), DVD LPCM 192/204bit (débit binaire) / 64kHz, 84kHz, 11.025kHz, 12kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 56.2kHz, 58.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz (Taux d'échantillonnage)
		IMA-ADPCM/MS-ADPCM	394Kbps (Débit binaire) / 8KHz ~ 48KHz (Taux d'échantillonnage)
Image		LEB	32Kbps ~ 96Kbps (Débit binaire) / 32 kHz ~ 44,1 kHz, 48 kHz (Taux d'échantillonnage)
	.jpeg	Point de comparaison	Résolution(L, H): 17'000x10'000
		Progressif	Résolution(L, H): 40'00x4'000
Sous-titre	.bmp	-	Résolution(L, H): 57'60x4'096
	.sub, .srt	-	-

Résolutions DVI prises en charge
 Reptirez-vous aux résolutions suivantes au moment de raccorder des périphériques à votre téléviseur à l'aide des câbles convertisseurs DVI (DVI à HDMI - non fournis).

	56Hz	60Hz	66Hz	70Hz	72Hz	75Hz
640x400				☑		
640x480			☑		☑	☑
800x600	☑	☑		☑	☑	☑
832x624						☑
1024x768		☑	☑	☑	☑	☑
1152x864		☑		☑		☑
1152x870						☑
1280x768		☑				☑
1360x768		☑				
1380x960		☑				☑
1280x1024		☑				☑
1400x1050		☑				☑
1440x900		☑				☑
1600x1200		☑				
1680x1050		☑				
1920x1080		☑				

Mode DVD

Consignes de sécurité

MISE EN GARDE

Le lecteur DVD est un produit laser de classe 1. Toutefois, ce produit utilise un faisceau laser visible pouvant provoquer une exposition dangereuse au rayonnement laser. Utilisez correctement ce lecteur en suivant les instructions.

PRODUIT LASER DE CLASSE 1

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

La tête de fibre optique à l'intérieur d'un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisation de la présence, isolée et suffisamment puissante pouvant constituer un risque d'électrocution pour les personnes.

Le point d'excitation situé dans le triangle équilatéral a pour objectif d'alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans la littérature accompagnant l'appareil.

Remarques concernant les disques

De la conservation des disques

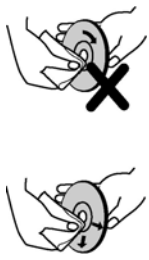
- Pour conserver le disque propre, veuillez le tenir par le côté. Ne touchez pas la surface.
- Évitez de coller des morceaux de papier ou des rubans sur le disque.
- Si le disque est contaminé par une quelconque substance comme la colle, veuillez l'enlever avant d'utiliser le disque.



- N'approchez pas le disque à la lumière directe du soleil ou à proximité des sources de chaleur comme les conduits d'air chaud. Ne laissez également pas le disque dans une voiture parée en plein soleil puisque la température va monter rapidement et endommager le disque.
- Après la lecture, rangez le disque dans son étui.

Le nettoyage

- Nettoyez le disque avec un tissu avant la lecture. Frottez le disque, du centre vers le bord.



- N'utilisez pas de solvants comme du benzène, diluants, produits nettoyants en vente dans le commerce ou atomiseurs antistatiques destinés aux LPs en vinyle.

Notification de licence

Cet produit intègre la technologie de protection des droits d'auteur (Régulé par les brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie déposée doit avoir été autorisée par Rovi Corporation et est prévue uniquement pour une utilisation résidentielle ou autrement similaire avec la permission de Rovi Corporation. Le démontage ou le démontage est interdit. »

Comment regarder un DVD

Lorsque vous mettez un disque dans le chargeur, le côté étiqueté doit être orienté vers le haut.

Lorsque le téléviseur est allumé, passez en mode DVD à l'aide du bouton **Source** de la télécommande. Appuyez sur lecture au niveau de la télécommande du panneau avant. En cas d'absence de disque dans le chargeur, introduisez-en et appuyez sur **Lecture**.

Remarque : Si vous basculez à une autre source en appuyant sur les touches **Source**, **Echange** ou **Programme +/-** au niveau de la télécommande, la lecture DVD sera automatiquement mise en pause. Vous devez appuyer sur la touche **Lecture** et reprendre la lecture manuellement lorsque vous basculez en mode DVD.

Boutons du panneau de commande du DVD

► / (Lecture / Pause)

Lit / Met en pause le disque. Lorsque le menu DVD (menu principal) est activé, ce bouton fonctionne comme « bouton de sélection » (Sélectionne la rubrique que vous en surbrillance dans le menu) si le disque prend en charge cette fonctionnalité.

■ (Arrêt / Éjection)

Arrête la lecture du disque / Éjecte ou charge le disque.
Remarque :
• Vous ne pouvez pas éjecter le disque à partir de la télécommande.

- Lors de la lecture d'un fichier, vous devez appuyer sur le bouton **Arrêt** trois fois pour pouvoir éjecter le disque.

Lecture générale

Lecture de base

- Appuyez la touche de mise en marche
- Veuillez insérer un disque dans le chargeur. Le disque sera automatiquement chargé et la lecture va commencer si le disque ne comporte des menus qui y sont enregistrés.
- Un menu peut apparaître à l'écran au bout de quelques minutes ou bien le film peut commencer à jouer immédiatement. Tout dépend du contenu du disque que cela peut changer. 3 et 4 sont disponibles uniquement lorsqu'un menu est enregistré sur le disque.
- Appuyez sur les touches **Bas / Haut / Gauche / Droite** ou la touche numérique pour sélectionner le titre voulu.

Appuyez OK.

Pour confirmer les éléments sélectionnés. La rubrique sélectionnée peut être un film, une image ou un autre sous-menu selon le disque utilisé.

Pour votre information :

Une action correspondant à un bouton n'est pas autorisée, le symbole «  » apparaît.

Notes sur la lecture :

- Aucun son ne sera audible pendant l'avancée rapide ou la lecture arrière rapide.
- Aucun son ne sera audible pendant la lecture au ralenti.
- En fonction du contenu du DVD, l'option de lecture du ralenti arrière peut ne pas être disponible.
- Dans certains cas, la langue du sous-titre sélectionnée n'apparaît pas immédiatement.
- Comme la langue préférée n'est pas sélectionnée, même après avoir appuyé sur le bouton à plusieurs reprises, cela signifie que la langue n'est pas disponible sur le disque.
- Lorsque la sélection a redémarré ou le disque changé, la sélection des sous-titres est automatiquement définie sur les réglages initiaux.
- Si une langue non prise en charge par le disque est sélectionnée, la langue du sous-titre sera automatiquement la langue prioritaire du disque. En général, une indication se produit lorsque vous basculez une langue en appuyant sur le bouton à plusieurs reprises, jusqu'à ce que « **Fermer sous-titres** » apparaisse sur l'écran.
- Lorsque l'appareil est en marche ou si le disque enlevé, la langue entendue est celle sélectionnée dans les réglages initiaux. Si cette langue n'est pas enregistrée sur le disque, seule la langue disponible sur le disque sera entendue.
- Certains DVD peuvent ne pas contenir des menus racines et/ou des titres.

- Le retour par étapes n'est pas disponible.
- Pour votre commodité :
Si vous essayez d'introduire un chiffre supérieur au temps total du titre en cours, la boîte de message temporaire disparaît et le message «  Entree non valide » apparaît sur le coin supérieur gauche de l'écran.
- La daporama est désactivée lorsque le mode ZOOM est en marche.

Résolution des problèmes du DVD

Mauvaise qualité des images (DVD)

- Vérifiez que la surface du disque DVD n'est pas endommagée. (Rayures, traces de doigt etc.)
- Nettoyez le disque DVD et essayez à nouveau.
- Voilà les instructions de la partie « *Remarques sur les disques* » pour un bon nettoyage des disques.
- Vérifiez que le disque DVD est placé dans le lecteur avec l'étiquette vers le haut.
- Un disque DVD humide ou de la condensation risque de nuire à l'appareil. Attendez 1 ou 2 heures en mode de veille que le matériel sèche.

Le disque ne joue pas

- Pas de disque dans l'appareil. Introduisez un disque dans le chargeur.
- Vérifiez que le disque est correctement placé.
- Vérifiez que le disque DVD est placé dans le lecteur avec l'étiquette vers le haut.
- Mauvais type de disque. L'appareil ne lit pas les CD-ROM etc. Le code de la région du DVD doit être compatible avec le lecteur.

Langue OSD erronée

- Sélectionnez la langue dans le menu de configuration.
- La langue pour le son ou les sous-titres d'un DVD ne peut être changée.
- Ces sons et/ou les sous-titres multilingues ne sont pas enregistrés sur le DVD.
- Essayez de changer le son ou le sous-titre dans le menu des titres du DVD. Certains DVD ne permettent pas à l'utilisateur de modifier ces réglages sans utiliser le menu du disque.
- Ces fonctions ne sont pas disponibles sur le DVD.

Pas d'image

- Vérifiez que vous avez appuyé sur les boutons appropriés de la télécommande. Essayez une nouvelle fois.

Pas de son

- Vérifiez si le volume est réglé sur un niveau audible.
- Vérifiez que le son n'a pas été basé par erreur.

Son altéré

- Vérifiez que le réglage du mode d'écoute approprié

Si ces actions ne marchent pas

Si vous avez essayé toutes les solutions ci-dessus et qu'aucun ne fonctionne, essayez d'éteindre le DVD et de le rallumer. Si cela ne marche pas, contactez votre fournisseur ou le réparateur de TV-DVD. Notez que jamais de réparer vous-même un TV-DVD défectueux.

Types de disque compatibles avec cet appareil			
Types de disques (Logos)	Types d'enregistrements	Taille du disque	Durée de Lecture Max.
	Audio + Vidéo	12 cm	Simple-face; 240 min. Double-face; 480 min.
	Audio	12 cm	74 min.
	Audio (xxxx.mp3)	12 cm	Dépend de la qualité des données du JPEG.
	Vidéo (image fixe)	12 cm	Dépend de la qualité du JPEG.

Pour un bon fonctionnement, seuls les disques de 12 cm, doivent être utilisés.

Détails techniques

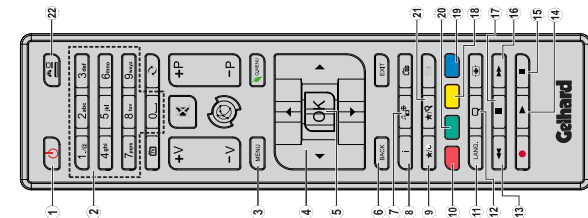
Types de disques pris en charge	DVD: SSIL 4.7 (DVD-5) SSIL 4.7 (DVD-9) DSIL 4.7 (DVD-10) DSIL 4.7 (DVD-18)	CD-DA CD-R CD-RW MP-3/JPEG
	MPEG-2 Video Standard Decoding (prend en charge les MPEG-1) Affichage vidéo en plein écran 720 x 576 pixels (PAL) & 720 x 480 pixels (NTSC) Fréquences de rafraîchissement 50 et 60 Hz (PAL-NTSC) Vitesse de traitement du flux de données numériques pouvant atteindre 108Mbit/sec Résolution de lignes supérieure à 500 Décodage MPEG Multicanal aux LPCM	
Type audio	Sorties analogiques : Échantillonnage DAC 24 bits / 48, 44, kHz	

Fonctionnement général du DVD (selon le modèle)				
Vous pouvez exploiter le contenu du DVD, du CD de film, de la musique ou des images en vous aidant des touches appropriées de la télécommande. Les fonctions principales ci-après sont celles des touches de télécommande communément utilisées.				
Boutons	Lecture DVD	Lecture Film	Lecture de l'image	Lecture de la musique
▶	Lire	Lire	Lire	Lire
⏸	Pause	Pause	Pause	Pause
■	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt
◀▶	Chapitre précédent/suivant	Chapitre précédent/suivant	Pivoter	Chapitre précédent/suivant
▶▶	Sélectionne la rubrique de menu/Déplace l'image zoomée vers le haut ou vers le bas (si disponible).			
◀◀	Lecture avant rapide / Lecture arrière rapide			
C	Efface les chiffres (si disponible)			
NAVIGATEUR MULTIMÉDIA	Voir la scène sous plusieurs angles (si disponible).		Change l'effet du curseur (en fonction du contenu)	X
AFICHAGE	Affiche le temps / présente le menu de configuration principal			
INFO	Sélection du mode Chronoscope (pendant la lecture). Appuyez continuellement pour passer d'un mode à l'autre.			
LANGUE MENU	Auto langue		X	X
OK	Affiche le menu du téléviseur. Entrée / Affichage / Lecture			
BOUTON VERTE	Affiche les options de répétition.			
RETOUR / ARRIÈRE	Retour au menu précédent (si disponible)			
BOUTON JAUNE	Retour au dossier racine (si disponible)			
RECHERCHE (*)	Sélection directe des scènes ou du temps.		Sélectionne le fichier souhaité.	Sélectionne le fichier souhaité.
SOUS-TITRES	Activer/désactiver les sous-titres. Appuyez continuellement pour passer d'une option de sous-titre à l'autre.		X	X
BOUTON BLEUE	Affiche le menu du disque (si disponible).	Affiche le menu du disque (si disponible).	X	X
TOUCHE ROUGE	Agrandir l'image. Appuyez continuellement pour passer d'une option de zoom à l'autre.			

Autres fonctions – combinaisons de touches (Lors de la lecture)

⏮ + ▶	Ralentir avant
⏮ + ▶ + ▶ + ▶	Ralentir la vitesse avant
⏮ + ▶ + ▶ + ▶ + ▶	Lecture accélérée en avant
⏮ + ▶ + ▶ + ▶ + ▶ + ▶	Lecture accélérée en arrière
■ + ■	Confirmation de la touche Stop

(*) Vous pouvez passer au titre en appuyant directement sur les touches numériques. Pour cela, appuyez d'abord sur la touche 0, puis sur la touche du chiffre pour changer les initiales de chiffres (exemple : pour sélectionner 5, appuyez sur 0 et 5)



1. Veille
 2. Touches numériques
 3. Menu TV
 4. Boutons de navigation
 5. OK / Sélection
 6. Retour
 7. Angle
 8. Info
 9. Affichage / Menu DVD
 10. Zoom
 11. Sélection de la langue
 12. Sous-titre
 13. Retour rapide
 14. Lire
 15. Arrêt
 16. Lecture avant rapide
 17. Pause
 18. Racine
 19. Titre
 20. Répéter
 21. Mode Recherche
 22. Source
- Remarque:** Les touches non indiquées à l'aide d'un numéro ne sont pas fonctionnelles en mode DVD.

Allumer la TV via le câble de 12 Volts

1. Branchez le câble allume-cigare sur la prise allume-cigare de votre voiture.
2. Branchez l'autre côté du câble de 12 Volts sur une prise de 12 CC sur le côté arrière du téléviseur. Le TÉMOIN de mise en veille s'allumera.
3. Appuyez sur le bouton **Veille**, les boutons **Programme +** ou sur un bouton numérique de la télécommande ou appuyez sur le milieu du commutateur du téléviseur. Le téléviseur s'allumera par la suite.
4. Ajustez la position de l'antenne pour obtenir une meilleure réception ou réinstallez les chaînes TV si nécessaire.

Éteindre le téléviseur

1. Pressez le bouton **Veille** sur la télécommande ou appuyez sur le milieu du commutateur et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes. Ainsi, la TV passera en mode veille.
2. Débranchez les connecteurs de câble et les prises de courant.



ATTENTION : Entrée 12 V :

Indicazioni	
Informazioni sulla sicurezza	84
Indicazioni sul prodotto	84
Caratteristiche	86
Accessori inclusi	86
Notifiche standby	86
Interruttore & Funzionamento Controllo TV	86
Installazione delle batterie nel telecomando	87
Collegare l'alimentazione	87
Collegamento antenna	87
Notifica	88
Specifiche	88
Telecomando	89
Collegamenti	90
Accessori/Spiegamento	91
Prima installazione	91
Uso della funzione SatCoDX	92
Riproduzione multimediale tramite ingresso USB	92
Menu Browser multimediale	92
CEC and CEC RC Passthrough	92
Indice menu TV	94
Funzionamento Generale della TV	98
Utilizzo dell'elenco canali	98
Configurazione delle impostazioni genitori	98
Guida Programmazione Elettronica (EPG)	98
Servizi televideo	99
Aggiornamento software	99
Guida alla risoluzione dei problemi e suggerimenti	99
Modalità tipica monitor - Ingresso PC	100
Compatibilità segnale AV e HDMI	100
Formati di file supportati per la modalità USB	101
Risoluzioni DVD supportate	102
Modalità DVI	103
Note sui dischi	103
Notifica di licenza	103
Come guardare un DVD	103
Tasti del pannello di controllo del DVD	103
Riproduzione generale	104
Guida alla risoluzione dei problemi DVD	104
Tipi di disco compatibili con questa unità	105
Caratteristiche tecniche	105
Funzionamento generico del DVD (a seconda del	

Informazioni sulla sicurezza

ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA
NON APRIRE

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICHE NON RIMOVERE IL COPERCHIO (O LA GRATA) DEI COMPONENTI ELETTRICI, ALIMENTARI O NON, COMPONENTI, RITRUCIABILI DALL'UTENTE, RIVOLGERSI A PERSONALE E DI ASSISTENZA QUALIFICATO PER GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE.

In condizioni climatiche estreme (temporali, luminosi) e lunghi periodi di inattività (vacanze), scollegare la TV dalla presa di corrente.

La spina di corrente si usa per scollegare la TV dalla rete elettrica. Se la TV non viene scollegata dalla presa di corrente, il dispositivo assorbirà ancora corrente, anche se si trova in modalità standby.

Nota: Attenersi alle istruzioni in video per l'uso delle relative funzioni.

IMPORTANTE - Leggere interamente queste istruzioni prima di installare o mettere in funzione la TV

AVVERTENZA: Non consentire mai a persone (bambini compresi) con problemi fisici, sensoriali o mentali o sprovvisti della dovuta esperienza e/o conoscenza di usare il dispositivo elettrico senza essere sorvegliati.

- Usare la TV ad altitudini inferiori a 2000 metri, in ambienti asciutti ed in regioni con climi temperati.
- La TV è stata progettata per un uso domestico o simile, ma può essere usata anche in locali pubblici.
- Per la ventilazione consigliamo di lasciare come minimo 5 cm di spazio libero intorno alla TV.
- La ventilazione non deve essere impedita dalla copertura o dal blocco delle aperture di ventilazione con giornali, tovaglie, tappeti, coperte, ecc.
- Il cavo di alimentazione dovrebbe essere facilmente accessibile. Non mettere l'apparecchio, un mobile, ecc., sul cavo di alimentazione, né schiacciare il cavo.
- Un cavo di alimentazione danneggiato può causare incendi o provocare scosse elettriche. Prendere il cavo per la spina, non scollegare la TV tirando il cavo di alimentazione. Non toccare mai il cavo alla spina con le mani bagnate. Ciò potrebbe provocare un corto circuito o una scossa elettrica. Non fare mai un nodo nel cavo né legarlo con altri cavi. Se danneggiato, deve essere sostituito, ma unicamente da personale qualificato.

- Non esporre la TV a gocce o schizzi di liquidi e non mettere oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi, tazze, ecc. sulla TV (ad esempio sui ripiani sopra all'unità).

- Non esporre la TV alla luce solare diretta, non collocare fiamme libere, come ad esempio candele accese, sopra o vicino alla TV.
 - Non mettere fonti di calore, come ad esempio stufe elettriche, radiatori, ecc. vicino alla TV.
 - Non mettere la TV su ripiani e superfici inclinate.
 - Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere il sacchetto degli accessori e di protezione dei TV fuori dalla portata di neonati, bambini e animali domestici.
 - Fissare con attenzione il supporto alla TV. Se il supporto è dotato di viti, serrare saldamente al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti e montare i piedini in gomma in modo adeguato.
 - Non buttare le batterie nel fuoco oppure con materiali pericolosi o infiammabili.
- Avvertenza:** Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

	Attenzione	Rischio di gravi lesioni o morte
	Rischio di scossa elettrica	Rischio di tensioni pericolose
	Manutenzione	Componente di manutenzione importante

Indicazioni sul prodotto

I seguenti simboli vengono usati sul prodotto e in alcune sezioni di istruzioni, precauzioni e istruzioni di sicurezza. Ogni spiegazione verrà presa in considerazione riflettendo sul fatto che il prodotto ha determinate indicazioni. Si prega di analizzare queste informazioni per ragioni di sicurezza.

Strumentazione di classe II: Questo dispositivo è stato progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza con messa a terra.

Strumentazione di classe II con messa a terra funzionale: Questo dispositivo è stato progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza con messa a terra, la messa a terra viene usata unicamente a scopo funzionale.

Collegamento di messa a terra a fini di protezione: Il terminale serve unicamente per collegare il conduttore di massa associato al cablaggio fornito in dotazione.

Terminale sotto tensione pericoloso: I terminali contrassegnati sono pericolosi, in quanto sotto tensione, in condizioni di normale funzionamento.

Attenzione, leggere le istruzioni di funzionamento: L'area indicata contiene batterie sostituibili.

Prodotto laser di Classe

1. Questo prodotto contiene una sorgente laser di Classe 1, che è sicura in condizioni di funzionamento normali.

CLASS 1
LASER PRODUCT

AVVERTENZA

Non ingerire batterie, pericolo di ustione chimica. Il prodotto o gli accessori forniti in dotazione col prodotto potrebbero contenere una batteria. Se la batteria viene ingoiata, può causare gravi lesioni interne in sole 2 ore e può portare al decesso. Tenere lontano dalla portata dei bambini le nuove e batterie usate.

Se lo scomparto batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Qualora si ritenga che le batterie vengano ingoiate o inserite all'interno del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

AVVERTENZA

Non collocare mai la TV in una posizione instabile o inclinata. La TV potrebbe cadere, causando gravi lesioni personali o morte. Molte lesioni, in particolare ai bambini, possono essere evitate prendendo i giusti precauzioni, quali ad esempio:

- Uso di mobili o supporti consigliati dal produttore della televisione.
- Uso unicamente di mobili in grado di sostenere in modo sicuro la TV.
- Garantire che la TV non sporga dal bordo del mobile che la sostiene.
- Non posizionare mai la TV su mobili alti (ad esempio credenze o librerie) senza ancorare sia il mobile che la TV a un adeguato supporto.
- Non appoggiare la TV su strumenti o altri materiali che si interpongano fra la TV stessa e il mobile di sostegno.
- Informare i bambini dei possibili pericoli che si incontrano, salendo su mobili per raggiungere la TV. Qualora la TV venga spostata e ricollocata in un altro ambiente, valgono le stesse considerazioni indicate sopra.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE A PARETE

- Leggere le istruzioni prima di montare la TV a parete.
- I kit di montaggio a parete è opzionale. Sarà possibile rivolgersi al proprio rivenditore locale, qualora le stesse non siano fornite in dotazione con la TV.
- Non installare la TV a soffitto oppure su pareti inclinate.
- Servirsi delle viti di montaggio a parete indicate e anche degli altri accessori.
- Serrare saldamente le viti per il montaggio a parete al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti.

AVVERTENZA

Un apparecchio collegato alla messa a terra di protezione dell'edificio attraverso le connessioni di CORRENTE o attraverso un altro apparecchio con un collegamento messo a terra di protezione – e ad un sistema televisivo di distribuzione che usa un cavo coassiale può, in alcuni casi, creare rischi di incendio. Il collegamento a un sistema di distribuzione televisivo deve quindi essere eseguito tramite un dispositivo che fornisca isolamento elettrico al di sotto di una certa gamma di frequenza (isolazione galvanica, vedere EN 60728-11).

Informazioni per la tutela dell'ambiente

Questa televisione è stata progettata per essere rispettosa dell'ambiente. Per ridurre il consumo energetico è possibile attenersi ai seguenti passaggi:

Minimo, Medio, Massimo o Auto: la TV ridurrà di conseguenza il consumo energetico. Qualora si desidera impostare la **Retroluminazione** su un valore fisso, impostare come **Personalizzato** e regolare la **Retroluminazione** (che si trova nell'impostazione **Risparmio energetico**) manualmente usando i tasti sinistro o destro sul telecomando. Impostare su **Off** per disattivare questa impostazione.

Nota: Le opzioni disponibili di **Risparmio energetico** potrebbero offrire a seconda della **Modalità** selezionata nel menu **Sistema/Immagine**.

Le impostazioni di **Risparmio energetico** si trovano nel menu **Sistema/Immagine**. In caso contrario non sarà possibile intervenire sulle impostazioni.

Se viene premuto il pulsante **Destro** mentre è selezionata l'opzione **Auto** o il pulsante **Sinistro** mentre è selezionata l'opzione **Personalizzato**, a video verrà visualizzato il messaggio **"Lo schermo si spegnerà fra 15 secondi"**. Selezionare **Procedi** e premere **OK** per spegnere subito lo schermo. Qualora non venga premuto nessun pulsante, lo schermo di spegnerà dopo 15 secondi. Premere qualsiasi

pulsante sul telecomando o sulla TV per riaccendere lo schermo.

Nota: L'opzione **Schermo Off** non è disponibile se la **Modalità** è impostata su **Onco**.

Quando la TV non viene usata, si prega di spegnere o scollegarla dalla presa di corrente. In tal modo, anche il consumo di energia verrà ridotto.

Caratteristiche

- Monitor a colori telecomandato
- TV digitale terrestre/cavo/satellite integrata (DVB-T2/C/S2/S2)
- Ingressi HDMI per collegare altri dispositivi con prese HDMI
- Ingresso USB
- Sistema menu OSD
- Presa scar per dispositivi esterni (ad esempio lettori DVD, PVR, video giochi, ecc.)
- Sistema audio stereo
- Televideo
- Collegamento cuffia
- Sistema programmazione automatica
- Ricerca manuale
- Spegnimento automatico fino a un massimo di otto ore.
- Timer spegnimento
- Protezione bambini
- Audio in modalità multo automatica in assenza di trasmissione.
- Riproduzione NTSC
- AVI (Limite Volume Automatico)
- PLL (Ricerca Frequenza)
- Ingresso PC
- Modalità Giochi (opzionale)
- Funzione Immagine off

Accessori inclusi

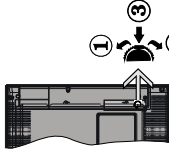
- Telecomando
- Batterie: 2 X AAA
- Manuale di istruzioni
- Adattatore di corrente, Ingresso 12 DC
- Presa da auto

Notifiche standby

Se la TV non riceve nessun segnale in ingresso, (ad esempio da un'antenna o da una sorgente HDMI) per 3 minuti, passa in modalità standby. Alla successiva ricezione, viene visualizzato il seguente messaggio: **"TV passata in modalità stand-by automaticamente perché non c'è stato segnale a lungo."** Premere il **OK** per continuare.

Se la TV è accesa e non è stata usata per un po' accederà alla modalità standby. Alla successiva ricezione, viene visualizzato il seguente messaggio: **"TV passata in modalità stand-by automaticamente perché non è stata utilizzata a lungo."** Premere il **OK** per continuare.

Interuttore & Funzionamento Controllo TV



1. Direzione Su
2. Direzione Giù
3. Volume / Info / Selezione elenco sorgenti e interruttore di Standby-On

L'interruttore di controllo consente di controllare le funzioni di Volume / Programmi / Sorgente e Standby-On della TV.

Per modificare il volume: Aumentare il volume premendo il pulsante su. Diminuire il volume premendo il pulsante giù.

Per cambiare i canali: Premere la parte centrale del pulsante, il banner delle informazioni compare a video. Scorere fra i canali salvati premendo il pulsante su o giù.

Per modificare la sorgente: Premere due volte la parte centrale del pulsante (per due volte in totale); compare a video l'elenco dei canali. Scorere fra le fonti disponibili premendo il pulsante su o giù.

Per spegnere la TV: Premere la parte centrale del pulsante e tenerlo premuto per alcuni secondi; la TV passa in modalità standby.

Per accendere la TV: Premere la parte centrale del pulsante; la TV si accende.

Note:

- Spegnendo la TV questo cerchio inizia a ruotare e con l'impostazione del volume.

- L'OSD del menu principale non può essere visualizzato mediante il pulsante di controllo.

Funzionamento con telecomando

Premere il tasto **Menu** sul telecomando per visualizzare la schermata del menu principale. Servirsi dei tasti direzionali per selezionare una scheda del menu e premere **OK** per accedere. Servirsi nuovamente dei pulsanti direzionali per selezionare o impostare un'opzione. Premere **Return/Back** o **Menu** per uscire da una schermata di menu.

Sceita ingresso

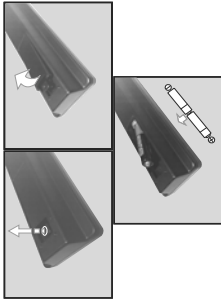
Una volta collegati i sistemi esterni alla TV, sarà possibile passare a diverse fonti di ingresso. Premere il pulsante **Source** sul telecomando consecutivamente per selezionare le varie sorgenti.

Cambio dei canali e di volume

Sarà possibile modificare il canale e regolare il volume usando il pulsante **Volume +/-** e **Programma +/-** sul pulsante.

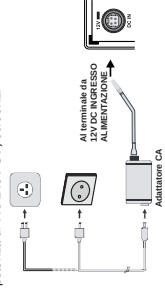
Installazione delle batterie nel telecomando

Togliere la vite che tiene fissato il coperchio dello scomparto batteria sul lato posteriore del telecomando, come prima cosa. Sollevare delicatamente il coperchio, installare due batterie di tipo **AAA**. Accertarsi che i simboli (+) e (-) corrispondano (rispettare la polarità). Non mescolare batterie nuove e vecchie. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente. Riposizionare il coperchio. Quindi, riavvitare il coperchio.



Collegare l'alimentazione

IMPORTANTE: L'apparecchio TV è progettato per funzionare a 12 V DC. Per questo viene utilizzato un adattatore che produce una tensione di 12 V. Collegare questo adattatore ad un impianto che fornisca una potenza di **110-240V AC, 50/60Hz**.



Importanti informazioni di sicurezza

Assicurarsi che ci sia un corretto collegamento di messa a terra.

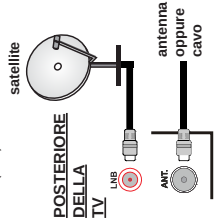
Collegare il terminale di messa a terra dell'adattatore con il terminale di messa a terra in dotazione con uscita di alimentazione. Assicurarsi che la spina di alimentazione non sia caduta alla presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.



Collegare saldamente al filo di messa a terra.

Collegamento antenna

Per collegare l'antenna, inserire nella presa **INGRESSO ANTENNA (ANT)** o la presa satellite **all'INGRESSO SATELLITE (LNB)** sul retro della TV.



Notifica

RICONOSCIMENTO DEL MARCHIO

I termini HDMI e High-Definition Multimedia Interface, oltre che il logo HDMI sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.



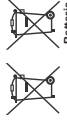
Prodotto su licenza dei Laboratori Dolby, Dolby Audio e il simbolo doppia-D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di dispositivi e batterie usati

[solo Unione Europea]

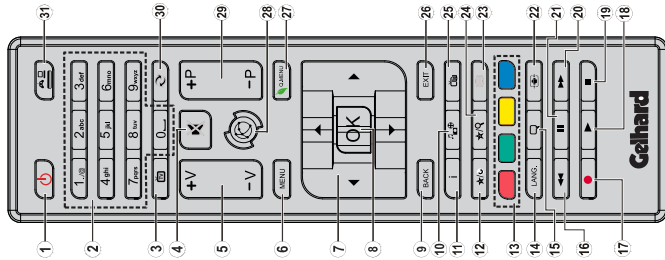
La strumentazione che reca l'indicazione di questi simboli non va smaltita come normali rifiuti domestici. Rimandiamo alle strutture di riciclaggio e ai sistemi adeguati per lo smaltimento di questi prodotti.

Avviso: La dicitura *Pb* posta al di sotto del simbolo delle batterie indica che queste contengono piombo.



Prodotti

Specifiche	
Trasmissione TV	PAL BG DK K I'
Canali ricevert	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
Ricezione digitale	TV digitale terrestre-cavo pienamente integrata (DVB-T-C-S) (DVB-S2, conforme a DVB-S2)
Numero dei canali pre-impostati	10 000
Indicatore di canale	OSD
Ingresso antenna RF	75 Ohm (non bilanciato)
Tensione Operativa	100-240V CA 50Hz
Audio	German+Nicam Stereo
Potenza Uscita Audio (WRMS) (L0% THD)	2 x 2.5 W
Consumo energetico (W)	40 W
TV Dimensioni PXL-A (con piedistallo) (mm)	134 x 473 x 328 mm
TV Dimensioni PXL-A (senza piedistallo) (mm)	55 x 473 x 294 mm
Display	20"
Temperatura di funzionamento e umidità	0°C fino a 40°C, 85% umidità



1. **Standby:** Accende / Spegne la TV
2. **Tasti numerici:** Alterna il canale, inserisce un numero o una lettera nella casella di testo a video.
3. **TV:** Visualizza elenco canali / Passa alla sorgente TV
4. **Mute:** Spegne completamente il volume della TV
5. **Volume +/-**
6. **Menu:** Visualizza il menu TV
7. **Pulsanti di navigazione:** Aiuta a spostarsi nei menu, nel contenuto, ecc. e visualizza le sottopagine in modalità TXI quando viene premuto il tasto Destro o Sinistro
8. **OK:** Conferma le selezioni utente, tiene la pagina (in modalità TXI), visualizza elenco canali (modalità DTV)
9. **Indietro/Torna:** Torna alla schermata precedente, apre la pagina indice (in modalità TXI)
10. **Browser multimediale:** Apre la schermata del browser multimediale
11. **Info:** Visualizza le informazioni sui contenuti a video, mostra le informazioni nascoste (mostra - in modalità TXI)
12. **Pulsante personale 1 (*)**
13. **Tasti colorati:** Alterna alle istruzioni a video per le funzioni dei pulsanti colorati
14. **Lingua:** Alterna le varie modalità audio (TV analogica), visualizza e modifica la lingua audio/sottotitoli (ove disponibile, TV digitale)
15. **Sottotitoli:** Attiva e disattiva sottotitoli (ove disponibile)
16. **Riavvolgimento rapido:** Sposta l'frame all'indietro nella media, come ad esempio i film
17. **Nessuna funzione**
18. **Play:** Inizia a riprodurre i media selezionati
19. **Arresto:** Interrompe il media in fase di riproduzione
20. **Avanzamento rapido:** Sposta i frame in avanti nel media, come ad esempio i film
21. **Pausa:** Mette in pausa i file in fase di riproduzione
22. **Schermo:** Modifica le dimensioni dello schermo
23. **Testo:** Visualizza i teletext (ove disponibile), preme nuovamente per mettere in sovraimpressione il teletext su una normale immagine di una trasmissione (mx)
24. **Pulsante personale 2 (*)**
25. **EPO (Guida programmazione elettronica):** Visualizza la guida del programma elettronico
26. **Escl:** Chiude ed esce dai menu visualizzati o torna alla schermata precedente
27. **Menu Rapido:** Visualizza un elenco dei menu per accesso rapido
28. **Nessuna funzione**
29. **Programma 4+:**
30. **Passa:** Esegue un ciclo rapido fra i canali o le sorgenti precedenti o attuali
31. **Fonte:** Visualizza tutte le trasmissioni disponibili e le sorgenti contenuto

(*) IL MIO PULSANTE PERSONALE 1 & 2:

Questi pulsanti potrebbero avere funzioni predefinite a seconda del modello. Sarà tuttavia possibile impostare una funzione speciale per questi pulsanti premendo o sui cinque secondi quando ci si trova sulla sorgente o sul canale. Sull' schermo si visualizzerà un messaggio. Ora il pulsante PERSONALE PERSONALE Viene associato con la funzione selezionata.

Si prega di notare che assegnando la **Prima Installazione**, IL PULSANTE PERSONALE 1&2 tornerà alla funzione predefinita.

Collegamenti

Ricordo	Tipo	Cavi	Dispositivo
	Connessione Start (retro)		
	Collegamento VGA (retro)		
AV LATERALE	PC/YBPPr collegamento audio (latero)		
	Collegamento HDMI (retro)		
	Connessione S/PDIF (uscita coassiale) (parte posteriore)		
AV LATERALE	Connessione Latero AV (Audio/Video) (latero)		
CLIFFE	Collegamento Cuffia (latero)		
Da PC a YBPPr	Collegamento YBPPr (retro)		
	Collegamento USB (latero)		
	Collegamento CI (latero)		
	12V DC Collegamento (inferiore)		



Per collegare un dispositivo alla TV, verificare che sia la TV che il dispositivo vengano spenti prima di eseguire eventuali collegamenti. Dopo aver realizzato il collegamento sarà possibile accendere le unità e usare.

Accessione/Spiegamento

Per accedere la TV

Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente, quindi ad esempio una presa a parete (110-240V AC, 30/60 Hz).

Per accedere la TV dalla modalità di standby è possibile:

- Premere il tasto **Standby**, **Programma +**, o un tasto numerico sul telecomando.
- Premere l'interruttore di funzione laterale fino a che la TV non si riaccende dallo standby.

Per spegnere la TV

Premere il pulsante **Standby** sul telecomando o premere il pulsante interruttore laterale sulla TV fino a che la TV non passa in modalità standby.

Per spegnere completamente la TV, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

Nota: Quando la TV viene messa in modalità standby, il LED di standby potrebbe lampeggiare per indicare che alcune funzioni, come ad esempio la **Ricerca Standby**, lo **Sceglimento Over Air** o il **Timer** sono attive. Il LED lampeggia ancora quando si accende la TV dalla modalità standby.

Prima installazione

Quando viene accesa per la prima volta, compare il menu "selezione lingua". Selezionare la lingua desiderata e premere **OK**.

Sulla schermata successiva, impostare le preferenze servendosi dei pulsanti di navigazione.

Nota: A seconda della selezione del **Passo** potrebbe essere richiesto di impostare e confermare un **codice PIN**. Il numero **PIN** selezionato non può essere 0000. Sarà necessario inserirlo se viene chiesto di inserire un **PIN** per qualsiasi funzionalità di menu successivamente.

Informazioni sulla selezione del tipo di trasmissione

Antenna Digitale: Qualora l'opzione di ricerca trasmissione Antenna Digitale sia accesa, la TV cercherà le trasmissioni terrestri digitali dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali.

Cavo Digitale: Qualora l'opzione di ricerca trasmissione **Cavo Digitale** sia accesa la TV cercherà le trasmissioni cavo digitale dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali. A seconda delle proprie preferenze, potrebbe essere visualizzato un messaggio di conferma prima di avviare la ricerca. Selezionare **SÌ** quando premere **OK** per procedere.

Passo 1: Selezionare il tipo di trasmissione da ricevere. **OK** Sarà possibile selezionare **Retto** impostare valori quali ad esempio **Frequenza**, **ID di rete** e **Passo ricerca**. Al termine, premere il tasto **OK**.

Nota: La ricerca della durata varia a seconda del **Passo di Ricerca** selezionato.

Satellite: Se l'opzione di ricerca **Satellite** è accesa, la TV cercherà le trasmissioni satellitari digitali dopo il completamento delle altre impostazioni iniziali. Prima di eseguire la ricerca satellite, è opportuno eseguire alcune impostazioni. Viene visualizzato come prima cosa il menu **Tipologia Antenna**. Sarà possibile selezionare il tipo **Antenna** su **Diretto**. Cavo Satellite Singolo oppure l'interruttore **DISEqC** usando i pulsanti **↔** o **↔**.

- **Diretto:** Nel caso in cui si disponga di un ricevitore di ricevitori multipli e di un cavo satellite unico, selezionare questo tipo di antenna, premere il tasto **OK** e poi premere il tasto **OK** per continuare. Selezionare un satellite disponibile sulla schermata successiva e premere **OK** per eseguire la scansione dei servizi.
- **Cavo Satellite Singolo:** Nel caso in cui si disponga di ricevitori multipli e di un cavo satellite unico, selezionare questo tipo di antenna, premere il tasto **OK** e poi premere il tasto **OK** per continuare. Selezionare una delle seguenti istruzioni sulla schermata successiva e premere **OK** per eseguire una scansione dei dispositivi.
- **Interruttore DISEqC:** Nel caso in cui si disponga di più parabole satellitari e di un **DISEqC**, selezionare questo tipo di antenna, premere il tasto **OK** per continuare. Sarà possibile impostare quattro opzioni di ricerca satellite sulla schermata successiva. Premere il tasto **OK** per eseguire la scansione del primo satellite nell'elenco.

Analogico: Se viene attivata l'opzione di ricerca trasmissione **Analogica**, la TV cercherà le trasmissioni analogiche via satellite dopo che saranno state completate tutte le altre impostazioni iniziali.

Sarà inoltre possibile impostare un tipo di trasmissione come preferito. Verrà data la priorità al tipo di trasmissione selezionato durante il processo di ricerca, e i canali verranno elencati sulla parte superiore dell'elenco canali. Alla fine, premere **OK** per continuare.

Sarà possibile attivare la **Modalità Negozio** a questo punto. Questa opzione configurerà le opzioni della TV per l'ambiente di conservazione, e a seconda del modello in uso, le funzioni supportate possono essere visualizzate sulla parte superiore dello schermo come banner informativi. Questa opzione è pensata unicamente per l'uso in negozio. Consigliamo di selezionare **Modalità Home** per l'uso domestico. Questa opzione sarà disponibile nel menu **Sistema Impostazioni Altro** e può essere attivata/ disattivata successivamente.

Premere il tasto **OK** sul telecomando per continuare. Dopo aver completato le impostazioni iniziali, la TV inizierà a cercare le trasmissioni disponibili dei tipi di trasmissione selezionati.

Dopo aver salvato tutte le impostazioni, verranno visualizzati i risultati della scansione. Premere il **OK** per continuare. Successivamente, verrà visualizzato

il menu **Modifica Elenco Canali**. Sarà possibile modificare l'elenco canali conformemente alle proprie preferenze, ancora premere il pulsante **Menu** per uscire e guardare la TV.

Mentre la ricerca continua potrebbe venire visualizzato un messaggio che chiede se si intende ordinare i canali conformemente a LCNP*. Selezionare **SÌ** e premere **OK** per confermare.

LCNP (Logical Channel Number) che organizza le trasmissioni disponibili con una sequenza numerica di canali (numerica, non alfabetica).
Nota: Non spegnere la TV mentre è in corso l'installazione LCNP. Se la TV si spegne, la ricerca LCNP non continuerà e potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese.

Uso della funzione SATCIX

Sarà possibile eseguire le operazioni Satcix usando il menu **Instalazione Impostazioni Satellite**. Nel menu **SATCIX**, ci sono due opzioni relative a SATCIX.

Sarà possibile caricare o scaricare i dati SATCIX. Per eseguire queste funzioni sarà necessario collegare un dispositivo USB alla TV.

Sarà possibile caricare i servizi correnti e i relativi satelliti e trasponder nella TV a un dispositivo USB. Inoltre è possibile scaricare uno dei file Satcix salvati all'interno del dispositivo USB nella TV.

Quando viene selezionato uno di questi file, tutti i servizi e i satelliti e trasponder collegati nel file selezionato verranno salvati nella TV. In caso di servizi analogici e/o via cavo, terrestri installati, verranno mantenuti e verranno rimossi solo i servizi satellitari. Successivamente, controllare le impostazioni dell'antenna e apportare le modifiche se necessario. Un messaggio di errore "Nessun segnale" potrebbe essere visualizzato se le impostazioni antenna non sono configurate correttamente.

Riproduzione multimediale tramite ingresso USB
Sarà possibile collegare alcuni tipi di 2.5" 3.5" floppy (dischetti) o alcuni tipi di dischetti USB alla TV usando gli ingressi USB della TV.

IMPORTANTE! Eseguire il backup dei file sul dispositivo di archiviazione prima di eseguire il collegamento alla TV. Si noti che riprodurre non è alcun modo responsabile di eventuali danni o perdite di dati. Alcuni tipi di dispositivi USB (ad esempio MP3 o dischi rigidissimi di memoria USB) potrebbero non essere compatibili con la TV. La TV supporta la formattazione di dischi NTFS e FAT32.

Attendere alcuni istanti prima di collegare e collegare il lettore. Una volta che il lettore è collegato, la TV entrerà in fase di lettura. Questa operazione potrebbe causare danni fisici al lettore USB o al dispositivo USB. Non estrarre il drive in fase di riproduzione di un file.

Sarà possibile usare gli hub USB con gli ingressi USB della TV. Gli hub USB alimentati da corrente esterna sono consigliati in questo caso.

Consigliamo di usare direttamente gli ingressi USB della TV se si prevede di collegare un disco rigido USB.

Nota: In fase di visualizzazione di file immagine, i menu Media Browser può visualizzare solo 1000 file immagine salvati sul dispositivo USB connesso.

Menu Browser multimediale

Sarà possibile riprodurre file fotografici, musicali e filmati archiviati in un disco USB collegando il disco alla TV e utilizzando la schermata del browser multimediale. Collegare un disco USB agli appositi ingressi posti al lato della TV. Premendo il pulsante Menu mentre ci si trova in **Modalità Media Browser**, sarà possibile accedere alle opzioni menu **Impostazioni Suono e Impostazioni**. Premendo nuovamente il pulsante Menu si uscirà da questa schermata. Sarà possibile impostare le preferenze del **Media Browser** usando il menu **Impostazioni**.

Funzionamento modalità Loop/Shuffle	
Avviare la riproduzione con pulsante ▶ , quindi premere ▶ o ▶ .	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti in sequenza nel ordine originale.
Avviare la riproduzione con pulsante ▶ , quindi premere ▶ o ▶ .	Lo stesso file verrà riprodotto a ciclo continuo (ripeti).
Avviare la riproduzione con pulsante ▶ , quindi premere ▶ o ▶ .	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti a caso senza alcun ordine casuale.
Avviare la riproduzione con pulsante ▶ , quindi premere ▶ o ▶ .	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti a caso con ordine casuale.

CEC and CEC RC Passthrough

Questa funzione consente di controllare i dispositivi dotati di CEC, collegati tramite porte HDMI, servendosi del telecomando della TV.

L'opzione CEC nel menu **Sistema Impostazioni Altro** dovrebbe essere prima cosa essere impostata su **Attivata**. Premere il pulsante **Sorgente** e selezionare l'ingresso HDMI del dispositivo CEC collegato dal menu **Elenco sorgenti**. Quando viene collegato un nuovo dispositivo sorgente CEC, verrà elencato nel menu sorgenti col nome anziché col nome delle porte HDMI collegate come ad esempio lettore DVD, Recorder 1 ecc.).

Il telecomando sarà in grado di eseguire automaticamente le funzioni principali dopo aver selezionato la sorgente HDMI collegata.

Per interrompere il funzionamento e controllare la TV tramite telecomando, premere il pulsante **Quick Menu** sul telecomando, evidenziare **CEC RC Passthrough** e impostare su **Off** premendo il

pulsante Sinistra o Destra. Sarà inoltre possibile attivare o disattivare questa funzione sotto al menu **Sistema>Impostazioni>Altro**.

La TV supporta anche la funzione ARC (Audio Return Channel). Questa funzione è un collegamento audio pensato per sostituire altri cavi tra la TV e l'impianto audio (ricevitore AV o impianto audio).

Quando la funzione ARC è attiva, la TV non disattiva automaticamente l'audio delle altre uscite audio. Sarà quindi necessario abbassare manualmente il volume della TV a zero, qualora si desideri sentire l'audio unicamente dal dispositivo audio collegato (proprio come con altre uscite audio digitali ottiche o coassiali). Per modificare il livello del volume del dispositivo collegato, selezionare un dispositivo dall'elenco. In questo caso i pulsanti di controllo del volume vengono indirizzati al dispositivo audio collegato.

Nota: ARC è supportato solo tramite l'ingresso HDMI1.

Controllo impianto audio

Consente di utilizzare un Amplificatore / Ricevitore audio con la TV. Sarà possibile controllare il volume servendosi dei telecomandi della TV. Per attivare questa funzione impostare l'opzione **Altoparlanti** nel menu **Sistema>Impostazioni>Altro** su **Amplificatore**. Gli altoparlanti della TV verranno disattivati e l'audio della sorgente guardata verrà fornito dall'impianto audio collegato.

Nota: Il dispositivo audio dovrebbe supportare la funzione System Audio Control e l'opzione CEC dovrebbe essere impostata su Attiva.

Indice menu TV

Sistema - Contenuti menu immagine	
Modalità	Sarà possibile modificare la modalità immagine per soddisfare le proprie preferenze o i propri requisiti. Immagine può essere impostata su una di queste opzioni: Cinema, Gioco (opzionale), Sport, Dinamico e Naturale .
Contrasto	Imposta i valori di luminosità e buio dell'immagine.
Luminosità	Controlla la luminosità dello schermo.
Nitidezza	Imposta il valore di nitidezza per gli oggetti visualizzati sullo schermo.
Colore	Imposta il valore del colore, regolazione dei colori.
Risparmio energetico	Per l'impostazione di Risparmio energetico su Personalizzato, Minimo, Medio, Massimo, Auto, Schermo Off oppure Off . <i>Nota: Le opzioni disponibili potrebbero differire a seconda della Modalità selezionata.</i>
Retroilluminazione	Questa impostazione controlla il livello di retroilluminazione. La funzione di retroilluminazione non sarà attiva se il Risparmio energetico viene impostato su un'opzione che non sia Personalizzato .
Impostazioni Avanzate	Sarà possibile modificare il rapporto di Contrasto Dinamico per raggiungere il valore desiderato.
Contrasto dinamico	In caso di segnale debole e immagine disturbata, usare l'impostazione Noise Reduction (riduzione del rumore) per ridurre l'inconveniente.
Riduzione rumore	Imposta il valore desiderato per la temperatura del colore. Freddo, Normale, Caldo e Personalizzato ; queste sono le opzioni disponibili.
Temp. colore	Se l'opzione Temp colore è impostata su Personalizzato , questa impostazione sarà disponibile. Aumentare il livello di "caldo" o "freddo" dell'immagine premendo i pulsanti Sinistro o Destro.
Punto di bianco	Imposta il tonato desiderato dell'immagine.
Zoom immagine	I film sono registrati in un numero diverso di fotogrammi per secondo rispetto ai normali programmi televisivi. Attivare questa funzione quando si guardano i film per vedere chiaramente le scene di movimento veloci.
Modalità Film	Il livello di contrasto può essere regolato tra -5 e 5.
Tonalità pelle:	Regola la tonalità del colore desiderata.
Cambio Colore	Sarà possibile configurare i valori di temperatura colore utilizzando la funzione di Guidagno RGB .
Guidagno RGB (Opzionale)	Quando si guarda da una sorgente HDMI, questa funzione sarà visibile. Sarà possibile usare questa funzione per migliorare l'oscurità dell'immagine.
Canina completa HDMI	Compare solo quando la sorgente di ingresso è impostata su VGAPC.
Posizione PC	Optimizza in automatico il display. Premere OK per ottimizzare.
Posizione automatica	Questo comando sposta l'immagine orizzontalmente sul lato destro o sinistro dello schermo.
Posizione H	Questa voce sposta l'immagine verticalmente verso la parte superiore o inferiore dello schermo.
Posizione V	Le regolazioni Dot Clock correggono l'interfaccia che compare come una banda verticale in presentazioni a punti continui, come loghi di lavoro o paragrafi o testi in caratteri più piccoli.
Dot clock	A seconda della sorgente di ingresso (computer, ecc.) si potrà vedere un'immagine distorta o con un effetto di sfarfallio. Usare una fase per ottenere un'immagine più chiara con un procedimento per tentativi.
Fase	Resetta la impostazione immagine riportandole alle impostazioni predefinite di fabbrica (eccetto la modalità Game).
Re set	<i>Mettersi si trova in modalità VGA (PC), alcuni elementi del menu immagine non sarà disponibile. Invece, le impostazioni mobili VGA verranno aggiunte alle impostazioni immagine mentre si trova in modalità PC.</i>

Sistema - Contenuti	Menu Audio
Volume	Regola il livello del volume.
Equalizzatore	Seleziona la modalità equalizzatore. Le impostazioni personalizzate possono essere fatte solo quando ci si trova in modalità Unerite .
Bilanciamento	Regola la provenienza del suono dall'altoparlante sinistro o destro.
Cuffie	Imposta il volume della cuffia. Accordarsi inoltre, prima di usare le cuffie, che il volume della cuffia sia impostato a livello basso, per evitare danni all'udito.
Modalità audio	Sarà possibile selezionare una modalità audio (se supportata dal canale selezionato).
AVL (Limite Volume Automatico)	La funzione definisce il suono per ottenere un livello di output fisso fra i vari programmi. Quando si collega un amplificatore esterno alla TV, utilizzando il jack delle cuffie, è possibile selezionare quest'opzione come Lineout . Se le cuffie sono collegate alla TV, impostare quest'opzione come Cuffia .
Cuffia/Lineout	Prima di usare le cuffie, verificare che questa voce del menu sia impostata sulla voce Cuffie . Se è impostato su Lineout , l'uscita dalla cuffia verrà impostata al massimo, e ciò potrebbe danneggiare l'udito.
Basso dinamico	Attiva o disattiva la funzione Bass dynamic.
Suono surround	La modalità surround audio può essere impostata su On o Off .
Uscita digitale	Imposta il tipo di audio in uscita.

Sistema - Contenuti	Menu Impostazioni
Accesso Condizionato	Controlla i moduli di accesso condizionato se disponibili.
Lingua	Sarà possibile impostare una lingua diversa a seconda dell'entente e del paese. Inserire la password corretta per modificare le impostazioni genitori. Sarà possibile regolare facilmente il Blocco Menu , Blocco Adult , Blocco bambini o Guida in questo menu. Sarà possibile impostare un nuovo PIN o modificare il PIN CANAL Predefinito servendosi delle relative opzioni.
Genitori	<i>Nota: Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese nella Prima Installazione. Il PIN predefinito può essere impostato su 0000 o 1234. Qualora sia stato definito il PIN (richiesto a seconda della selezione paese) durante la Prima Installazione, usare il PIN definito.</i>
Timer	Imposta il timer di spegnimento di modo che spenga la TV dopo un determinato intervallo di tempo. Imposta i timer per i programmi selezionati.
Data/Ora	Imposta la data e l'ora.
Fonti	Attiva o disattiva le opzioni sorgente selezionato.
Accessibilità	Visualizza le opzioni di accessibilità della TV.
Ipodenti	Attiva eventuali funzioni speciali inviate dall'entente.
Descrizione Audio	Una traccia di narrazione verrà riprodotta per i non vedenti o per le persone con problemi alla vista. Premere OK per visualizzare tutte le opzioni menu Descrizione Audio . Questa funzione è disponibile solo se supportata dal canale trasmesso.
Per Superne di Più	Visualizza altre opzioni di impostazione della TV.
Timeout menu	Modifica la durata di timeout per le schermate del menu.
Aggiornamento software	Garantisce che nella TV sia installato il firmware più aggiornato. Premere OK per vedere le opzioni del menu.
Versione applicazione	Visualizza la versione dell'applicazione corrente.
Modalità Sottotitoli	Questa opzione viene usata per selezionare quale modalità sottotitoli sarà a video (sottotitoli DVB / sottotitoli TXT) qualora entrambi siano disponibili. Il valore predefinito è il sottotitolo DVB . Questa funzione è disponibile solo per l'opzione paese della Norvegia.
SPEGNIMENTO automatico della TV	Imposta l'ora desiderata di modo che la TV passi automaticamente in modalità standby quando non viene usata.
Tasto Biss	Biss è un sistema di codifica del segnale satellitare usato per alcuni broadcast. Nel caso in cui sia necessario inserire una chiave Biss su una trasmissione, sarà possibile usare questa impostazione. Evidenziate Chiave Biss e premere OK per inserire le chiavi nel broadcast desiderato.
Modalità Store	Selezionare questa modalità per la visualizzazione del Negozio. Quando la Modalità Negozio è attivata, alcuni elementi nel menu TV potrebbero non essere disponibili.
Modalità Accensione	Questa impostazione configura la preferenza relativamente alle modalità di accensione. Sono disponibili le opzioni Ultimo stato e Standby .
CEC	Con questa impostazione sarà possibile attivare e disattivare completamente la funzionalità CEC. Premere il pulsante Sinistro o Destro per attivare o disattivare la funzione.
Accensione automatica CEC	Questa funzione consente ai dispositivi compatibili HDMI-CEC di accendere la TV e di passare automaticamente alla sorgente ingresso. Premere il pulsante Sinistro o Destro per attivare o disattivare la funzione.
Altoparlanti	Per sentire l'audio della TV dal dispositivo audio collegato compatibile, impostare su Amplificatore . Sarà possibile usare il telecomando della TV per controllare il volume del dispositivo audio.
OSS	Visualizza le informazioni sulla licenza del Software Open Source.

Contenuti del menu installazione	
Ricerca automatica dei canali (Risintonizzazione)	Visualizza le opzioni di sintonizzazione automatica. Antenna Digitale: Ricerca e salva le stazioni antenna DVB. Cavo Digitale: Ricerca e salva le stazioni cavo DVB. Analogico: Cerca e salva le stazioni analogiche. Satellite: Cerca e salva tutti i canali satellitari.
Ricerca manuale dei canali	Questa funzione può essere usata per l'inserimento manuale di trasmissioni.
Ricerca canali di rete	Visualizza i canali collegati nel sistema di trasmissione. Antenna Digitale: Cerca i canali della rete antenna. Cavo Digitale: Cerca i canali della rete via cavo.
Sintonizzazione di stazioni analogiche	Sarà possibile utilizzare questa impostazione per la sintonizzazione dei canali automatici. Questa funzione non è disponibile se non ci sono canali analogici salvati.
Impostazioni satellite	Visualizza le impostazioni del satellite. Elenco o satelliti: Visualizza i satelliti disponibili. Sarà possibile Aggiungere , Eliminare satelliti o Modificare le impostazioni satellite salvate. Installazione satellite: Sarà possibile modificare le impostazioni dell'antenna e/o avviare l'installazione satellite. SatcoDX: Sarà possibile caricare o scaricare i dati SatcoDX predefinito servendosi delle opzioni collegate.
Impostazioni di sintonizzazione (Opzionale)	Visualizza il menu delle impostazioni di installazione. Ricerca Standby(*) : La TV cercherà nuovi canali o canali mancanti quando si trova in standby. Verranno visualizzate le emittenti trovate più di recente. Aggiornamento dinamico dei canali(*) : Se questa opzione è impostata su Attivata, le variazioni sulle trasmissioni, ad esempio frequenza, nome canale, lingua dei sottotitoli, ecc. verranno applicate in modo automatico mentre si sta guardando il programma. (*) La disponibilità varia a seconda del modello.
Cancella Elenco servizi	Usare questa impostazione per cancellare i canali salvati. (*) Questa impostazione è visibile solo quando l'opzione Paese è impostata su Danimarca, Svezia, Norvegia o Finlandia.
Selezione rete attiva	Questa impostazione consente di selezionare unicamente le trasmissioni nella rete selezionata da elencare nell'elenco canali. Questa funzione è disponibile solo per l'opzione paese della Norvegia.
Prima installazione	Rileva tutti i canali memorizzati e le impostazioni, reimposta la TV sulle impostazioni di fabbrica e avvia la prima installazione.

Funzionamento Generale della TV

Utilizzo dell'elenco canali

La TV ordina tutte le stazioni salvate nell'Elenco dei Canali. Sarà possibile modificare questo elenco canali, impostare i canali preferiti o le stazioni attive da elencare servendosi delle opzioni **Elenco Canali** (Channel List). Premere il tasto **OK/TV** per aprire l'Elenco Canali. Sarà possibile filtrare i canali presenti in elenco premendo il pulsante **Blu** o aprire il menu **Modifica l'elenco dei canali** premendo il pulsante **Verde** per apportare modifiche avanzate all'elenco attuale.

Gestire l'elenco dei preferiti

Puoi creare l'elenco canali diversi dei tuoi canali preferiti. Inserire l'elenco canali nel menu principale o premere il pulsante **Verde** mentre l'Elenco canali viene visualizzato sullo schermo per aprire il menu **Modifica elenco canali**. Selezionare il canale desiderato nell'elenco. Sarà possibile fare scelte multiple premendo il pulsante **Giallo**. Quindi, premere il pulsante **OK** per aprire le **Opzioni Elenco canali** e selezionare l'opzione **Aggiungi/rimuovi preferiti**. Premere nuovamente il pulsante **OK**. Impostare l'opzione elenco desiderata su **On**. Il canale selezionato / i canali selezionati verrà / verranno aggiunto / aggiunti all'elenco. Per togliere un canale o più canali dall'elenco dei preferiti, attenersi agli stessi passaggi e impostare l'opzione desiderata su **Off**.

Sarà possibile usare la funzione **Filtro** nel menu **Modifica elenco canali** per filtrare i canali nell'Elenco canali in modo permanente a seconda delle proprie preferenze. Usando questa opzione **Filtro**, sarà possibile impostare uno dei propri elenchi preferiti in modo che venga visualizzato ogni volta che l'Elenco canali viene aperto. La funzione di filtro nel menu **Elenco canali** filtrerà solo l'Elenco canali attualmente visualizzato per trovare un canale e sintonizzarsi su quello. Queste modifiche non resteranno alla nuova apertura dell'elenco Canali, qualora le stesse non vengano salvate. Per salvare le modifiche sull'elenco, premere il pulsante **Rosso** dopo aver eseguito il ritraccio mentre l'elenco Canali viene visualizzato a video.

Configurazione delle impostazioni genitori

Le opzioni del menu **Impostazioni genitori** possono essere usate per proibire agli utenti di guardare alcuni programmi, canali, oltre che di utilizzare determinati menu. Queste impostazioni si trovano nel menu **Sistema>Impostazioni>Genitori**.

Per visualizzare le opzioni del menu di blocco parentale sarà necessario inserire un codice PIN. Dopo aver codificato il numero di PIN corretto, verrà visualizzato il menu **Impostazioni genitori**.

Blocco Menu: Questa impostazione permette o nega l'accesso a tutti i menu o al menu di installazione della TV.

Blocco Adulti: Se è impostata questa opzione la TV riceve le informazioni genitori dalla trasmissione, mentre se il blocco genitori è disattivato viene disattivato l'accesso alla trasmissione.

Nota: Se l'opzione paese della **Prima Installazione** è impostata su **Francia, Italia o Austria, il Blocco Genitori** verrà impostato su **Off** come valore predefinito.

Blocco bambini: Se questa opzione è impostata su **ON**, la TV può essere ancora controllata dal telecomando. In tal caso, i pulsanti di controllo sulla TV non funzioneranno.

Imposta PIN: Definisci un nuovo numero PIN.

PIN CICAM predefinito: Questa opzione non sarà selezionabile se non è inserito nessun modulo CI nell'alloggiamento CI della TV. Sarà possibile modificare il PIN predefinito della CI CAM servendosi di questa opzione.

Nota: Il PIN predefinito può essere impostato su **0000** o **1234**. Qualora sia stato definito il PIN (richiesto a seconda della selezione paese) durante la **Prima Installazione**, usare il PIN definito.

Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese nella **Prima Installazione**.

Guida Programmazione Elettronica (EPG)
Alcuni canali inviano informazioni sui loro programmi delle trasmissioni. Premere il tasto **EPG** per visualizzare il menu **Guida Programmi EPG**.

Ci sono 3 tipologie diverse di layout di programma disponibili, **Programma linea temporale**, **Programma elenco** e **Programma orari successivi**. Per spostarsi da una modalità all'altra attersi alle istruzioni sulla parte inferiore dello schermo.

Programma linea temporale

Zoom (pulsante giallo): Premere il pulsante **Giallo** per vedere gli eventi in un tempo più ampio.
Filtro (pulsante blu): Visualizza le informazioni di filtro.
Evidenzia Genere (pulsante Sottotitoli): Visualizza il menu **Evidenzia genere**. Usando questa funzione, è possibile eseguire una ricerca nel database della guida programmi conformemente al genere. Si effettuerà una ricerca delle informazioni disponibili nella guida programmi, e saranno evidenziati i risultati conformi ai criteri immessi.

Opzioni (pulsante OK): Visualizza le opzioni evento.
Dettagli evento (pulsante info): Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

Giorno precd/succ (pulsanti Programmi +/): Visualizza gli eventi del giorno precedente o successivo.
Cerca (Pulsante Text): Visualizza il menu **Cerca Guida**.

Orla (pulsante Sorgente): Visualizza l'evento attuale del canale evidenziato.

- 66 -

italian

Compatibilità segnale AV e HDMI		
Sorgente	Segnali supportati	Disponibile
EXT (SCART)	PAL 50/60	○
	NTSC 60	○
	RGB 50	○
	RGB 60	○
AV laterale	PAL 50/60	○
	NTSC 60	○
PC/VBP/	480i, 480P	60Hz ○
	576i, 576P	50Hz ○
	720P	50Hz/60Hz ○
	1080i	50Hz/60Hz ○
	1080P	50Hz/60Hz ○
	480i	60Hz ○
HDMI	480P	60Hz ○
	576i, 576P	50Hz ○
	720P	50Hz/60Hz ○
	1080i	50Hz/60Hz ○
	1080P	24Hz, 25Hz, 30Hz, 50Hz, 60Hz ○

(X: Non disponibile, O: Disponibile)

In certi casi i segnali della TV LCD possono non essere ricevuti e visualizzati correttamente. Il problema può essere causato dall'incompatibilità con gli standard dei dispositivi di ingresso (lettore DVD, decoder digitale, ecc). Se si dovessero verificare tali problemi, contattare il rivenditore e il produttore dei dispositivi.

Indice	Risoluzione	Frequenza
1	640x480	60 Hz
2	800x600	58 Hz
3	800x600	60 Hz
4	1024x768	60 Hz
5	1024x768	68 Hz
6	1280x768	60 Hz
7	1280x960	60 Hz
8	1280x1024	60 Hz
9	1360x768	60 Hz
10	1440x1050	60 Hz
11	1600x1200	60 Hz
12	1920x1080	60 Hz

- Verificare che sia disattivato l'audio della TV. Premere il pulsante **Disattiva audio** o alzare il volume per controllare.

- Verificare che sia disattivato l'audio della TV. Premere il pulsante **Disattiva audio** o alzare il volume per controllare.

interfaccia utente

La TV è in grado di trovare e aggiornare il firmware in automatico tramite il segnale di trasmissione.

interfaccia utente

Formati di file supportati per la modalit  USB

Media	Estensione	Formato	Note
Video	.mpg, .mpeg	MPEG-2	MPEG1: 768x576 @ 30P, MPEG2: 1920x1080 @ 30P
	.vob	MPEG2	
	.mp4	MPEG4, Xvid, H.264	
	.mkv	H.264, MPEG4, VC-1	1920x1080 @ 30P
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264	
	.iv	H.264/VP8/ Sorenson	H.264/VP8: 1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @ 30P
	.mp4, .mkv, 30p, .30p, MPEG transport stream, .ts, .tp, .tp, .mkv	HEVC/H.265	1080P @60fps - 50Mbps
Audio	.3gp	MPEG4 , H.264	1920x1080 @ 30P
	.mp3	MPEG1 Layer 2/3	Layer2: 32Kbps ~ 44.8Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Frequenza di campionamento) Layer3: 32Kbps ~ 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Frequenza di campionamento)
	(funziona solo con file video)	AC3	32Kbps ~ 640Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)
		AAC	16Kbps ~ 576Kbps (Bit rate) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.08kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Frequenza di campionamento)
		EAC3	32Kbps ~ 650bps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)
Immagine		LPCM	Unsigned 8bit PCM, Signed/Unsigned 16bit PCM (big / little endian), 24bit PCM (big endian), DVD LPCM (1920x24bit (Bit rate)) / 64kHz, 8kHz, 11.025kHz, 13kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 86.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz (Frequenza di campionamento)
	.jpg	JM/A-ADPCM/ MS-ADPCM	364Kbps (Bit rate) / 8KHz ~ 48KHz (Frequenza di campionamento)
		LBR	32Kbps ~ 96Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)
		Baseline Progressive	Risoluzione (LxH): 1700x10000
	.bmp	-	Risoluzione (LxH): 4000x4000
Sottotitoli	.sub, .srt	-	Risoluzione (LxH): 5760x4096
		-	-

Risoluzioni DVI supportate

In fase di collegamento del dispositivo ai connettori della TV usando il cavo convertitore DVI (cavo da DVI a HDMI - non fornito in dotazione), rimandiamo alle seguenti informazioni sulla risoluzione.

	56Hz	60Hz	66Hz	70Hz	72Hz	75Hz
640x400				☑		
640x480		☑	☑		☑	☑
800x600	☑	☑		☑	☑	☑
832x624						☑
1024x768		☑	☑	☑	☑	☑
1152x864		☑		☑		☑
1152x870						☑
1280x768		☑				☑
1360x768		☑				
1380x960		☑				☑
1280x1024		☑				☑
1400x1050		☑				☑
1440x900		☑				☑
1600x1200		☑				
1680x1050		☑				
1920x1080	☑					

Modalità DVD

Informazioni sulla sicurezza

ATTENZIONE

Il lettore DVD è un prodotto laser di classe 1. Questo prodotto si serve di un raggio laser visibile che potrebbe causare un'esposizione pericolosa alle radiazioni. Assicurarsi di far funzionare il lettore correttamente secondo le istruzioni.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

La luce col simbolo della freccia, dentro a un triangolo equilatero, serve per avvisare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'alloggiamento del prodotto. Questa tensione potrebbe essere di entità sufficiente da costituire un rischio di scosse elettriche a persone.

Il pannello esecutivo, dentro a un triangolo equilatero, intende avvisare l'utente della presenza di importanti operazioni di funzionamento a manutenzione (assistenza) all'interno della manualistica allegata al dispositivo.

Note sui dischi

Trattamento dei dischi

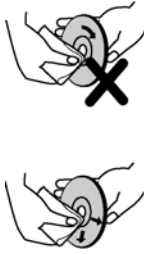
- Per tenere il disco pulito, maneggiarlo dal bordo. Non toccare la superficie.
- Non incollare carta o nastro sul disco.
- Se il disco è contaminato con qualche sostanza come la colla, toglierla prima di usarlo.



- Non esporre il disco alla luce diretta del sole o a fonti di calore come condotti di aria calda, né lasciarlo in una macchina parcheggiata ed esposta alla luce diretta del sole, considerato che la temperatura può salire rapidamente e danneggiare il disco.
- Dopo la riproduzione, conservare il disco nella sua custodia.

Pulizia

- Prima della riproduzione, pulire il disco con un panno detergente. Detergere il disco dal centro verso l'esterno.



- Non usare solventi come benzina, diluenti, detergenti disponibili in commercio o spray anti-statici destinati agli LP di vinile.

Notifica di licenza

Questo prodotto utilizza una tecnologia di protezione dei copyright protetta mediante rivendicazione di alcuni brevetti USA e di altri diritti di proprietà intellettuale. L'impiego di questa tecnologia di protezione dei copyright deve essere autorizzato dalla Rovi Corporation, ed è destinato solo a uso domestico e ad altri usi di visione limitati, a meno che altrimenti stabilito dalla Rovi Corporation medesima. Sono vietati la retroingegnerizzazione e lo smontaggio.

Come guardare un DVD

Quando viene posizionato un disco sul vassoio, il lato del disco con l'etichetta dovrebbe essere rivolto verso la parte anteriore.

Quando il set TV viene acceso, accendere come prima cosa la sorgente DVD usando il pulsante **Source** sul telecomando. Premere play sul telecomando oppure premere direttamente il tasto play sul pannello laterale. Se non è contenuto alcun disco all'interno del vassoio, inserire prima di tutto un DVD e quindi premere play. **Nota:** Passando a un'altra sorgente premendo i pulsanti **Sorgente**, **Swap** o **Programme** +/-, sul telecomando, la riproduzione DVD verrà messa in pausa automaticamente. Premere il pulsante **Play** e riprendere la riproduzione manualmente quando si passa in modalità DVD.

Tasti del pannello di controllo del DVD

► / (Riproduci) / Pausa

Riproduce/mette in pausa il disco. Quando il menu DVD (menu principale) è attivo, questo tasto funziona come "tasto di selezione" (selezione l'elemento evidenziato), sempre che sia consentito dal disco.

■ / (Stop) / Espelli

Interrompe la riproduzione del disco / espelle o carica la nota disco.

- Nota:
- Non è possibile espellere il disco tramite il telecomando.

- In fase di riproduzione in un file, premere tre volte il pulsante **STOP** per eseguire l'espulsione.

Riproduzione generale

Esecuzione di base

1. Premere il tasto di accensione.
2. Inserire il disco nel vassoio. Il disco viene caricato automaticamente e la riproduzione inizia se il disco non ha nessun menu registrato su di esso.

Un menu potrebbe comparire sullo schermo della TV dopo alcuni momenti, oppure il film potrebbe avviarsi automaticamente. Ciò dipende dal contenuto del disco. Per maggiori informazioni, vedere la sezione **Nota: Le Note 3 e 4 sono disponibili esclusivamente quando un menu è registrato sul disco.**

3. Premere **Giù / Su / Sinistra / Destra** o il pulsante numerico per selezionare il titolo preferito.
4. Premere **OK**.

Per confermare le voci selezionate. La voce può essere un'immagine in movimento, un'immagine fissa o un altro sotto-menu a seconda del contenuto.

Per riferimento:

Qualora l'immagine corrispondente a un pulsante sia proibita, viene visualizzato il simbolo **ⓧ**.

Note sulla Riproduzione:

1. Durante l'avanzamento o il riavvolgimento rapido non verrà udito alcun suono.
2. Nessun suono sarà udito durante la riproduzione lenta.
3. La riproduzione lenta al contrario potrebbe non essere disponibile a seconda del contenuto del DVD.
4. In alcuni casi, la lingua del sottotitolo non viene cambiata subito in quella selezionata.

5. Quando la lingua preferita non è selezionata anche premendo il tasto parecchie volte, vuol dire che la lingua non è disponibile sul disco.

6. Quando il lettore viene riavvolto oppure il disco sostituito, l'opzione sottotitoli viene automaticamente riportata alle impostazioni iniziali.
7. Se è selezionata una lingua che non è supportata dal titolo, la lingua del sottotitolo verrà automaticamente alla lingua di priorità del disco.

8. Di norma appare un cerchio quando si passa a un'altra lingua; significa che è possibile annullare il sottotitolo premendo un pulsante varie volte fino a che "Inserimento non valido" non compare a video.
9. Quando l'alimentazione viene accesa o il disco rimosso, la lingua selezionata è quella delle impostazioni iniziali. Se questa lingua non è registrata sul disco, si sentirà solo la lingua disponibile sul disco.

10. Alcuni DVD potrebbero non contenere i menu principali e/o di titolo.
11. La fase di inversione non è disponibile.

12. Per vostra comodità.

Quando si tenta di inserire un numero più grande del totale del titolo attuale, la casella di ricerca tempo e il messaggio "Input non valido" compariranno sull'angolo superiore sinistro dello schermo.

13. Mostra dispositivi è disabilitato quando è attiva la modalità ZOOM.

Guida alla risoluzione dei problemi DVD

Qualità immagine scadente (DVD)

- Assicurarsi che la superficie del disco DVD non sia danneggiata (polvere, impronte digitali ecc).
- Pulire il disco DVD e il vassoio.

- Verificare le impostazioni in "Note sui dischi" per pulire correttamente il disco.

- Assicurarsi che il disco DVD sia sul vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Un disco umido oppure la presenza di condensa potrebbero influire sulla strumentazione. Attendere per 1 o 2 ore nella modalità Standby per far asciugare l'apparecchio.

Il disco non viene eseguito

- Nessun disco nella macchina. Inserire un disco nel caricatore.
- Il disco è stato caricato in modo errato.

Assicurarsi che l'etichetta DVD sia sul vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.

- Tipo di disco sbagliato. Il lettore DVD non è in grado di riprodurre CD-ROM ecc. Il codice della regione del disco DVD deve corrispondere a quello del lettore.

Lingua OSD errata

- Selezionare la lingua nel menu di configurazione.
- La lingua di suoni o sottotitoli su un DVD non può essere cambiata.

- Suono e sottotitoli plurilingue non registrati sul DVD.
- Provare a cambiare l'audio o i sottotitoli servendosi del menu del titolo DVD. Alcuni DVD non consentono di cambiare queste impostazioni senza usare il telecomando.
- Queste funzioni non sono disponibili sul DVD.

Nessuna immagine

- Verificare di aver premuto i tasti corretti del telecomando.

Provare ancora una volta.

Assenza di audio

- Controllare che il volume sia impostato a un livello udibile.

- Verificare che l'audio non venga disattivato per errore.

Suono distorto

- Controllare che l'impostazione della modalità di ascolto sia corretta.

Se non si funziona

Se sono state provate le soluzioni indicate sopra e niente sembra funzionare, provare a spegnere e accendere ancora il DVD. Qualora nemmeno questa impostazione funzioni, contattare il proprio fornitore o tecnico addetto alle riparazioni TV-DVD. Non provare mai a riparare una TV-DVD difettosa da soli.

Tipi di disco compatibili con questa unità

Tipi di disco (Logo)	Tipi di registrazione	Dimensioni disco	Tempo esecuzione max.	Caratteristiche
DVD 	Audio + Video	12 cm	Singolo-lato, 240 minuti Doppio-lato, 480 minuti	- Il DVD contiene suono e video eccellenti grazie al sistema Dolby Digital e MPEG-2. - Attraverso il menu sullo schermo possono essere facilmente selezionate varie funzioni video e audio.
CD AUDIO 	Audio	12 cm	74 min.	Un LP è registrato come segnale analogico con maggiore distorsione. Il CD viene registrato come Segnale Digitale con qualità audio migliore, meno distorsione e meno interferenze. Inoltre, la qualità audio nel corso del tempo.
CD MP3 	Audio (xxxx.mp3)	12 cm	Dipende dalla qualità dell'MP3.	MP3 è registrato come Digitale con qualità audio migliore, minore distorsione e minore deterioramento della qualità audio nel tempo.
CD IMMAGINI 	Video (termo immagine)	12 cm	Dipende dalla qualità dell'MP3.	JPEG è registrato come segnale digitale con qualità dell'immagine migliore nel tempo.

Per un funzionamento corretto, usare solo dischi da 12 cm.

Caratteristiche tecniche

Tipi di dischi supportati	DVD: SS/SLS 4.7" (DVD-5) SS/SLS 4.7" (DVD-9) DS/SLS 4.7" (DVD-10) DS/SLS 4.7" (DVD-18)	CD-DA CD-R CD-RW MP-3/JPEG
	MPEG-2 Decodifica Video Standard (MPEG-1 supportato)	
	Display schermo interno da 720 x 576 (PAL) e 720 x 480 (NTSC) pixel velocità di aggiornamento fotogramma da 50 e 60 Hz (PAL e NTSC) Tasso di esecuzione del raggio bit digitale fino a 108 Mbit/sec Risoluzione a più di 500 righe	
Tipico audio	Decodifica multicanale MPEG LPCM	
Uscita audio	Uscite analogiche: 24 bit /48, 44, 1kHz down-sampling DAC	

Funzionamento generico del DVD (a seconda del modello)

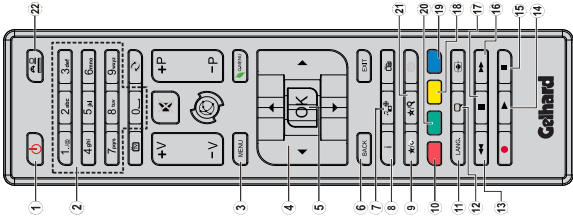
Sarà possibile attivare il contenuto DVD, CD film, musica o immagini utilizzando i tasti appositi nel telecomando. Di seguito sono indicate le funzioni principali dei tasti del telecomando usati comunemente.

Pulsanti	Riproduzione DVD	Riproduzione filmati	Riproduzione immagini	Riproduzione Musicale
	Riproduci	Riproduci	Riproduci	Riproduci
	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa
	Arresto	Arresto	Arresto	Arresto
	Salta indietro / avanti	Salta indietro / avanti	Riorda	Salta indietro / avanti
	Evidenzia un'opzione del menu / Sposta l'immagine zoomata a su o giù (se disponibile).			
				
				
C	Avanzamento rapido / riavvolgimento rapido			
BROWSER MULTIMEDIALE			Modifica l'effetto scorrimento (a seconda del contenuto)	X
DISPLAY		Visualizza la scena da varie angolazioni (ove disponibile)	Visualizza l'ora / Visualizza i menu di configurazione principale	
INFO		Visualizza la scena da varie angolazioni (ove disponibile)	Visualizza il modo di calcolo della durata (durante la riproduzione). Premere ripetutamente per passare tra le modalità	
LINGUA		Lingua automatica	X	X
MENU			Visualizza i menu TV.	
OK			Accedi / Visualizza / Riproduci	
TASTO VERDE			Visualizza le opzioni di ripetizione.	
RTORNA/ INDIETRO			Ritorna al menu precedente (se disponibile)	
TASTO GIALLO			Ritorna alla cartella principale (se disponibile).	
RICERCA (*)		Selezione direzione delle scene o della durata.	Selezione il file desiderato.	Selezione il file desiderato.
SOTTOTITOLI		Sottotitoli on-off. Premere ripetutamente per passare tra le opzioni dei sottotitoli.	X	X
TASTO BLU		Visualizza il menu del disco	X	X
TASTO ROSSO		Visualizza il menu del disco (se disponibile).		
		Ingrandisce l'immagine. Premere ripetutamente per passare tra le diverse opzioni di zoom.		

Altre funzioni - Combinazioni tasti (Durante la riproduzione)

	Avanzamento lento
 + 	Imposta la velocità di avanzamento lento
 + 	Imposta la velocità di avanzamento rapido
 + 	Imposta la velocità di riavvolgimento rapido
 + 	Conferma il comando stop

(*) Sarà possibile passare al titolo premendo i tasti numerici direttamente. È necessario premere 0 e digitare il tasto per passare ai titoli ad una cifra (esempio: per selezionare 5, premere 0 e 5)

- 
1. Standby
 2. Tasti numerici
 3. Menu TV
 4. Tasti di navigazione
 5. OK / Selezione
 6. Indietro
 7. Angolo
 8. Info
 9. Visualizza / Menu DVD
 10. Zoom
 11. Scelta della lingua
 12. Sottotitoli
 13. Riavvolgimento rapido
 14. Riproduci
 15. Arresto
 16. Avanzamento rapido
 17. Pausa
 18. Radice
 19. Titolo
 20. Ripeti
 21. Modalità di ricerca
 22. Fonte

Nota: i tasti non indicati con un numero non funzionano nella modalità DVD.

Passare la TV On utilizzando 12 Volt

1. Collegare il cavo adattatore dell'accendisigari alla presa accendisigari dell'auto.
2. Collegare l'altra estremità del cavo da 12 volt a una presa CC 12 sulla parte posteriore della TV. Quindi il LED di standby si illumina.
3. Premere il pulsante **Standby**, i pulsanti **Programma** +/- oppure un tasto numerico sul telecomando oppure premere la parte centrale del tasto di controllo sulla TV. Poi la TV si accende.
4. Regolare la posizione dell'antenna per una migliore ricezione, oppure installare i canali TV, ove necessario.

Spegnere la TV

1. Premere il pulsante **Standby** sul telecomando oppure premere l'interruttore di controllo sulla TV e tenerlo premuto per alcuni secondi, fino a che la TV non passa in modalità standby.
2. Scollegare i connettori del cavo e le prese di corrente.

ATTENZIONE: Ingresso a 12V

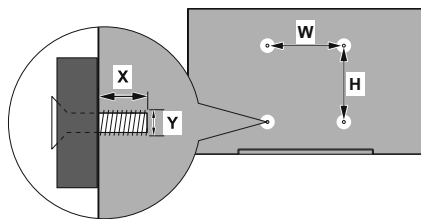


A	Product Fiche		
B	Commercial Brand-Gelhard		
C	Product No.	10112714	
D	Model No.	GTV2042	
E	Energy efficiency class	A+	
F	Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)	20 inches	51 cm
G	On mode average power consumption (Watt)	14	
H	Annual energy consumption (kWh/annum)	20	
I	Standby power consumption (Watt)	0,5	
J	Off mode power consumption (Watt)	0	
K	Display resolution (px)	1366x768	

	A	B	C	D	E	F
English	Product Fiche	Commercial Brand	Product No.	Model No.	Energy efficiency class	Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)
Deutsch	Produkt-Datenblatt	Markenzeichen	Produkt-Nr.	Modell-Nr.	Energieeffizienzklasse	Sichtbare Bildschirmgröße (diagonal, ca.) (Zoll /cm)
عربي	فiche المنتج	العلامة التجارية (العلامة)	رقم المنتج	رقم النموذج	فئة كفاءة الطاقة	حجم الشاشة المرئية (العرض) (الارتفاع) (بوصة/سم)
Български	Справочен лист с техническите данни	Търговска марка	Продукт №	Модел №	Клас на енергийна ефективност	Видим размер на екрана (диагонал, приблиз.) (инча/см.)
čeština	Produktový list	Značka výrobce	Číslo produktu	Model č.	Energetická třída	VIDitelná velikost obrazovky (úhlopříčka, přibl.) (palci /cm)
Dansk	Produktoplysningsskema	Varemærke	Produktnr.	Model nr.	Energieeffektivitetsklasse	Synlig skærmstørrelse (diagonal, ca.) (HK/cm)
Suomi	Tuote fiche	Kaupallinen merkki	Tuote nro.	Malli nro.	Virran tehokkuusluokka	Näkyvän kuvaruudun koko (diagonaalinen, n.) (tuuma/cm)
Français	Fiche du produit	Marque commerciale	Produit N°	Modèle N°	Classe d'efficacité énergétique	Taille d'écran visible (diagonale, approx.) (pouces/cm)
Hrvatski	SAŽETAK PROIZVODA	Trgovačka marka	Br. proizvoda	Br. modela	Klasa energetske učinkovitosti	Vidljiva veličina ekrana (diagonalna, približno) (inča/cm)
Nederlands	Productfiche	Commercieel merk.	Productnr.	Modelnr.	Energie efficiënte klasse	Zichtbare schermgrootte (diagonal, ca.) (inches/cm)
Español	Ficha del Producto	Marca Comercial	Nº de Producto	Nº de Modelo	Clasificación Energética	Tamaño de pantalla visible (diagonal, aprox.) (pulgadas/cm)
Svenska	Produktspecifikation	Varumärke	Produktnr.	Modellnr.	Energiklass	Synlig skärmstörlek (diagonal, ungefärlig) (tum/cm)
Italiano	Scheda prodotto	Marchio commerciale	Numero prodotto	Numero modello	Classe di efficienza energetica	Dimensioni visibili dello schermo (diagonale, circa) (pollici/cm)
Polski	KARTA PRODUKTU	Marka produktu	Nr produktu	Nr modelu	Klasa efektywności energetycznej	Widoczny obraz ekranu (przekątna, około) (cali/cm)
Magyar	Terméismertető adatlap	Kereskedelmi márka	Termékszám	Modellszám	Energiatakarékosági osztály	Látható képtartomány (diagonális, kb.) (inches/cm)
Norsk	Produktinformasjon	Kommersiell merkevare	Produkt nr.	Modell nr.	Energieeffektivitet klasse	Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm)
Português	Ficha do produto	Marca Comercial	Produto Nº	Modelo Nº	Classificação eficiência energética	Tamanho ecrã visível (diagonal, aprox.) (polegadas/cm)
Română	Fișă produs	Marca comercială	Nr. Produs	Nr. Model	Clasa de eficiență energetică	Dimensiunea ecranului vizibil (diagonală, aprox.) (inch/cm)
Русский	Справочный листок технических данных изделия	Торговая марка	Номер изделия	Номер модели	Класс энергопотребления	Видимый размер экрана (по диагонали, приблизительно) (дюймов/см)
беларуская	Справочныя лістак тэхнічных даных іздання	Торговая марка	Номер іздання	Номер модели	Клас энергаспажывання	Відчымны размер экрана (па дыяганалі, прыблізна) (двоймоў/см)
македонски	Технички податоци	Комерцијална марка	Производ бр.	Модел бр.	Класа на енергетска ефикасност	Големина на видлив екран (дијагонал, околу) (инчи/см)
український	Технічні дані	Комерційна марка	Артикул	Модель	Клас енергоспоживання	Видимий розмір екрана (діагональ, приблизно) (дюймів/см)
Srpski	Tehničke odlike	Komericijalna marka	Proizvod br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Velicina vidljivog ekrana (diagonalna, tokom) (inča/cm)
Slovenčina	Produktový list	Značka výrobcu	Číslo produktu	Model č.	Energetická trieda	Viditeľná veľkosť obrazovky (úhlopriečka, zhruba) (palcov/cm)
Slovenščina	Opis izdelka	Komercialna znamka	Št. izdelka	Št. Modela	Razred energetske učinkovitosti	Vična velikost zaslon (diagonalna, pribl.) (palce/cm)
Ελληνικ	Δελτίο προϊόντος	Εμπορικό σήμα	Αρ. Προϊόντος	Αρ. Μοντέλου	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	Ορατό μέγεθος οθόνης (διαγώνιος, περί.) (ίντς/σμ)
Bosanski	Tehnički podaci	Komercijalna marka	Proizvod br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Vidljiva veličina ekrana (diagonalna, približno) (inča/cm)
עברית	מידע טכני	מסמך מסחרי	מס' מוצר	מס' דגם	סיווג צריכת אנרגיה	גודל מסך נראה (אלכסוני, בקירוב) (אינץ') (סנטימטרים)
Türkçe	Ürün fişi	Ticari Marka	Ürün No.	Model No.	Enerji verimliliği sınıfı	Görülen ekran boyutu (çapraz, yakışık.) (inç/cm)
Shqip	Të dhënat e produktit	Marka tregtare	Nr. i produktit.	Nr. i modelit.	Klasa e eficientë së energjisë	Madhësia e ekranit të dukshëm (diagonal, afërsisht) (inç/cm)
Lietuvių	Gaminio etiketė	Gaminiojas	Gaminio Nr.	Modelio Nr.	Energetinio efektyvumo klasė	Matomas ekrano dydis (įstriainė, approx.) (coliu/cm)
Latviešu	Produkta apraksts	Marka	Produkta nr.	Modeļa nr.	Energoefektivitātes klase	Ekrāna izmērs (pa diagonāli, aptuveni) (colli/cm)
Eesti	TOOTEKIRJELDUS	Tootja firma	Toote nr.	Mudeli nr.	Energiaklass	Vaadatava ekrani suurus (diagonaal, umbes) (toll/cm)
فارسی	مشخصات محصول	مارک تجاری	شماره محصول	شماره مدل	گروه کارایی انرژی	اندازه صفحه قابل مشاهده (هندسی تقریباً) (اینچ)

	G	H	I	J	K
	On mode average power consumption (Watt)	Annual energy consumption (kWh/annual)	Standby power consumption (Watt)	Off mode power consumption (Watt)	Display resolution (px)
English	Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand (Watt)	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)	Standby-Stromverbrauch (Watt)	Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand (Watt)	Display-Auflösung (px)
Deutsch	معدل استهلاك الطاقة عند التشغيل (واط)	الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلوواط ساعة)	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (واط)	استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف (واط)	وضوح الشاشة (بكسل)
Български	Средна консумация на електроенергия във включено състояние (Watt)	Годишна консумация на електроенергия (kWh/Годишна)	Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt)	Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt)	Разделителна способност на дисплея (пиксела)
čeština	Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Watt)	Roční spotřeba energie (kWh/Roční)	Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Watt)	Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Watt)	Rozlišení displeje (px)
Dansk	Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt)	Årligt energiforbrug (kWh/Årligt)	Strømforbrug (standby) (Watt)	Strømforbrug i slukket tilstand (Watt)	Skærmopløsning (px)
Suomi	Pääli-tilan keskimääräinen virrankulutus (Wattia)	Vuositainen sähkönkulutus (kWh/Vuositainen)	Vakioviran kulutus (Wattia)	Pois-tilan virrankulutus (Wattia)	Näytön erotteilykyky (piksela)
Français	Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt)	Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel)	Consommation d'énergie en veille (Watt)	Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt)	Résolution de l'écran (px)
Hrvatski	Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watt)	Godišnja potrošnja el. Energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watt)	Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watt)	Rezolucija zaslona (piksela)
Nederlands	Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt)	Jaarlijks energieverbruik (kWh/Jaarijks)	Stand-by stroomverbruik (Watt)	Uit-modus stroomverbruik (Watt)	Schermeresolutie (px)
Español	Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio)	Consumo eléctrico anual (kWh/anual)	Consumo en modo en espera (Vatio)	Consumo eléctrico modo apagado (Vatio)	Resolución de pantalla (px)
Svenska	Strömkonsumtion i PA-läge (Watt)	Energikonsumtion per år (kWh/Årlig)	Strömkonsumtion i viloläge (Watt)	Strömkonsumtion i AV-läge (Watt)	Skärmupplösning (pixlar)
Italiano	Consumo di corrente medio da accesa (Watt)	Consumo annuale di energia (kWh/annuo)	Consumo di corrente in modalità standby (Watt)	Consumo di corrente da spenta (Watt)	Risoluzione del display (px)
Polski	Średnie zużycie energii w trybie włączonym (Wattów)	Roczne zużycie energii (kWh/Roczne)	Roczne zużycie energii w trybie oczekiwania (Wattów)	Zużycie energii w trybie wyłączonego (Wattów)	Rozdzielczość obrazu (pikseli)
Magyar	Energiafelhasználás bekapcsolva hagyott üzemmódban (Watt)	Éves energiafelhasználás (kWh/Éves)	Energiafelhasználás standby üzemmódban (Watt)	Energiafelhasználás kikapcsolt üzemmódban (Watt)	Képernyőfelbontás (px)
Norsk	Påmodus gjennomsnittlig strømforbruk (Watt)	Årlig strømforbruk (kWh/Årlig)	Hvilemodus strømforbruk (Watt)	Av-modus strømforbruk (Watt)	Skjermoppløsning (piksler)
Português	Consumo energia em modo médio (Watt)	Consumo anual energia (kWh/anual)	Consumo energia em stand-by (Watt)	Consumo energia em modo alimentação (Watt)	Resolução do visor (pixel)
Română	Consum electric mediu în modul pornit (Watt)	Consum anual de energie (kWh/anual)	Consum electric în stare de repaus (Watt)	Consum electric în modul oprit (Watt)	Rezoluția ecranului (pixeli)
Русский	Средний расход энергии в режиме включения (ватт)	Ежегодный расход энергии (кВт·ч/год)	Расход энергии в режиме ожидания (ватт)	Расход энергии в режиме выключения (ватт)	Разрешение экрана (пикселей)
беларуская	Средний расход энергии в режиме включения (ватт)	Ежегодный расход энергии (кВт·ч/годава)	Расход энергии в режиме ожидания (ватт)	Расход энергии в режиме выключения (ватт)	Разрешение экрана (пикселяў)
македонски	Просечна потрошувачка кога е вклучен (Watt)	Годишна потрошувачка на енергија (kWh/Годишна)	Потрошувачка во мирување (ватт)	Потрошувачка кога е исклучен (ватт)	Резолуција на екран (писмели)
український	Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт)	Середньорічна споживана потужність (kWh/Річне)	Споживана потужність у режимі очікування (Вт)	Споживана потужність у вимкненому стані (Вт)	Роздільна здатність екрана (пікселі)
Srpski	Prosječna potrošnja kada je uključen (Vati)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Vati)	Potrošnja kada je isključen (Vati)	Rezolucija displeja (piks.)
Slovenčina	Priemerná spotreba elektrickej energie v zapnutom režime (Wattov)	Ročná spotreba energie (kWh/Ročná)	Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (Wattov)	Spotreba elektrickej energie vo vypnutom režime (Wattov)	Rozlíšenie displeja (pix.)
Slovenščina	Poraba električne energije v povprečnem načinu (Wattov)	Letna poraba energije (kWh/Letna)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (Wattov)	Poraba energije načinu izklopa (Wattov)	Resolucija zaslona (piks.)
Ελληνικ	Μέση καταναλωθείσα ρεύματος λειτουργίας (Watt)	Ετήσια καταναλωθείσα ενέργειας (kWh/Ετήσια)	Καταναλωθείσα ρεύματος στην αναμονή (Watt)	Καταναλωθείσα ρεύματος σε απενεργοποίηση (Watt)	Ανάλυση οθόνης (Πίξελ)
Bosanski	Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Watt)	Potrošnja kada je isključen (Watt)	Rezolucija ekrana (piks.)
עברית	צריכת חשמל ממוצעת במצב מופעל (וואט)	צריכת חשמל שניתית בקו"ש/שנתי (kWh/שנתי)	צריכת חשמל במצב המתנה (וואט)	צריכת חשמל ממוצעת במצב כבוי (וואט)	רזולוציה של המסך (פיקסלים)
Türkçe	Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt)	Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık)	Bekleme durumunda enerji tüketimi (Watt)	Kapalı moddaki güç tüketimi (Watt)	Ekran çözünürlüğü (piks.)
Shqip	Konsumi mesatar i energjisë së i ndezur (Watt)	Konsumi vjetor i energjisë (kWh/vjetor)	Konsumi i energjisë së i në gatishmëri (Watt)	Konsumi i energjisë së i fikur (Watt)	Rezolucioni i ekranit (piks.)
Lietuvių	Vidutinės energijos sąnaudos įjungus (Vatai)	Metinės energijos sąnaudos (kWh/Metinės)	Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vatai)	Energijos sąnaudos išjungus (Vatai)	Ekranu skiriamoji geba (pikselių)
Latviešu	Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati)	Gada enerģijas patēriņš (kWh/gada)	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā (Vati)	Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī (Vati)	Displeja rezolūcija (pikseļiem)
Eesti	Keskmine energiakulu töörežiimil (Vatti)	Aastane energiakulu (kWh/aastane)	Energiakulu ooterežiimil (Vatti)	Energiakulu väljalülitatud olekus (Vatti)	Ekraani resolutsioon (piksli)
فارسی	میان متوسط مصرف برق در حالت فعال (وات)	میان انرژی مصرفی در سال/سالانه (کلووات ساعت)	مصرف برق حالت آماده به کار (وات)	میان مصرف برق در حالت غیرفعال (وات)	وضوح نمایش (پیکسل)

A	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS		
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H
		75	75
C	Screw Sizes		
D	Length (X)	min. (mm)	5
		max. (mm)	8
E	Thread (Y)	M4	



	A	B	C	D	E
English	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS	Hole Pattern Sizes (mm)	Screw Sizes	Length (X)	Thread (Y)
Deutsch	MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE	Lochmustergrößen (mm)	Schraubengrößen	Länge (X)	Gewinde (Y)
Français	DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA	Dimensions des modèles de trous de montage (mm)	Dimensions des vis	Longueur (X)	Filetage (Y)
Italiano	Misurazioni installazione a parete VESA	Dimensioni schema foro (mm)	Dimensioni vite	Lunghezza (X)	Filettatura (Y)
Português	MEDIDAS DE MONTAGEM MURAL VESA	Dimensões do molde de furação (mm)	Tamanhos do parafuso	Comprimento (X)	Rosca (Y)
Español	MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA	Tamaños de patrón para agujero (mm)	Tamaños de tornillo	Longitud (X)	Rosca (Y)
Türkçe	VESA DUVAR MONTAJ APARATI ÖLÇÜLERİ	Açılacak Delik Ölçüleri (mm)	Vida Ölçüleri	Uzunluk (X)	Yüzey (Y)
Ελληνικ	ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΒΑΣΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA	Μεγέθη σχήματος οπών (mm)	Μεγέθη βιδιών	Μήκος (X)	Σπείρωμα (Y)
Polski	WYMIARY DO MONTAŻU NAŚCIENNEGO VESA	Rozmiary szablonu otworów (mm)	Rozmiary wkrętów	Długość (mm)	Gwint (Y)
čeština	ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZEDĚ VESA	Rozměry velikosti děr (mm)	Rozměry šroubů	Délka (X)	Závit (Y)
Magyar	VESA FALI TARTÓ MÉRETEK	Lyukak méreteinek nagysága (mm)	Csavar méret	Hossz (X)	Menet (Y)
Română	MĂSURĂTORI SUPT PERETE VESA	Dimensiuni tipar gaură (mm)	Dimensiuni șuruburi	lungime (X)	Filet (Y)
Svenska	VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT	Hålmonsterstorlekar (mm)	Skruvstorlekar	Längd (X)	Tråd (Y)
Nederlands	VESA WANDMONTAGE METINGEN	Grootte booropening (mm)	Schroefgrootte	Lengete (X)	Draad (Y)
Suomi	VESA-SEINÄÄSENNUKSEN MITAT	Reikäkuvioiden koot (mm)	Ruuvinkoot	Pituus (x)	Kierre (Y)
Norsk	VESA VEGGMONTERINGSMÅL	Hullmønster størrelser (mm)	Skruestørrelser	Lengde (x)	Tråd (Y)
Dansk	VESA VÆGGMONTERINGS-MÅL	Hulmønster-størrelser (mm)	Skruestørrelser	Længde(X)	Tråd (Y)
Русский	РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA	Размеры системы отверстий	Размеры винтов	Длина(X)	Резьба (Y)
беларуская	ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA	Памеры сістэмы адтулін	Памеры вінтоў	Даўжыня (X)	Разьба (Y)
македонски	МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СВД ЗА „VESA“	Шема на големини на дупката (mm)	Големина на шрафот	Должина (X)	Навој (Y)
український	РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРИПЛЕННЯ VESA	Відстані між кріпильними отворами, мм	Розміри гвинтів	Довжина (X)	Діаметр різьби (Y)
Srpski	DIMENZJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije zavrtneja	Dužina (X)	Navoj (Y)
Slovenčina	ROZMERY DRŽIAKA NA STENU VESA	Rozmery veľkosti dier (mm)	Rozmery skrutiek	Dĺžka (X)	Závit (Y)
Slovenščina	MERE STENSKEGA NOSILCA VESA	Velikosti vzorca lukenj (mm)	Velikosti vijakov	Dolžina (X)	Navoj (Y)
Hrvatski	VESA MIERE ZIDNOG DRŽAČA	Veličine uzorka otvora (mm)	Veličine vijka	Dužina (X)	Navoji (Y)
Bosanski	DIMENZJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Български	РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA	Размери на отвора (mm)	Размер на болта	Дължина(х)	Резба (Y)
Lietuvių	VESA VIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI	Angos šablono dydis (mm)	Varžtų dydis	Ilgis (X)	Sniegis (Y)
Latviešu	VESA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI	Caurumu šablona izmērs (mm)	Skrūvju izmēri	Garums (X)	Vītne (Y)
Eesti	VESA SEINALE KINNITAMISE MÕÖDUUD	Kruvi suuruse mõõt (mm)	Kruvi suurus	Kõrgus(x)	Keere (Y)
Shqip	PËRMASAT E NJËSISË SË MONTIMIT NË MUR VESA	Madhësitë e modele të vrimave (mm)	Madhësitë e vidhave	Gjatësia (X)	Filetimi (Y)
عربي	مقياس للتثبيت على الجدار	الحجم القالب (مم)	الحجم البرغي	الطول (X)	النسبة (Y)
עברית	מידות מתקן התלייה על הקיר מסוג VESA	גודל תבנית החורים (מ"מ)	גודל הברגים	אורך (X)	תבנית (Y)
فارسی	اندازه گیری اتصال دیواری VESA	اندازه های الگوی سوراخ (میلی متر)	اندازه های پیچ	طول (X)	رشته (Y)

- TR:** İşbu belgede; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi TFT IDTV 'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com
- EN:** Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TFT IDTV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com
- BG:** С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TFT IDTV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com
- CZ:** Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TFT IDTV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com
- DA:** Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyrstypen TFT IDTV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com
- DE:** Hiermit erklährt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagentyp TFT IDTV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com
- EL:** Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TFT IDTV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com
- ES:** Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TFT IDTV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com
- ET:** Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TFT IDTV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com
- FI:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TFT IDTV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com
- FR:** Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TFT IDTV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com
- HR:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavljuje da je radijske oprema tipa TFT IDTV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com
- HU:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TFT IDTV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com
- IT:** Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TFT IDTV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com
- LT:** Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radio įrenginių tipas TFT IDTV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com
- LV:** Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārtā TFT IDTV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com
- MT:** B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TFT IDTV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: doc.vosshub.com
- NL:** Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur TFT IDTV conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com
- PL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TFT IDTV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com
- PT:** O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TFT IDTV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com
- RO:** Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipamente radio TFT IDTV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com
- SK:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TFT IDTV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com
- SL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TFT IDTV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com
- SV:** Härmed försäkrar VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioutrustning TFT IDTV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com

Gelhard GTV2042

GEWÄHRLEISTUNG

Die Firma TV Grawe Service GmbH
Meckinghover Weg 166
D-45711 Datteln
Telefon: +49 (0) 2363/62219
Fax: +49 (0) 2363/65328
service@tv-grawe.de

übernimmt für dieses Produkt eine Gewährleistung für die Dauer von 24 Monaten ab Kaufdatum.

Ausgeschlossen von der Gewährleistung sind Verschleißteile, ästhetische Teile, Produkte mit beschädigtem Garantiesiegel oder nicht lesbarer/vorhandener Seriennummer, sowie Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung und/oder unsachgemäßem Gebrauch/Anschluss, durch den Gebrauch von nicht originalen Ersatzteilen, ungeeigneter Verpackung oder aus irgendeinem weiteren Grund verursacht werden, die dem Produkt nicht zuzuschreiben sind.

Beachten Sie unbedingt die Warnhinweise in der Bedienungsanleitung.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät, falls möglich, in der Originalverpackung mit komplettem Zubehör, einem Anschreiben von Ihnen mit Adresse und Telefon-/Faxnummer und/oder Email-Adresse und einer Kopie Ihres Kaufbeleges frei Haus (Absender übernimmt Fracht) an oben angegebene Adresse ein. Unfreie Pakete können nicht angenommen werden. Für Transportschäden von Geräten, die nicht in der Originalverpackung verschickt werden, übernimmt die TV-Grawe Service GmbH keine Haftung!

Vor einem eventuellen Versand des Gerätes setzen Sie sich bitte, sollten noch Fragen bestehen, mit uns unter der oben angegebenen Adresse, Tel., Faxnummer oder Mailadresse in Verbindung. Einige Probleme können auch durch den Servicesupport telefonisch oder per Email geklärt werden.

Nach erfolgter Reparatur senden wir Ihnen das Gerät frei Haus zurück.

CE

